

# Revue de Presse



## Années 2000-2005

## Avec la MJC, il n'y a rien de s'ennuyer en

# PARTIE 10



L'INDEPENDANT MARDI 18 MAI

LEZIGNAN-CORBI

# En 2003, la MJC a accueilli plus de 7 000 personnes

L'année 2003 a été pour la Maison des Jeunes et de la Culture une année riche d'heureux événements mais aussi de moments plus difficiles. Explications.

L'année 2003 a été une année charnière pour la Maison des Jeunes et de la Culture puisque désormais, elle est exclusivement centrée sur l'éducation à travers la culture et le sport pour tous.

Cette année, la MJC a encore prouvé qu'elle occupait une place prépondérante dans la vie de la cité et aussi dans le Lézignanais en général. C'est d'ailleurs dans cet esprit qu'elle s'est fortement impliquée dans le Contrat Temps Libre signé entre la Ville et la Caf.

« Le Contrat Temps Libre restera l'élément majeur de la politique enfance-jeunesse pour les années futures. Ce dispositif consiste à mettre en place de nouvelles actions en direction des jeunes âgés de 6 à 16 ans. Ces actions, basées sur de solides projets pédagogiques, qui privilégient le qualitatif sur le quantitatif, s'inscrivent dans la durée et pérennisent des postes », expliquait la présidente, Claire Valette, dans son rapport moral.

Cette contractualisation a d'ailleurs permis à la "maison" de nouer des liens nouveaux avec la Ville, son principal partenaire.

Désormais, la MJC est consultée puis associée à toutes les décisions qui concernent la jeunesse à Lézignan-Corbières et dans l'ensemble du Pays Corbières Minervois.

**Ouverture vers l'extérieur.** « A noter que l'association est d'ailleurs présente dans divers comités de pilotage ou technique et fait également partie de différents conseils d'administration locaux ou régionaux. « Nous sommes convaincus du bien fondé de l'intercommunalité. Le réseau des MJC dans le Lézignanais (10 maisons 2 500 adhérents) doit, de part son histoire et sa vitalité, devenir le moteur de l'action d'éducation, au sens large, sur notre territoire », indiquait Claire Valette.

Ce que l'on retiendra également de cette année 2003, c'est la volonté de la MJC de



La MJC prouve qu'elle occupe une place prépondérante dans la vie de la cité et le Lézignanais.

s'ouvrir vers l'extérieur. Ainsi, outre les échanges internationaux, dans lesquels la MJC lézignanaise s'est toujours inscrite comme pionnière, la "maison" a ouvert ses portes à l'éducation.

Elle a accueilli des collégiens d'Anglade dans le cadre de la création d'un atelier relais dans ses locaux.

« C'est un exemple unique en France pour une MJC qui montre bien l'expression de notre mission d'éducation, qu'elle soit nationale ou populaire », soulignait la présidente.

Mais en 2003, la MJC a eu également son lot de difficultés. « La suppression du marché de la restauration sociale par la Communauté de Communes au profit d'une société privée a entraîné la fermeture de nos cuisines et le licenciement du cuisinier, Jean-Yves Denat », rappelait Claire Valette avant de remercier publiquement le cuisinier pour son dévouement et son professionnalisme.

Cette cessation d'activité était prévisible en raison des nouvelles normes sanitaires.

Cette fermeture devrait d'ailleurs impulser un nouveau départ pour adapter les structures, en particulier pour le centre international de séjour, l'unique lieu d'hébergement collectif en Corbières et en Minervois.

Car la MJC paie aujourd'hui son succès et se retrouve désormais à l'étroit dans des locaux inadaptes et devenus vétustes. « Entre les adhérents, les usagers, les résidents au centre international de séjour, les participants aux réunions, stages, congrès, les animations, les expositions, les conférences, les soirées et les utilisateurs de l'espace multimédia, plus de 7 000 personnes ont fréquenté notre structure en 2003 », rappelait Julien Sans, le directeur.

Et Claire Valette de lancer : « Révons donc ensemble, pouvoirs publics, adhérents, partenaires institutionnels, à une réhabilitation et une extension

de notre MJC à l'horizon 2006, à l'occasion de son 60e anniversaire ». Gageons que son rêve se réalise.

S. P.

► Dans une prochaine édition, nous reviendrons sur les grandes lignes de la nouvelle saison.

## Claire Valette réélue à la présidence

A l'issue de l'assemblée générale, le conseil d'administration s'est réuni pour élire un nouveau bureau. Il se compose comme suit : Claire Valette, présidente, Marcelle Soucaille, vice-présidente, Pierre Fabry, délégué à la culture, Viviane Martinolle, déléguée aux sports, Dominique Manessia, trésorier, Annie Sans, trésorière adjointe, Francette Saura, secrétaire et Mario-Jo Palau, secrétaire adjointe.



L'INDEPENDANT MERCREDI 19 MAI 2004

## LEZIGNAN-CORBIÈRES

# L'Escapade de la Maison de Retraite a rassemblé plus de 450 coureurs

La traditionnelle course organisée chaque année depuis 15 ans par la famille Fantin et tous les bénévoles de la JSL a battu dimanche dernier son record de participation : près de 80 enfants pour le tour de ville d'un kilomètre, une quarantaine de sportifs venus en famille effectuer un périple de 4 km et 350 courageux pour l'Escapade proprement dite. Longue de 11 km, elle proposait, cette année, un nouveau tracé apprécié par les intéressés. Le beau temps était de la partie : un grand soleil avec juste ce qu'il fallait de vent pour que les coureurs ne souffrent pas trop de la chaleur.

Le pique-nique dans le parc de la Maison de Retraite a été, comme chaque année un grand moment de convivialité.

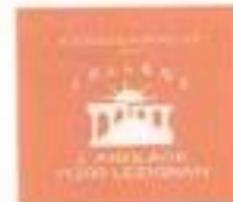
Les pensionnaires étaient aux premières loges pour applaudir l'arrivée des athlètes de 3 à 81 ans, un spectacle coloré et en musique, puisque la banda "les Copains d'abord" était de la fête.

En attendant la remise des récompenses sur le podium, quelques jeunes garçons ont effectué une démonstration de hip-hop très applaudie.

Claudine Autier et René Mazet, conseillers municipaux, ont distribué force bisex aux vainqueurs et de nombreux cadeaux offerts par les partenaires de l'Escapade.



La Maison des Jeunes et de la Culture de Lézignan-Corbères  
Le Collège Joseph Anglade de Lézignan-Corbères



**Seraient honorés de votre présence  
à l'inauguration de la fresque sur l'élargissement de l'Europe  
réalisée par les jeunes de l'Atelier Relais  
Le Vendredi 28 Mai 2004 à 17h00 à la MJC**

[www.mjc-lezignan-corbieres.com](http://www.mjc-lezignan-corbieres.com) — Tél 04.68.27.03.34

Natation

De 25/05/04

## De très bons résultats pour les Lézignanais

Ils se sont distingués à Limoux et à Castelnaudary.



Stéphanie Azam a remporté toutes ses courses.

Dernièrement ont eu lieu deux compétitions départementales. La première s'est déroulée à Limoux le 15 mai et s'adressait aux plus jeunes (11 ans et moins). 20 nageurs Lézignanais ont participé et obtenu 11 récompenses.

Chez les filles, en catégories juniors, Charline Garel (année 98) obtient la première place du 50 dos et 50 nage libre. Justine Gairaud décroche la deuxième place du 50 brasse et Aurélie Barthe ainsi qu'Amélia Boulefaa montent sur la troisième marche du podium, respectivement sur 50 nage libre et 50 dos. Chez les garçons, Adèle Boulefaa est première du 50 brasse et troisième du 50 nage libre, alors que Pierre Gaudet termine deuxième du 50 nage libre et troisième du 50 dos.

En catégories poussines, c'est Florin Grosset qui se distingue en empochant la médaille d'argent sur 100 dos et 100 nage libre.

Le dimanche 16 mai, c'est à Castelnaudary que se déroulait un meeting concernant les catégories au-dessus. 13 nageurs locaux étaient pré-

sentis et ont fait preuve d'une belle détermination en décrochant 23 récompenses. Chez les filles en catégories seniors, Emmanuelle Conties est première du 50 nage libre et 100 nage libre.

En catégories cadettes, Stéphanie Azam remporte toutes ses courses, à savoir, 50 dos, 50 nage libre, 100 nage libre, 200 nage libre. Catégories minimes, Emilie Deschamps termine troisième du 50 dos et 100 dos. Chez les garçons, les résultats sont tout aussi bons.

En juniors, Cédric Marry est premier sur 50 papillon, 100 papillon, 200 nage libre, 400 nage libre et deuxième sur 50 nage libre. En cadets, Benjamin Galy est premier sur 50 nage libre, 50 dos, 100 dos et deuxième sur 50 papillon et 100 nage libre. Enfin, en catégories minimes, Jérôme Fraiss-

se est premier sur 50 papillon, deuxième sur 200 nage libre, troisième sur 400 nage libre, alors que Florian Lamonty est deuxième du 50 dos et troisième du 100 dos.

La prochaine compétition aura lieu le 30 mai à Castelnaudary pour le meeting Arena et grand bassin.

22/05/04 Midi Libre

### Quart de siècle

## Le 22 mai 1979

● **Cinéma.** - Regard nostalgique sur ces cinémas "Paradiso". Au cinéma l'Alhambra, on affichait "Trelché"; au Vox, "Goldorak"; au Club, un film "X"; au Kursaal, "Le chat qui vient de l'espace" et à l'Alcazar, "Le coup de Sirocco". Depuis, le sirocco a emporté bon nombre de salles hors de la ville!

● **Gabarit 350.** - Les écluses de la Robine se mettront au nouveau gabarit de "350".

Midi Libre annonçait que la mise aux normes plus larges aurait lieu en février 1980, « bien plus tôt que prévu ». Côté travaux, ça ne traînait pas. Quant aux finances, on annonçait plus d'un milliard de francs de l'époque.

● **Bénévolat.** - Pendant ce temps-là, la Fédération régionale des MJC se réunissait à Narbonne. Lors des travaux, l'accent était mis sur le travail des bénévoles. « La valeur du bénévolat » était portée aux nues par un président lézignanais, Jean Yohé, qui venait de voir son poste renouvelé au sein du conseil d'administration de la MJC.

29-05-04

# La MJC donne la parole à ses adhérents

La notion de "démocratie participative" a fait son entrée à la dernière assemblée générale. Sous forme de trois ateliers, les adhérents ont pu s'exprimer.

« La Fédération régionale des Maisons des Jeunes et de la Culture a mis en place un dispositif intitulé "de l'usager à l'adhérent", qui consiste à rendre plus vivante la tenue des assemblées générales. Cette année, nous avons voulu donner la parole aux adhérents. Et, pour une première fois, cela a bien fonctionné. J'ai été agréablement surpris par les adhérents. » Julien Sans est un directeur content. La notion de démocratie participative a fait son entrée dans la maison et les adhérents ont joué le jeu.

Au préalable, le bureau avait choisi les thèmes des trois ateliers : "action en direction des jeunes", "politique culturelle et animation", "faut-il créer de nouvelles sections ou consolider l'existant?".

A l'issue de 45 minutes d'échanges, les adhérents ont effectué des constats et défini les orientations de la prochaine saison. « La synthèse des échanges, qui, en fait, a constitué la seconde partie du rapport moral, a été soumise à l'approbation des adhérents », indique Julien Sans.

Vers la création d'un centre de loisirs associé à l'école. La principale proposition, dégagée par l'atelier "action en direction des jeunes", vise à créer un centre de loisirs associé à l'école (CLAE), en com-

plémentarité de ce qui existe déjà, qui serait basé à la MJC, afin de développer les activités pour la petite enfance. « Un dossier d'habilitation va d'ailleurs être prochainement déposé par la MJC auprès de la Direction Départementale Jeunesse et Sports ainsi qu'auprès de la Caisse d'Allocations Familiales », précise le directeur.

En effet, les adhérents ont constaté qu'il y avait une faible activité en direction de la petite enfance.

Par ailleurs, la création d'un foyer jeune est sollicitée.

Il serait placé sous la responsabilité d'un animateur médiateur jeunesse pour développer et améliorer l'accueil des jeunes, en dehors des activités. L'animateur pourrait également les épauler dans leurs projets.

**Organisation d'une scène ouverte.** Au vu des constats des adhérents de l'atelier "politique culturelle et animation", la MJC souhaite désormais cibler davantage les jeunes dans la programmation et privilégier les artistes inconnus. Une scène ouverte devrait voir ainsi le jour.

La maison accentuera également les efforts sur la communication de la programmation culturelle. « Les adhérents souhaitent la globaliser au niveau cantonal ou du Pays Corbiè-



Une chance sera donnée aux nouvelles sections comme ici le basket, qui était en sommeil depuis six ans. Photo N. D.-B.

res Minervois par une structure ad hoc regroupant d'autres associations et s'appuyant sur le réseau des MJC », explique Julien Sans.

Concernant le choix de créer ou de consolider les sections, les adhérents ont opté pour la consolidation, en particulier, pour celles qui emploient un animateur salarié.

Quant aux sections dites non rentables, une chance devrait leur être laissée, car, comme le souligne Julien Sans : « On ne peut pas juger sur la première année de fonctionnement. »

Dès la rentrée prochaine, les activités pour adultes pourraient avoir lieu en soirée plutôt que dans la journée car les gens travaillent.

Cette assemblée générale active a montré la volonté d'un certain nombre d'adhérents à vouloir s'investir davantage dans la vie de la Maison des Jeunes.

Ce premier essai de démocratie participative sera désormais transformé chaque année.

S. P.

### 30/05/04. Atelier mosaïque avec la MJC

A Promauze, on peut déguster beaucoup de produits de notre terroir et aussi découvrir certaines activités artisanales.

C'est ainsi que Marie Maricourt, animatrice à la Maison des Jeunes et de la Culture, sur le stand de la MJC, fait découvrir au public les techniques de la mosaïque.



**LEZIGNAN-CORBIÈRES**

# La MJC aux couleurs de l'Europe



Une sympathique manifestation était organisée vendredi dans le patio de la MJC pour inaugurer la fresque représentant les 25 pays de l'union européenne. Une réalisation remarquable des jeunes de l'atelier relais. Ce dispositif unique en France pour une MJC en partenariat avec le collège Joseph-Anglade est au centre de l'action de la MJC qui consiste à accueillir dans un cadre extérieur à un établissement scolaire, des élèves en difficulté afin de les réinsérer durablement dans notre système éducatif. Encadrés par Gilles Casty, enseignant spécialisé et Aude Gastou, assistante d'éducation basée au CES, les élèves de 12 à 16 ans rejoignent la MJC pour travailler différemment en quatre semaines durant lesquelles des activités variées leur sont proposées. En partenariat avec des associations de l'éducation populaire telles que les francas, la FAOL, CEMEA, MJC, ce dernier groupe de sept collégiens a pu réaliser des micro-fusées, participer à Promnade en accueillant les plus petits pour des photos souvenirs destinées aux écoles ou au stand de la MJC qui leur proposait de travailler les mosaïques, s'initier à la chanson avec Séverin Vallière, préparer un séjour dans les Pyrénées arégoises. Le prin-

L'inauguration de la fresque s'est terminée en chansons avec le groupe de l'atelier-relais. profs sont plus sympas, les activités sont très intéressantes. Après cela, je pense être plus centré en classe à l'avenir... Le directeur de la MJC, Julien Bris, responsable de l'atelier artistique de la MJC. Un des élèves, Philippe, 13 ans, nous disait qu'il avait particulièrement apprécié la fabrication des micro-fusées: «Ces quatre semaines à la MJC, c'est mieux qu'au collège», les

met de créer des liens avec les ados qui reviennent souvent et fréquentent notre structure. La fresque réalisée reflète l'esprit d'éducation et de mission de la MJC avec son ouverture internationale. Tout le groupe, formé en chorale a interprété accompagné de la guitare de Séverin Vallière, quelques chansons devant l'assistance avant de goûter dans la convivialité.

**LÉZIGNAN-CORBIÈRES**

Le 3/06/04 - La Dépêche

# MJC: 1.200 adhérents et 7.000 usagers

L'assemblée générale de la MJC a débuté dernièrement par un hommage solennel à Simone Calvayrac, figure du monde associatif lézignanaise. Dans la salle Jo-Teulon remplie étaient réunis les membres du conseil d'administration, responsables de section, personnel en présence du conseiller départemental jeunesse et sport, du délégué général de la fédération régionale des MJC, du maire Pierre Tournier et son adjoint Jean Tarbouriech. L'année 2003 était évoquée par la présidente Claire Valette, avec ses heureux événements et ses moments difficiles. Devenir un élément incontournable dans la vie de la cité, la MJC avec pour partenaire principal la municipalité, s'implique de plus en plus dans la vie locale en Corbières-Minervois. «Avec déjà les Estivades, le contrat éducatif local, cette année le contrat temps libre signé entre la ville et la CAF restera un élément majeur pour la politique enfance-jeunesse qui consiste à mettre en place de nouvelles actions en direction des 6 à 16 ans. Ces actions basées sur de solides projets pédagogiques privilégient le qualitatif sur le quantitatif et pérennisent des postes. La MJC



L'assemblée générale, un moment très important de l'année pour la MJC. Photo DOM.

est partout présente, dans les comités de pilotage ou techniques, dans les conseils d'administrations locaux ou régionaux... nous avons placé cette année l'ouverture vers l'extérieur. La création d'un atelier-relais dans nos locaux, exemple unique en France, est l'expression de notre mission d'Education». Une ombre au tableau 2003 était évoquée par la présidente «la suppression du marché de la restauration sociale par la CCRI au profit d'une société privé a entraîné la fermeture de nos cuisines et le licenciement du cuisinier. Hélas cette cessation de service était inévitable compte tenu des nouvelles normes européennes afférentes à nos installations vétustes». Une année charnière pour la MJC qui compte 1.200 adhérents et une fréquentation croissante (7.000 usagers) et 52 sections, est désormais exclusivement centrée sur l'éducation, le sport et la culture notamment avec son centre international de séjour, unique structure d'hébergement collectif en Corbières-Minervois que le conseil d'administration a décidé de préserver et de réhabiliter, une étude de faisabilité devant être réalisée par un cabinet spécialisé. L'assemblée générale se poursuivait avec la mise en place de trois ateliers thématiques pour tracer les grandes lignes de la saison prochaine et la rédaction des membres du bureau et de la présidente Claire Valette.



**Athlétisme**

# Deux cent quinze participants à la 11<sup>e</sup> édition du duathlon

Jean-Marc Limon et Philippe Azaïs, de la JSL, se sont imposés en 1h25'41" à Promaude.



Les explications d'Antoine Fantin.

Lundi dernier, alors que Promaude s'éveillait pour son ultime rendez-vous, de nombreux athlètes, venus des quatre coins du département, s'échauffaient dans les allées de Gaujac. Cette année, les conditions climatiques étaient relativement clémentes pour cette 11<sup>e</sup> édition.

Après la course des enfants, vers 10 h, Jean Tabouriech, le président de Promaude, donnait le départ aux 175 participants. Seuls ou en équipe, les athlètes s'élançaient alors sur la pelouse de Gaujac pour 5 km de course à pied, puis pour 32 km en vélo et enfin, 5 km à pied. C'est le duo lézignanais de la JSL, Jean-Marc Limon Philippe Azaïs, qui remportait l'épreuve en 1 h 25'41" devant l'agatois Julien Mora (1 h 25'53") et devant l'autre équipe de la JSL, Xavier Ledogar Alexandre Antropov (1 h 26'28"). A noter que deux autres équipes de la JSL, Xavier Sabou-



Les concurrents au départ. Ci-dessous, Jean-Marc Limon et Philippe Azaïs, vainqueurs de l'épreuve. Ph NDB

raud et Philippe Pallares, Thierry Cahrol et Laurent Nogoer ont terminé respectivement à la 5<sup>e</sup> place en 1 h 27'21" et à la 10<sup>e</sup> place en 1 h 30'35". De nombreuses récompenses attendaient les courageux coureurs à l'issue de l'épreuve. Le maire, Pierre Tournier, présent à la remise des prix, saluait le travail de la JSL. Il indiquait : « Si on a un duathlon, on le doit à Antoine Fantin et toute son équipe, on ne le doit ni à la mairie ni au président de Promaude. » Une fois encore, l'organisation de cette compétition a donné toute satisfaction aux participants, qui se sont donné rendez-vous pour l'année prochaine.



**Pentathlon** 20/06/04

## Sébastien Deleigne qualifié pour les Jeux olympiques

Le Lézignanais portera également la flamme à Paris



S. Deleigne et son ami J. Richardson porteront la flamme. Ph NDB

Il l'a fait. Après 18 mois d'arrêt - il était parti entraîner l'équipe mexicaine - le pentathlète Sébastien Deleigne, à force de travail, a réussi à revenir parmi les meilleurs mondiaux de sa discipline. Ses très bons résultats enregistrés dans différentes compétitions lui permettent de décrocher, à 37 ans, sa quatrième participation aux Jeux Olympiques. En août prochain, tous les Lézignanais souriront le double champion du monde. On espère que

l'enfant du pays restera avec une belle médaille autour du cou. Par ailleurs, Sébastien Deleigne portera la flamme olympique lors de son passage à Paris le 25 juin prochain. Il se retrouvera aux côtés, entre autres, du cycliste Bernard Hinault, du skieur Jean-Luc Crétier, du handballeur Jackson Richardson et du sélectionneur du quinze de France, Bernard Laporte.

S. P.

20/06/04  
**Foot : la MJC en phase finale**

Dernièrement, le MJC 11 se déplaçait à Malves pour jouer la 1/2 finale du championnat de l'Aude. Après une saison réussie, puisque le MJC 11 est premier de sa poule et monte en 2<sup>e</sup> division, il ne lui manque plus que la cerise sur le gâteau ! La finale du championnat de l'Aude.

Le match a été très dur et très long car l'équipe adverse ne laissait rien passer. Mais les locaux étaient vaillants et jouaient sans faillir avec la rage au cœur et la gagne au bout du fusil.

Les 5 buts ont été marqués

par : Gigi sur penalty ; Greg, dribblait les derniers défenseurs et seul face au gardien, tirait sans lui donner aucune chance ; Salah tirait en pleine lucarne sur une passe d'Abdellatif ; Abdellatif poussait le ballon, cafouillage de l'adversaire et but ; Greg récidivait grâce à un centre de Hamouch.

Le MJC 11 « tient à remercier le club de Malves pour son accueil et son fair-play ».

Prochain rendez-vous : samedi 12 juin, finale Lézignan MJC 11 contre Mas Sainte Puelle à la Roumenguère à 15 h.

L'INDEPENDAN • VENDREDI 11 JUI

LEZIGNAN - CORBI

# Une fresque aux couleurs de l'Europe pour la MJC

Sur fond bleu, les 25 drapeaux des pays de l'Union Européenne ornent le patio de la MJC. Cette fresque a été réalisée par les collégiens de l'atelier relais.

Cette année, le collège Joseph Anglade disposait d'un atelier relais. Cette expérience, unique dans le département de l'Aude, consistait, pour certains élèves, proposés par leurs professeurs, à suivre un enseignement particulier dans les locaux de la MJC. Trois critères ont guidé le choix des bénéficiaires de cet enseignement : absentéisme, problèmes de comportements et de compétences scolaires.

L'atelier avait pour mission « de rescolariser et de resocialiser ces collégiens », comme le rappelle Gilles Casty, avec Aude Gastou, de cette structure. Au total, 36 élèves de Lézignan-Corbères, de Capendu et de Rieux-Minervois l'ont fréquenté durant l'année scolaire. Cinq sessions d'un mois ont été organisées dans les locaux de la MJC. L'une des caractéristiques de cet enseignement résidait dans sa collaboration avec quatre associations d'éducation populaire proches de l'éducation nationale : Le Centre d'Entraînement aux Méthodes d'Éducation Active (Cemea), les Francas, la Fédération Audoise des Œuvres Laïques (FAOL) et la MJC.

Les élèves ont également participé à des ateliers découverte. Ainsi, outre les cours classiques de mathématiques et de français, plusieurs activités



C'est en chanson que les collégiens de l'atelier relais ont présenté leur fresque.

leur ont été proposées : rédaction d'un journal, fabrication de jeux de société, construction de micros-fusées et réalisation d'une fresque. « C'est le dernier groupe qui a peint la fresque avec le concours de Marie Le Bris, responsable de l'atelier artistique de la MJC », précise Gilles Casty. Cette fresque, intitulée "Unis dans la diversité", orne désormais un des murs du patio de la Maison des Jeunes et de la Culture. Sur fond bleu, les collégiens ont peint les 25 drapeaux qui représentent les nations européennes.

A l'occasion de l'inauguration de cette fresque, Pierre Fabry, président de la commission culturelle rappelait : « Cela a été un bonheur d'avoir accueilli ces jeunes durant l'année scolaire. Nous avions le désir depuis longtemps de travailler avec le collège. » Cette première expérience a été réussie, notamment concernant la collaboration entre le collège et les associations. A la rentrée prochaine, de nouvelles sessions seront organisées pour les élèves en difficulté.



Gilles Casty a rappelé les objectifs de cette classe particulière : « Rescolariser et resocialiser les élèves en grande difficulté. »

S. P.

Ph NDB

## Le titre départemental revient à la MJC Lézignan

3<sup>e</sup> DIVISION. MJC Lézignan 2 - Le Mas-Saintes-Puelles 0. Déjà assurés de monter en 2<sup>e</sup> division la saison prochaine, les deux équipes disputaient le titre départemental samedi. Les joueurs des Corbières ont su profiter de l'avantage du terrain pour décrocher la palme : ils sont champions.

**FICHE TECHNIQUE**

► A Lézignan samedi après-midi, au stade de la Roumenguère, MJC Lézignan bat le Mas-Saintes-Puelles 2 à 0. Mi-temps : 0-0.  
► Buts : Greg Zunic (79) et Rachid El Hassni (89).  
► MJC Lézignan : Bouthouyik Mustaf, Harnouch Bouthouyik, Thomas Davies, Mickaël Zunic, Karim Ouchina, Abdellatif Bouthouyik (cap), Rachid El Hassni, Ahmad Bouthouyik, Gregory Zunic, Djeloul Berramouf, Salek Bouthouyik, Gabriel Borrás, Rachid Bouthouyik, Abdelhafid Bouthouyik.  
► Le Mas-Saintes-Puelles : Ludovic Demar, Jérôme Palanque, Stéphane Escribe, Guillaume Vireau, Laurent Montaigne, Mehdi Idir, Mohamed Dardark, Lionel Lopez, Joaquim Lopez (cap), Ahmad Nounadine, Christophe Palanque, Joao Delgado, Boris Daydi, Joseph Delgado.



Dominiés dans le premier acte, les "vert et blanc" de la MJC Lézignan ont réagi en seconde période.



Greg Zunic a fait le plus dur samedi, ouvrir la marque. (Photo NDB)

Les footballeurs de la MJC Lézignan, premiers de leur poule, se sont imposés avant-hier par 2 buts à 0 devant leurs homologues du Mas-Saintes-Puelles, au stade de la Roumenguère de Lézignan-Corbères. La chaleur du soleil et celle des ardents supporters lézignanais étaient à peine tempérées par le vent. Mais celui-ci allait suffire à

gérer suffisamment, en première période, les "vert et blanc" qui voyaient tous leurs assauts repoussés par une équipe adverse très accrocheuse. Le gardien Mohamed Bouthouyik, impérial, allait arrêter un penalty dans la dernière minute avant la pause. Lézignan appuie sur l'accélérateur. A la reprise, les locaux, jouaient, avec l'aide du vent, sans trop se précipiter pour autant

puisqu'un match nul leur suffisait pour remporter le titre de champion départemental. Mais ils accentuaient toutefois leur pression sur leur adversaire, qui s'énervait un peu. Ce ne sera qu'à la 79<sup>e</sup> minute de jeu que Greg Zunic libérera ses coéquipiers à la suite d'une belle action collective. Et, dix minutes plus tard, Rachid El Hassni enfoncera le clou, sur une percée individuelle opportune.

Le président lézignanais, M. Bouthouyik, se déclarait "particulièrement content de la magnifique saison effectuée par la MJC 11<sup>e</sup>" et associait dans ses remerciements et ses félicitations l'entraîneur Pascal Castillon. Ce dernier se disait "fier de ses joueurs", soulignant en outre qu'ils n'avaient pas été sanctionnés d'un seul carton rouge de toute la saison.

N. D. B.

# AEROMODELISME

TERRAIN AEROMODELISME

« MICHEL LOPEZ »

## Dimanche 13 juin 2004

AERODROME DE LEZIGNAN CORBIERES FACE A  
LA TOUR DE CONTROLE



### Journée non stop !

# Vols de démonstration

## TOMBOLA

## BUVETTE

## VOL INITIATION

*Animation entièrement gratuite*

Siège social

Aéro Model Club Léznigan MJC 25 Rue Marat 11200 LEZIGNAN CORBIERES

<http://assoc.wanadoo.fr/modelclub.leznigan/>

## La MJC fait sa quinzaine culturelle

Depuis vendredi, la MJC est devenue le lieu de rendez-vous des artistes. Jusqu'au 26 juin prochain, le public est invité à découvrir les œuvres des adhérents à l'occasion d'une multi-exposition. Une centaine de tableaux peints par 60 élèves, âgés de 6 à 76 ans, qui ont utilisé diverses techniques telles que l'huile, le pastel, l'acrylique, l'aquarelle, le graphite, sont exposés aux côtés de superbes patchworks, photographies, poteries, maquettes d'aéromodélisme, points de croix etc. Par ailleurs, la quinzaine culturelle, c'est aussi des spectacles vivants. Ainsi, le 18 juin, la chorale Plaisir de Chanter offrira un récital, le Hangar à Musique régaler le public devant la mairie le 21 juin. Le 25 juin à 21 h, la compagnie professionnelle La Tripe de Boeuf présentera, à la Maison Gibert, la pièce "André le Magnifique". Le 26 juin, l'espace culturel des Corbières à Ferrals accueillera, pour la deuxième fois, le multi-spectacles. Les 27, 29 et 30 juin, toujours à Ferrals, la section Art-senso présentera son show. Enfin, la Compagnie du Tilleul et L'Art Scénique monteront ensemble sur scène les 2, 3 et 4 juillet. Un programme éclectique qui devrait ravir le plus grand nombre. Renseignements au 04 68 27 03 34.



## Une saison 2004 réussie pour la JSL qui accumule médailles et podiums

Les athlètes se sont distingués dans toutes les catégories.

En ce qui concerne la saison 2004, les dés sont jetés. Les titres de champions de l'Aude d'athlétisme sur piste ont été décernés au cours de quatre après-midi sportives que la JSL a su mettre à profit pour propulser plusieurs de ses athlètes sur les plus hautes marches des podiums. Premiers en piste, les benjamines et benjamins. Médaille d'or pour Dimitri Malosse (champion de l'Aude 2 000 mètres marche). Médailles d'argent : Karine Chapeau (saut en hauteur), Floriane Fraïche (marteau), Iris Cerra (50 m haie) et Lionel Duoso (perche). Médailles de bronze : Elodie Chapeau (50 m), Iris, Floriane, Elodie et Karine (4x60 m). Marion Fraïche, Sophie Deschamp, Gregory Bourel, Nordine Ibrahim participaient également à la compétition. Chez les cadets, Mohamed

Eszaouche se couvre d'or au saut en hauteur, et d'argent au saut en longueur et au lancer du poids. Hassan El Hachimi récolte l'argent du disque et de la hauteur, et le bronze au lancer du poids. Les juniors, seniors et vétérans ont renforcé la récolte de médailles de la JSL. Triples champions de l'Aude : Albert Leone (400 m, 100 m et 800 m) et Anne Frantin (400, 1 500 et 3 000 m). Doubles champions de l'Aude : Mireille Franc (200 m et 1 500 m), José Lopez (200 m et 1 500 m). Encore de l'or pour Jean-Marc Flinch (300 m), Brigitte Bergé (poids) et Brigitte Bech (200 m). Pour Mohamed El Hachimi en or sur le 200 m et en argent du 100 m, saut à la perche et lancer du poids.



Lesd sociétaires de la JSL peuvent être très satisfaits de leur saison.

Des médailles d'argent pour Marie-Jeanne Mauri (400 m), Antoine Fantin (800 m), Yves Saurat (400 m), André Soulier (1 500 m) et du bronze pour Fabrice Esquirol (lancer du poids), Marie-Christine Pastore (200 m).

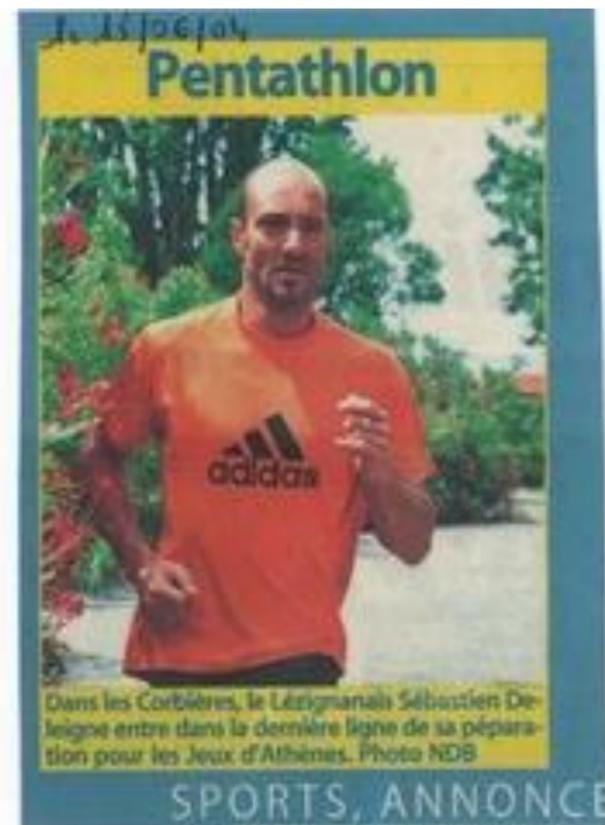
Rémi Cibesel, Laurence Rubio, Michel Maury, Simani Yonoi, Sofian El Mesbahi et Mustapha Barki complétaient ce plateau d'athlètes qui sont venus "mouiller" le traillet pour leur club et contribuer à l'essor de la JSL.

## Natation

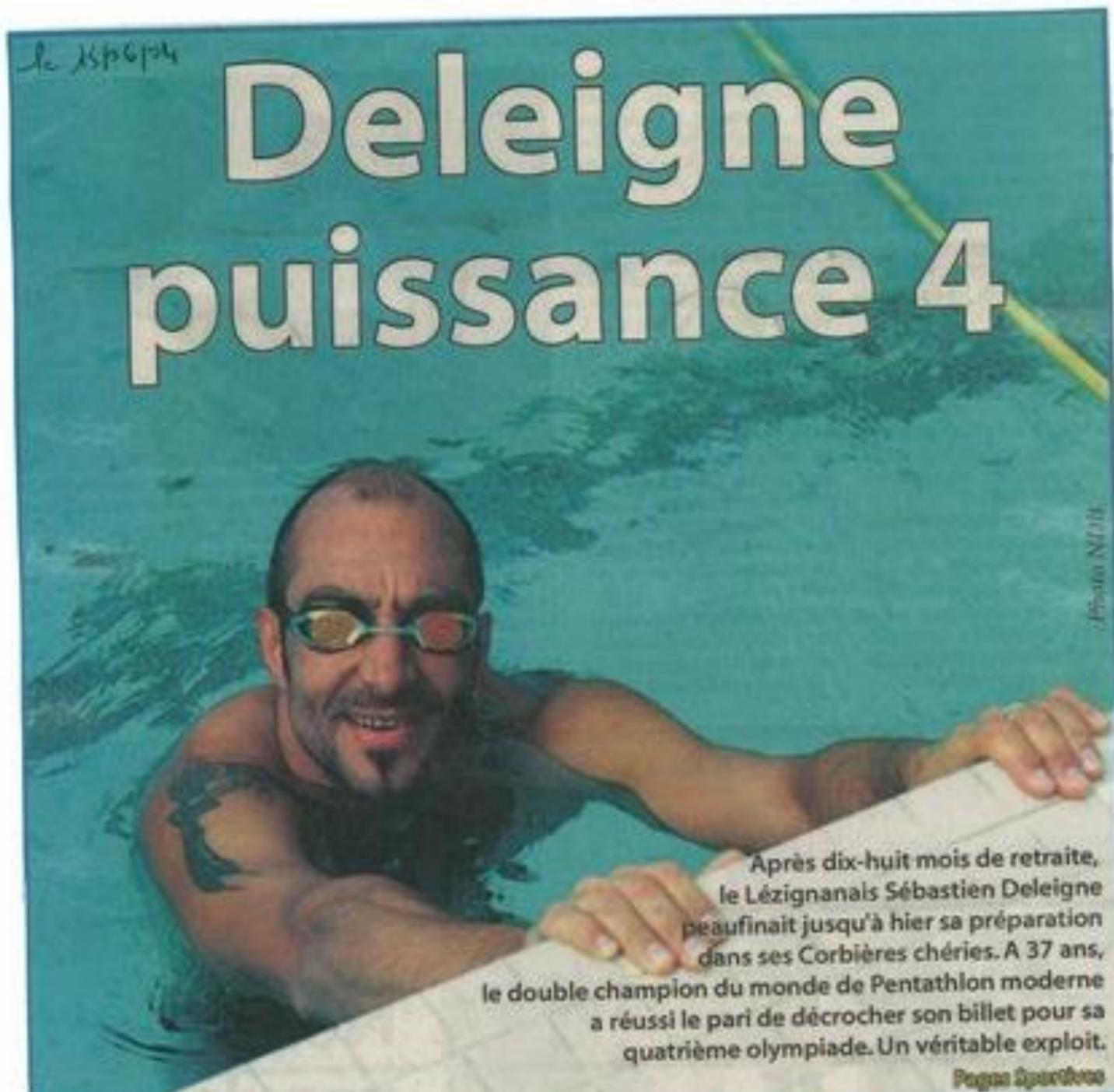
### Deux nageurs se qualifient pour les championnats de France N2

Loes du meeting de classement qui se déroulait à Béziers les 12 et 13 juin derniers, trois nageurs lézignanais se sont distingués, à savoir Stéphanie Azam, Benjamin Gally et Jérôme Fraisse. Ils ont brillamment défendu les couleurs lézignanaises. Benjamin Gally, en catégorie cadet, a pulvérisé son record personnel sur 50 m nage libre. Il s'offre ainsi la qualification pour les championnats de France Nationale 2 qui auront lieu à Annemasse, en Savoie, le 25 juin prochain. Ce nageur

rejoint ainsi Stéphanie Azam, qui s'était préalablement qualifiée sur la même épreuve (50 m nage libre). Quant à Jérôme Fraisse, pour sa première participation à une compétition de ce niveau, il n'a pas démerité puisque, revenant de blessure, il a amélioré tous ses records personnels. Cependant, il n'est pas qualifié pour les championnats de France N2. La prochaine compétition aura lieu dimanche 20 juin, à Lézignan-Corbières, pour les Championnats de l'Aude.



Dans les Corbières, le Lézignanais Sébastien Deleigne entre dans la dernière ligne de sa préparation pour les Jeux d'Athènes. Photo NDB



# Deleigne puissance 4

Après dix-huit mois de retraite, le Lézignanais Sébastien Deleigne peaufinait jusqu'à hier sa préparation dans ses Corbières chéries. A 37 ans, le double champion du monde de Pentathlon moderne a réussi le pari de décrocher son billet pour sa quatrième olympiade. Un véritable exploit.

Pages Sportives

Pentathlon moderne le 15/06/04

# Le retour de Sébastien Deleigne ou l'histoire d'un pari fou

Après dix-huit mois de retraite et un exil parfois rocambolesque au Mexique, le Lézignanais, double champion du monde, a décidé il y a un semestre de renouer avec la compétition, à l'approche des Jeux. Une quatrième olympiade où il espère décrocher un podium.

**A**près cette qualification pour les Jeux olympiques d'Athènes (13 au 29 août) acquise de haute lutte, quel est, aujourd'hui votre état d'esprit ?

Je ne ressens aucun soulagement particulier. Juste un léger sentiment de fierté personnelle. Et je me félicite finalement tous les jours d'avoir accepté, il y a deux ans, la proposition d'entraîner l'équipe nationale du Mexique. C'était en juillet-août 2002, j'avais 35 ans, plus d'une dizaine d'années au plus haut niveau et j'en avais assez de tout. Un ris le bol général. Je ne m'imaginais pas suivre un programme de deux ans de préparation pour les Jeux d'Athènes en 2004. Non, ce n'était pas possible. L'échéance était beaucoup trop lointaine à mes yeux. Alors j'ai dit "basta". Stop aux sacrifices. Vous avez donc mis le cap sur l'Amérique du sud.

Oui effectivement. D'autant que les dirigeants mexicains me relançaient très régulièrement depuis avril 2001. Je me suis donc rendu sur place en compagnie de Laurence, mon amie, et là, ils ont su déployer le grand jeu. Ma réponse a été positive. Laurence ne pouvant vivre dans ces conditions, elle est très vite rentrée en France en m'encourageant de tenter l'expérience malgré tout. Je logeais donc à Mexico, ville de 25 millions d'habitants, à 2.400 m d'altitude, dans une sorte de campus, le centre olympique, dans une chambre, seul, avec obligation de rentrer avant 22 h. Je me consacrais exclusivement à mon boulot d'entraîneur. J'étais sans cesse sur le terrain, avec mes quatre-cinq athlètes. Avec Laurence, nous nous voyions toutes les sept semaines. Ce n'était pas évident. Fort heureusement, l'été dernier, en juin 2003, j'ai pu monter un stage de trois semaines à Lézignan avec l'aide de mes parents. Mais très vite, les relations avec la Fédération vont se détériorer.

Pour quelles raisons ?

Quelques mois auparavant déjà, en mars, je m'étais accroché avec le Directeur Technique Nationale pour un manque évident de moyens. Il exigeait des résultats sans pour autant nous aider. Je prêchais dans le désert. Nous travaillions avec des bouts de chandelle. J'avais programmé une tournée européenne, il m'a rétorqué qu'il n'avait pas les financements. Bref, ça commençait à sérieusement me déplaire, d'autant que j'avais régulièrement des retards sur mes salaires. Pourtant, croyez-moi, ce pays a un potentiel énorme. Mais c'est le royaume de la magouille. En fait, ma seule motivation, à cette période, c'était de finaliser ce stage dans les Corbières. Fort heureusement, là-bas je côtoyais deux amis lézignanais qui me remontaient le moral. David Collard, un restaurateur, et Philippe Gélis, le fils de Richard, sacré champion de France



Sébastien Deleigne et Patrick Peyrart, son préparateur mental, une collaboration de sept années. Photo: Harry Joubert et Nini

ce sous les couleurs du FCL. Il faisait ses études à Mexico.

Comment se sont alors déroulés vos trois semaines de stage dans les Corbières ?

Les athlètes étaient ravis. Pour preuve, le Mexique décroche une 4<sup>e</sup> place en plus d'un autre finaliste en individuel et termine au 7<sup>e</sup> rang par équipes lors des championnats du monde disputés à Pézaro, dans la foulée du stage. Nous avons alors regagné le Mexique pour participer, quinze jours plus tard, aux Jeux Panaméricains à St-Domingue, mi-août. Déjà, depuis de nombreuses semaines germais dans mon esprit l'idée de quitter l'aventure mexicaine. Cet immobilisme ambiant des dirigeants et le non respect des engagements financiers à mon égard m'excédait. A la première occasion, je rentrais définitivement en France.

Et c'est lors de ces Mondiaux que s'est produit le déclic ?

Tout à fait. Du bord de la touche,

j'ai eu cette réflexion : "Mais tu as encore le niveau". La flamme s'était rallumée. Et le pari fou de revenir commençait à me trotter. Tous mes amis de Lézignan, Laurent Ferrères en tête, me poussaient à replonger. Tous les jours, lors de notre stage à Lézignan, ils venaient nous voir. Et d'insister : "Qu'est ce que tu attends pour reprendre ? Tu vois pas que tu les bats les Mexicains ?". Ils sont parvenus à me convaincre... Et là, à partir de fin août, j'ai commencé à reprendre l'entraînement avec les Mexicains, mais aussi individuellement. Après avoir effectué des tests médicaux au Mexique, nous reprenons, le groupe et moi-même la direction de l'Europe. Plus précisément Athènes afin que les athlètes se familiarisent avec les sites olympiques. Au bout de trois jours, c'était le bordel. La désorganisation totale. Je décide de rentrer de mon propre chef en France. Là, j'assiste à deux matches de rugby à XV dont le

derby à Aimé-Giral. Je passe quinze jours auprès des miens. J'évoque mon envie de revenir dans le circuit. Et là, sous s'enthousiasment, mes parents, mes frères, Franck et Régis, Laurence, mes potes... Cela finit de me convaincre. C'était clair.

L'envie était trop forte finalement. Mais quel niveau aviez-vous à cette époque ?

Étonnement, j'étais très proche de mes performances à ma "retraite". Pourtant, j'avais cessé la natation pendant douze mois, et j'avais coupé complètement toutes les disciplines pendant six mois. Là, je repars une dernière fois au Mexique pour récupérer l'argent qui m'est dû et multiplier les séances collectives et individuelles alors que se présente pour mes athlètes la finale de la Coupe du monde, là aussi à Athènes. De nouveaux soucis sont venus polluer le déplacement de l'équipe et là j'ai dit stop au lendemain de l'épreuve. Mi-décembre, je retrouve Lézignan définitivement mais aussi Toulouse où je me perfectionne en natation avec Xavier Marchand. Entre temps, j'ai appris que le ministre des Sports avait nommé le président de la Fédération Française de mes souhaits. Elle me convoque début janvier pour un stage national, à Font-Romeu.

Quel a été l'accueil en équipe de France ?

Froid dans un premier temps, ce que je peux comprendre. J'arrivais comme un cheveu sur la soupe. D'autant que les médias ont beaucoup parlé de mon retour, une équipe de Canal + s'est même déplacée... Mais par la suite, tout est rentré dans l'ordre.

Mi-janvier, je participe à une épreuve intermédiaire à Barcelone (3<sup>e</sup>). Et là, c'est le bonheur. Mes performances sont très correctes. Un mois plus tard, je termine deuxième d'une épreuve majeure, derrière le leader de la Coupe du monde, le Hongrois Balogh, mais aussi premier Français. Là, j'ai définitivement prouvé que je méritais d'être un postulant à une sélection pour les Jeux. J'avais chassé les doutes dans l'esprit des entraîneurs nationaux. En tout, j'ai participé à quinze compétitions en quelques mois. Jamais je ne m'étais astreint un tel régime. Mais que voulez-vous il fallait se montrer performant. Jusqu'à la semaine dernière où vous apprenez que vous êtes le deuxième tricolore à décrocher votre sélection, après des jours et des jours de suspense ?

Nous étions deux pour une place effectivement. Cela se jouait entre Viola et moi. Mais j'étais confiant car j'avais tout donné. Aujourd'hui, j'ai 37 ans, et cette quatrième olympiade ne sera que du bonus. Ce sont tous ces gens, les cheminots de Perpignan par exemple ou encore Georges Grandjean, l'ancien tricolore de Lézignan qui ont été aussi mes moteurs. Aujourd'hui, je pars aux Jeux, détaché de l'événement. Je n'ai aucune pression. Cela ne m'empêche pas d'être ambitieux. Et pourquoi ne pas viser une médaille... ? Je pense, c'est possible. J'ai le potentiel pour être un candidat au podium.

Recueilli par Arnaud Hingray

Sébastien Deleigne sera porteur de la flamme olympique le 25 juin à Paris en compagnie de Bernard Hinault, Jackson Richardson et Jean-Luc Crérier notamment.



Sébastien Deleigne met à profit les conseils du nageur X. Marchand.

Football

# La MJC 11 remporte le championnat de l'Aude

Les hommes de Castillou sont champions de 3<sup>e</sup> division et ils accèdent à la 2<sup>e</sup> division. Ils sont aux anges !

Heureux ! Les joueurs de la MJC 11 le sont totalement, et pour au moins trois raisons : ils ont accédé à la 2<sup>e</sup> division après une saison sans défaite, ils viennent de remporter le championnat départemental devant leurs homologues du Mas Sainte Puelles et enfin, ils peuvent se vanter de n'avoir pris aucun carton rouge cette année.

C'est devant un public peu nombreux mais enthousiaste qu'ils ont disputé samedi dernier au stade de la Roumenquière, leur ultime rencontre de la saison. Ils recevaient l'équipe du Mas Sainte Puelle, laquelle accède également à la deuxième division, en tant que vainqueur de sa poule de 3<sup>e</sup> division. La rencontre avait été soigneusement préparée. Pascal Castillou, leur entraîneur, était même allé observer les adversaires lors d'un récent match en pays lauragais.

Le soleil brillait mais un vent assez fort allait gêner les "Vert et Blanc" au cours de la première mi-temps. Heureusement pour eux, les "Violet et Blanc", pourtant dominateurs, ne réussissaient pas à concrétiser leurs attaques. Ils laissaient même passer une occasion de prendre un avantage, qui aurait pu se révéler décisif, lorsqu'à la 44<sup>e</sup>, bénéficiant



Les joueurs de la MJC 11 ont réussi une superbe saison.

d'un penalty, ils voyaient le gardien lézignanais, Mohamed Bouthouyak, stopper le tir. Pour les locaux, c'était bon signe. Leur retour sur la pelouse après la pause effectuée à l'ombre des arbres, était tonique. Le match s'emballait. Les visiteurs, gênés à leur tour par le vent, perdaient leur maîtrise et s'énervaient. Les "Vert et Blanc" sentaient venir leur heure sans stresser. A la 75<sup>e</sup>, une action collective bien

menée se concluait par un tir imparable de Greg Zunjic. Encouragés, tous se lançaient à l'attaque, et, 10' plus tard, une ultime estocade Rachid El Hazmi confortait les footballeurs lézignanais dans leur position victorieuse.

Un match nul leur aurait suffi pour remporter la première place du championnat de l'Aude. Mais, avec cette victoire, ils ajoutaient la manière, réalisant le hold-up parfait sur le foot audois de 3<sup>e</sup> division.

La saison est donc terminée. Le premier entraînement est prévu le 9 août, si le terrain est disponible. « L'effectif reste au complet », se félicite l'entraîneur, qui attend 5 recrues supplémentaires. Et le président Bouthouyak, fier de son équipe, d'ajouter : « Ils n'ont eu aucun carton rouge, cette saison. Leurs supporters se sont bien comportés. J'espère qu'il en sera de même la saison prochaine ! »

N.D.B

NOTEZ-BIEN

Au théâtre :

**"André le Magnifique"**  
La MJC recevra à la Maison Gilbert la compagnie professionnelle de théâtre "La Tripe du Beauf" qui présentera son spectacle "André le Magnifique", comédie en 5 actes qui a reçu 5 Molières en 1998 dont celui de la meilleure pièce comique de création et celui du meilleur auteur. La mise en scène est de Jean-Pierre Bar-mich. Le Lézignanais Roger Brioté est un des comédiens principaux. Le spectacle aura lieu en plein air dans la cour de la Maison Gilbert le vendredi 25 juin à 21 h 15. Entrée 8 €. Renseignements et réservations à la MJC au 04 68 27 03 34.

SPA

Animaux trouvés : à Castelnau-d'Aude une femelle husky. Entre Narbonne et Lézignan une petite femelle noire croisée caniche bichon. A Tuchan un mâle cocker roux. Animaux perdus : à Fitou une femelle de 3 ans épagneul Breton. A Canet-d'Aude 2 femelles, fraue de Bretagne et ariégeois. Une femelle labra-

doir marron avec le bout des pointes blanches. A La Nautique un border collie. Renseignements à la SPA au 04 68 27 42 13.

FNATH

La Fédération Nationale des Accidentés du Travail et des Handicapés (FNATH) tiendra sa permanence ce jeudi de 14 h à 16 h à l'immeuble Pauc, 33 avenue Maréchal Foch, tél. 04 68 27 47 00.

Amitié et Chantons

Le groupe "Amitié et Chantons", répète chaque jeudi de 20 h 30 à 23 h, au foyer Jean-Jaurès à Luc-sur-Orbiou. Contactez le 06 87 27 22 54 ou le 06 75 22 49 70.

Judo

Un repas qui rassemblera l'ensemble des adhérents et sympathisants de l'Athlétique Club Judo, aura lieu le 24 juin dans un restaurant de la ville. Les inscriptions se prennent au secrétariat avant le 18 juin.

AG des chasseurs

L'assemblée générale des chasseurs aura lieu le vendredi 18 juin à 20 h 30 à la salle Pelhoubert.



"La Tripe du Beauf" présentera son spectacle "André le Magnifique".

L'INDEPENDANT JEUDI 17 JUIN

LEZIGNAN-CORBIÈRES

# Escobilhet et 2280 amis fan la fèsta a Lesinhan

Mardi, 1980 élèves audois et leurs 300 accompagnateurs adultes se sont rassemblés dans le cadre du projet pédagogique régional occitan "Escobilhet".



Alan Rouché, le lutin qui fait disparaître les "escoubilles".

La fête de l'occitan a égayé les rues de Lézignan-Corbières, mardi. A l'honneur de la journée, Escobilhet, un lutin qui fait disparaître les "escoubilles" (les ordures), magnifiquement incarné par Alan Rouché, animateur départemental de l'Institut d'Estudis Occitans, avec ses longs cheveux et sa longue barbe.

Lui, ses 1980 fans, les élèves des 50 écoles maternelles et primaires audoises participant au projet pédagogique régional occitan "Escobilhet", et les 300 adultes accompagnateurs se sont rassemblés à Lézignan afin de fêter le travail de l'année scolaire relatif au projet portant sur le thème transdisciplinaire de la préservation de la nature et du traitement des déchets. Un thème d'actualité



Contes occitans, fanfares et danses, jeux et de nombreuses animations pour éduquer les enfants au tri sélectif.

« pour initier les enfants aux réflexes de la propreté, au tri sélectif, ce qui permet de donner une dimension culturelle résolument tournée vers l'avenir à travers la langue occitane », expliquait Yves Séguier conseiller pédagogique départemental d'occitan.

Les enfants allaient d'ateliers en ateliers, répartis dans plusieurs sites de la ville : contes occitans d'Alan Roch, Daniel

le Julien et André Roch à la bibliothèque, à l'école Mistral et à la Maison Gibert avec Cabra Estels ; musique du groupe Coriandre devant le syndicat d'initiative, de Tetras-lyre dans la cour Pelletier et de la fanfare Tonton a Faïm devant la mairie ; danse avec le groupe Dançar à la MJC ; théâtre avec la compagnie Annette Clément au Palais des fêtes ; cirque avec

Censas à la maison Gibert ; animations sportives avec l'Usep qui proposait, entre autres, un lancer d'escoubilles dans des poubelles, au jardin Victor-Hugo.

La population a aussi profité des airs de fête, des musiques et animations de place et de rues, et ainsi a pu découvrir et apprécier une part de la culture occitane.

Antonia Jimenez



# LÉZIGNAN-CORBIÈRES DU 11 AU 26 JUIN 2004 A LA MAISON DES JEUNES ET DE LA CULTURE

# MULTI-ARTS

Entrée libre du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h  
Vernissage le vendredi 11 juin à 18h30

## EXPOSITION DES ŒUVRES DES ADHÉRENTS

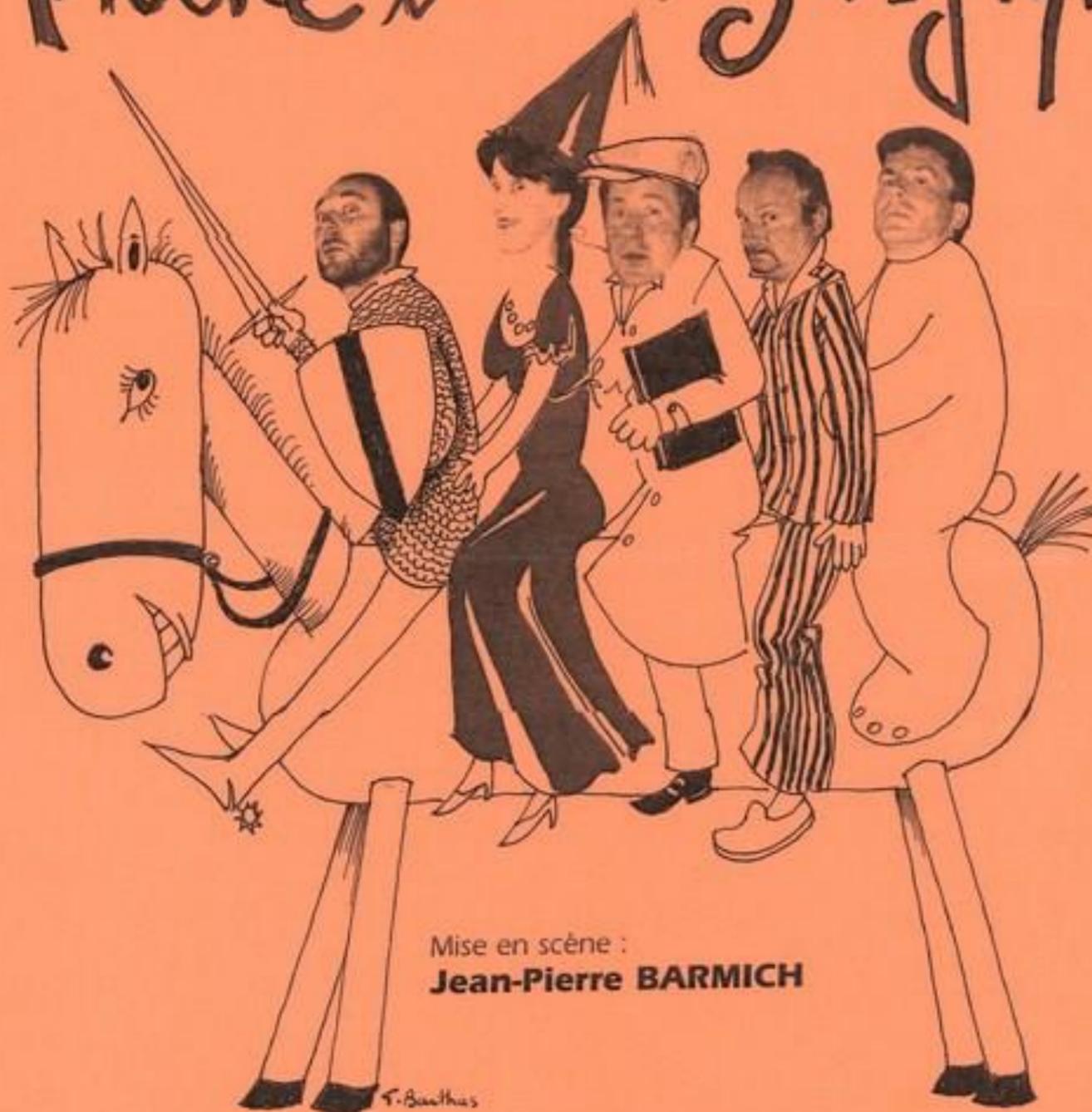
Modèles d'avions, poteries,  
sculptures, photo, patchwork,  
point de croix, dessins,  
huiles, pastels,  
peinture chinoise,  
fleurs, décors,  
mosaïques,  
fresques murales,  
bâches peintes, ...



# La Tripe du Bœuf

présente

# André le Magnifique



Mise en scène :  
**Jean-Pierre BARMICH**

Comédie de :  
Isabelle CANDELIER, Loïc HOUDRÉ, Patrick LIGARDES  
Denis PODALYDÉS, Michel VUILLERMOZ

Contact : 04 68 78 11 30 - 06 70 37 20 76

**VENDREDI 25 JUIN**  
**à 21h15 à la Maison Gibert**

Renseignements et réservations à la MJC de Lézignan  
Tél : 04.68.27.03.34

Madame Claire VALETTE  
Présidente de la M.J.C.  
Et le Conseil d'Administration

Seraient honorés de votre présence au

## A 20h30 à l'Espace Culturel des Corbières de Ferrals les Corbières

# Multi Spectacle

Samedi 26 Juin 2004

ENTRÉE : 5 €  
Gratuit jusqu'à 11



**Renseignements et réservations**  
MJC Lézignan-Corbières  
25, rue Marat - 11200 Lézignan-Corbières  
Tel : 04-68-27-03-34  
www.mjc-lezignan-corbieres.com

### LEZIGNAN

Samedi 26/06/04 Le Dipêdre

## Natation: des podiums et des médailles

Les championnats de l'Aude ont eu lieu à Lézignan. Les clubs audois se sont déplacés en masse pour ce dernier rendez-vous départemental de la saison. Les trente-trois nageurs lézignanais engagés (22 filles et 11 garçons) se sont très bien comportés. En effet, ils remportent vingt et un titres de champions de l'Aude, la coupe du relais 10x25 m nage libre offerte par la mairie de Lézignan ainsi que dix-neuf médailles d'argent et autant de bronze. Voici les nouveaux titrés : Chez les filles, Charfène Garel (50 pap, 50 dos, 50 br, 50 nl, catégorie avenir année 96) ; Flora Grosset (50 dos, poussine) ; Sophie Deschamps (50 nl, 50 dos, benjamine) ; Florence Sinelave (50 nl, 100 nl, 50 pap, 100 pap, minime) ; Stéphanie Azam (50 nl, 100 nl, 50 pap, 100 pap, cadette). Chez les garçons, sont titrés, Gauthier Toustou (50 brasse, benjamin), Jérôme Vauchel (50 nl, 100 nl, 50 pap, 100 pap, minime).

Sans oublier le moment le plus fort en émotion puisque lors de

cette compétition, le plaisir fut d'accueillir et de faire participer des nageurs handicapés venus de Limoux. Une expérience que tout le monde voudrait voir renouveler la saison prochaine. A noter que le même jour, Quentin Auriol participait avec la sélection audoise à la Coupe de France des benjamins qui se déroulait à Montpellier. Quentin en a profité pour améliorer son record personnel du 100 nl de façon significative. La prochaine compétition sera les championnats de France N2, qui se déroulent en Haute-Savoie, à Anémasse ce week-end. A présent, seuls quelques dixièmes de seconde séparent nos deux nageurs qualifiés (Stéphanie Azam et Benjamin Galy) du plus haut niveau tricolore en catégorie cadets. Un dernier effort pourrait alors leur permettre de disputer les championnats de France N1, cadets en juillet prochain.

#### « L'ARCHIPEL OUBLIÉ »

Ces 27 et 28 juin, de 22 heures à 24 heures, à la piscine municipale,



Les Lézignanais ont fait un carton plein aux championnats de l'Aude. Photo DDM

Sylvie Nozeran, directrice et professeur de danse et d'aquadanse ; Annie Brumas-Faye, professeur de danse classique ; Laurent Amiot, professeur de danse jazz et hip jazz ; Patrick Vidal, compositeur et interprète, présentent les élèves de l'école de danse et d'aquadanse, tous niveaux et tout style dans une création de l'atelier de danse « L'Archipel oublié ».

#### FÊTE DU MÈTRE A LA GRASSE

Ces 26 et 27 juin, Escapades en terre d'Aude organise la première Fête du mètre. Au programme : deux sorties pédestres sur les pas de Pierre Mechain (On s'inscrit au 04.68.43.14.30) ; une conférence sur l'histoire du mètre par M. Denis Guedj ; une exposition « Si le mètre m'était conté... ».



Madame Claire VALETTE, Présidente de la MJC  
Monsieur Pierre FABRY, responsable de la Commission Culturelle  
Mesdames, Messieurs, les responsables des sections artistiques et culturelles

Seraient honorés de votre présence au vernissage de la

# MULTI-EXPO 2004

Le Vendredi 11 juin 2004 à 18h30 à la MJC

www.mjc-lezignan-corbieres.com - Tél 04.68.27.03.34

EXPOSITION OUVERTE DU 11 AU 26 JUIN, DU LUNDI AU SAMEDI DE 10H à 12H et de 14H à 18H - Entrée Libre

le 29/06/04

La Dépêche du Midi

# NARBONNE P.

## LÉZIGNAN-CORBIÈRES

### Une journée dans le vent

Le premier meeting annuel du Model-Club de la MJC s'est déroulé sur le terrain Michel-Lopez, fondateur du club d'aéromodélisme en 1982. Encore une fois, un vent dominant assez fort s'était invité à la manifestation. Ce qui n'a pas affaibli le moral de la soixantaine d'amis qui aiment à se retrouver pour s'adonner à la passion du pilotage mais aussi autour d'un bon repas dans une ambiance très conviviale. Les clubs de Perpignan, Argeles et Alairac avaient rejoint les Lézignans, accueillis par le président Alain Magistrat et le secrétaire Thierry Arino pour faire voler une trentaine d'appareils miniatures, répliques d'avions de tourisme, planeurs, voltige... sous l'œil admiratif des spectateurs. On notait la présence du bus de l'armée de l'air du bureau Air-Info de Perpignan. Le major Alain Chaliot et le sergent-chef Pascal Marty participaient à la manifestation pour la première fois afin d'informer et distribuer des documents sur les quarante métiers que propose l'armée de



l'air. « Nous recherchons à sensibiliser les jeunes de 17 à 23 ans, titulaires d'un bac général ou technologique sur les différentes possibilités de carrière qui leur sont offertes. Contrairement à ce que l'on peut penser, accéder au métier de pilote est très possible après les tests d'évaluation et trois

ans de formation ». Le Model-Club, qui compte une trentaine d'adhérents, dispose à présent d'une découpe en numérique au local de la MJC, pour plus de précision dans la fabrication des fuselages ; grâce à ce programme, on obtient aussi des modèles très personnalisés. Avec ces activités

ouvertes toute l'année, il a été également mis en place un atelier d'initiation au pilotage avec son appareil en direction des jeunes. Le prochain meeting du Model-Club se déroulera le 29 août.

**Cinéma.** Aujourd'hui, à 21 heures, au Palace: «Double Zéro», de Gérard Pirès, avec Eric et Ramzy

Le bus Air-Info participait pour la première fois au meeting du Model-Club MJC. Photo DOM.

Vendredi 25 Juin  
Théâtre à la Maison Gibert  
à 21h15

*André le Magnifique*  
par la Tripe du Boeuf  
ENTRÉE : 8 €

La MJC reçoit la compagnie professionnelle la Tripe du boeuf dans la cour de la Maison Gibert. Elle présentera son spectacle « André le magnifique », comédie en 5 actes d'Isabelle Candellier. Cette pièce mise en scène par Jean-Pierre BARMICH a reçu 5 Molières en 1998 : meilleure pièce comique de création, meilleur auteur, révélation féminine de l'année, révélation masculine de l'année.

A VOIR ABSOLUMENT !!!



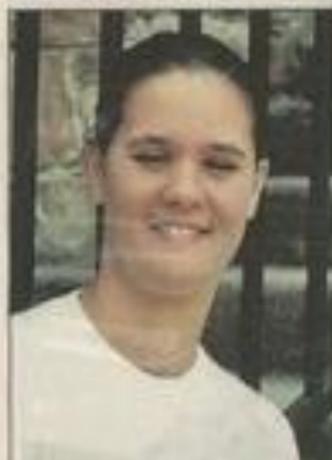
RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS

MJC Lézignan  
25, rue Marat—11200 Lézignan  
Tel : 04-68-27-03-34

Natation

# Benjamin Galy et Stéphanie Azam n'iront pas en nationale 1

A Anemasse, fatigue et fautes techniques ont eu raison des espoirs de qualification.



Stéphanie Azam.

Le week-end dernier ont eu lieu à Anemasse (Haute Savoie), les championnats de

France nationale 2. Les deux nageurs locaux qualifiés, Stéphanie Azam et Benjamin Galy, ont donc livré leurs derniers efforts de la saison face à une sévère concurrence. D'autant plus sévère que les places se sont jouées au centième de seconde près. Malheureusement, la fatigue accumulée, ainsi que quelques fautes techniques, auront raison des espoirs de qualification en championnat de France nationale 1.

Cependant, l'objectif de début de saison (atteindre les nationales 2) est réalisé et de belle manière.

Au niveau des résultats, malgré une contre performance sur 50 m dos, Benjamin termine 4e. Le champion régional

sortant ne sera donc pas médaillé.

Sur le 50 m nage libre il nage 6 dixièmes moins vite que son record personnel et est relégué à la 18e place, alors qu'il visait le top 5.

Stéphanie a connu à peu près les mêmes problèmes. En effet, elle ne parvient pas à améliorer son record personnel et termine 19e de la même épreuve. Malgré tout, les Léznagnais ont réalisé une superbe saison et feront tout pour que la prochaine soit plus belle encore.

► L'école de natation accueillera les enfants à partir d'aujourd'hui, jeudi 1er juillet de 9 h 45 à 10 h 45 tous les matins, sauf samedi et dimanche.



Benjamin Galy.

Les inscriptions sont prises directement à la piscine municipale de Léznagnan.

# Des titres, des médailles et une coupe pour les nageurs locaux

le 27/06/98

Les résultats des championnats de l'Aude qui se sont déroulés à Léznagnan-Corbières.

Les clubs audois se sont déplacés en masse à Léznagnan-Corbières pour ce dernier rendez-vous départemental de la saison, les championnats de l'Aude.

Les 33 nageurs Léznagnais engagés (22 filles et 11 garçons) se sont très bien comportés.

Ils ont remporté vingt et un titres de champions de l'Aude, la coupe du relais 10x25 mètres nage libre offerte par la ville de Léznagnan-Corbières ainsi que dix-neuf médailles d'argent et autant de bronze.

Les nouveaux titrés chez les filles ont été : Charelène Garel sur 50 m papillon, 50 m dos, 50 m brasse, 50 m nage libre (catégorie Avenir année 98); Aurélie Barthe sur 50 m papillon (catégorie Avenir année 98); Flora Grosset sur 50 m dos (catégorie poussines); Sophie Deschamps sur 50 m nage libre et 50 m dos (catégorie benjamines); Florence Sisekave sur 50 m nage libre, 100 m nage libre, 50 m papillon, 100 m papillon (catégorie minimes); Stéphanie Azam sur 50 m nage libre,



Les Léznagnais du club local ont participé en grand nombre aux championnats locaux.

100 m nage libre, 50 m papillon, 100 m papillon (catégorie cadettes).

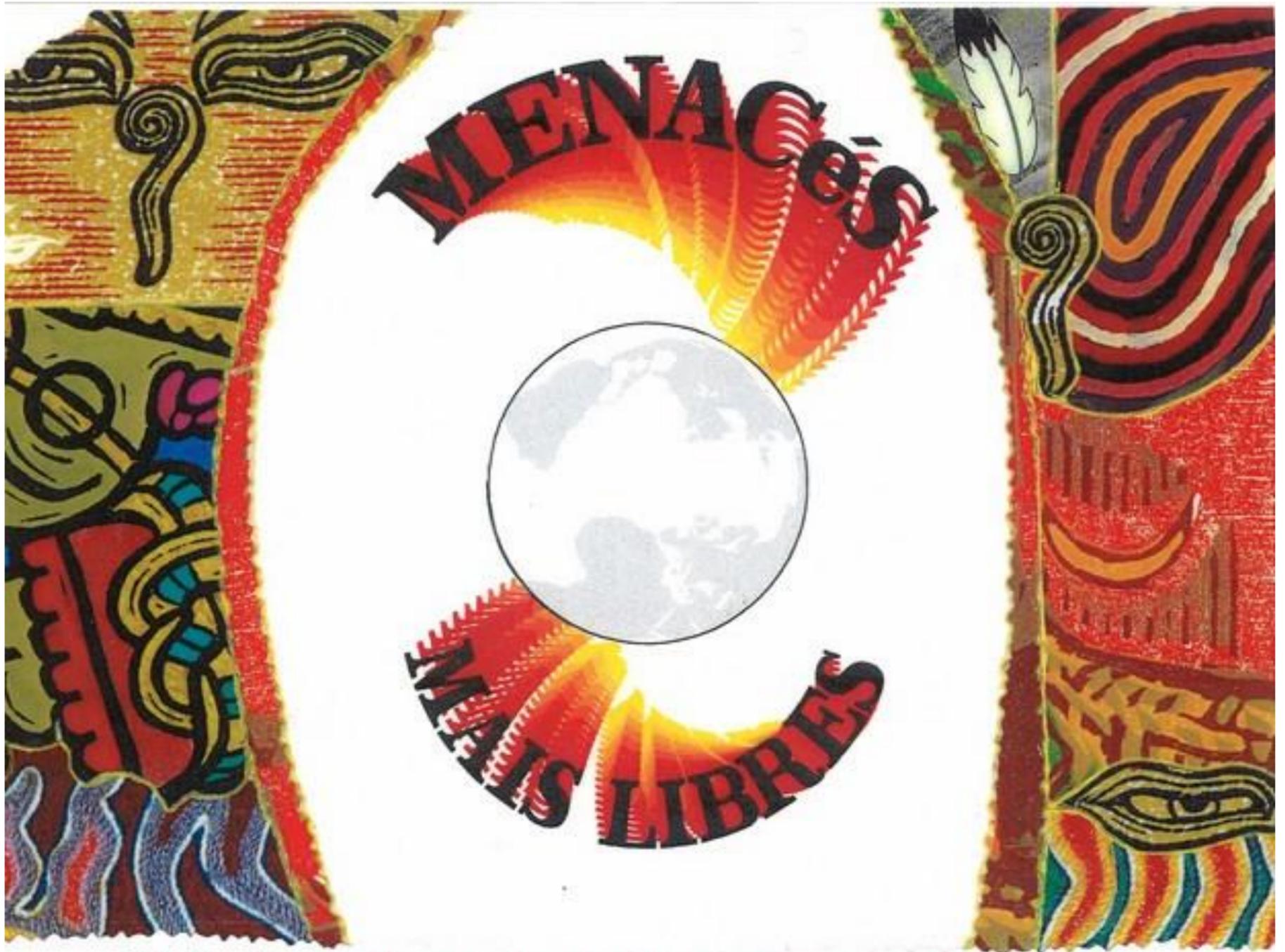
Chez les garçons Gauthier Toustou sur 50 m brasse (catégorie benjamins) et Jérôme Vauchel sur 50 m nage libre, 100 m nage libre, 50 m

papillon, 100 m papillon (catégorie minimes) ont été titrés. Le moment le plus fort en émotion a été la participation des nageurs handicapés venus de Limoux.

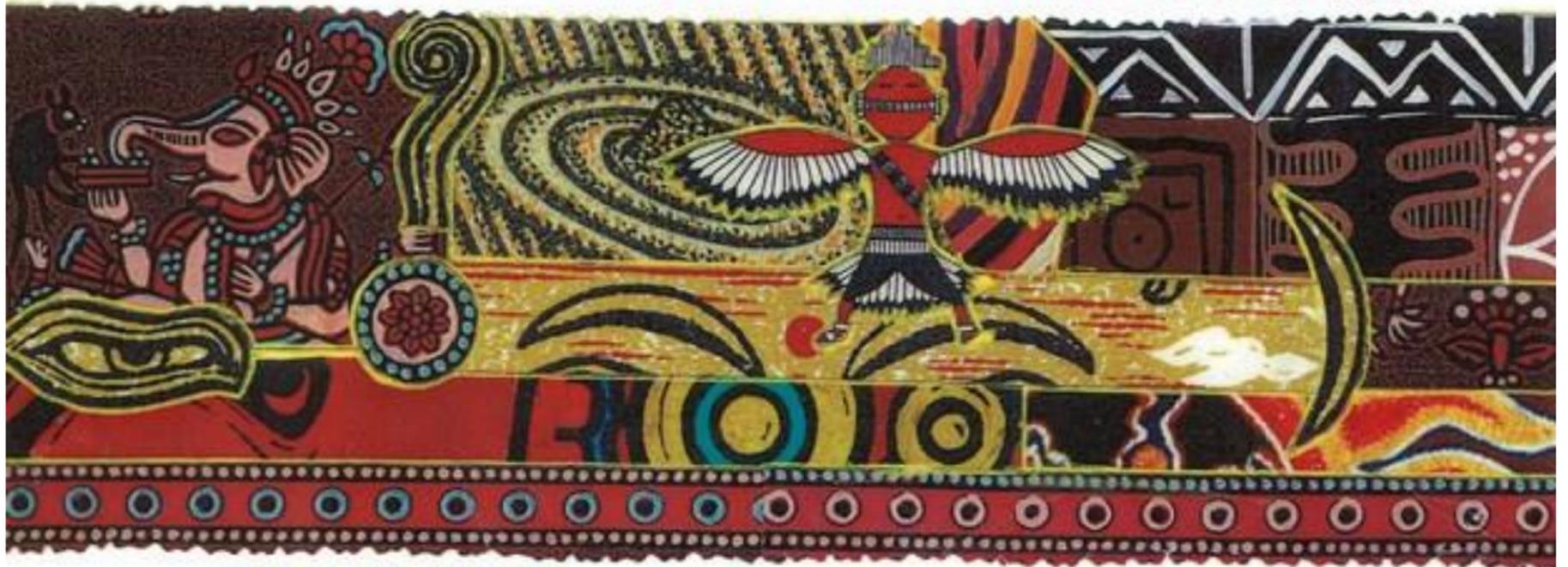
A noter que le même jour Quentin Auriol participait

avec la sélection audoise à la Coupe de France des benjamins qui se déroulait à Montpellier.

Quentin en a profité pour améliorer son record personnel du 100 m nage libre de façon significative.



**Mais il reste la force de croire en la beauté...**



**ARTSENSO**

**SPECTACLE PLURIARTISTIQUE**

**MJC LÉZIGNAN-CORBIÈRES**

**DIMANCHE 27 ET MERCREDI 30 JUIN 2004 - 21H  
ESPACE CULTUREL - FERRALS LES CORBIÈRES**

ON EST TOUS DE LA  
MÊME PLANÈTE



SPECTACLE "ARTSENSO" Enfants

MARDI 29 JUIN 2004 - 20h30  
Espace Culturel des Corbières  
à Ferrals

# Théâtre à la M.J.C.

La Compagnie du Tilleul

L'atelier de l'Art Scénique

Le spectacle qu'il faut  
voir avant les vacances



SAMEDI 3 JUILLET

LUNDI 5 JUILLET

Salle de Spectacle Jo Teulon

21h00



La Dépêche du Midi

## NARBONNE PA

## LÉZIGNAN-CORBIÈRES

# MJC : la multi-exposition ouverte jusqu'au 26 juin

La traditionnelle multi-expo de la MJC a ouvert ses portes vendredi lors du vernissage et ce jusqu'au 26 juin. Quinze jours laissant le temps à un large public d'apprécier les œuvres remarquables réalisées par les sections artistiques. La soirée d'inauguration a attiré déjà un nombreux public en présence de Jean Tarbouriech et Jules Escarré, représentant la municipalité. La directrice Claire Valette mettait en avant le travail effectué par les animatrices des ateliers : le patchwork, animé par Mme Raillar Ute, et ses ouvrages de tissus multicolores ; le photo-club avec Madeleine Duchat et ses clichés exceptionnels ; le point de croix, démarré cette année par Mme Baudoin ; le dessin avec Marie Le Bris, où enfants et adultes découvrent tous les secrets de cet art. Marie enseigne également la mosaïque et anime la section Petits Débrouillards et la poterie, où les enfants de plus en plus nombreux trouvent un réel plaisir à confectionner des objets, sous la houlette de Dany Durgeat et avec l'appui de Marcelle Soucaille. Jean Tarbouriech soulignait l'importance de cette manifestation culturelle de la MJC qui chaque année nous démontre le perfectionnement des artistes confirmés et fait découvrir de nouveaux ta-



Avant le pot de l'amitié offert à la nombreuse assistance, les animatrices récompensées avec des fleurs. Photo DDM.

lents. À suivre dans les activités estivales de la MJC : fin juin, concerts et spectacles des sections plaisir de chanter, plaisir de jouer, hangar à musique, hip-hop, compagnie du tilleul... ; événement le 25 juin avec la représentation théâtrale à la maison Gilbert de « André le magnifique » par la compagnie professionnelle La Tripe de Boeuf ; le

multispectacle, le 26 juin regroupant les sections culturelles et, les 27 et 30 juin, les spectacles annuels grandioses et pluridisciplinaires (80 danseurs et danseuses) d'Artsenso à l'espace culturel des Corbières de Ferrals ; la foire à l'utile du 7 août, pour la première fois en plein air dans le cadre agréable du jardin public et, bien sûr, les Estivades avec toutes les activités

(poterie, théâtre, fitness, tournois sportifs, arts plastiques, multimédia randonnée...) ouvertes à tous durant l'été. À noter également les stages de danses brésiliennes et des nouveautés dans les sorties : rafting, canoë-kayak, hydrospeed, Aqualand. Renseignement au 04 68 24 03 34 et sur le site [www.mjc-lezignan-corbieres.com](http://www.mjc-lezignan-corbieres.com)

## Les acteurs de la MJC sur scène pour une soirée fou rire

Avant les départs en vacances, L'Art Scénique et la Compagnie du Tilleul font de la "prévention".



La pièce est intitulée "Le spectacle qu'il faut voir avant les vacances".

Pour la première fois, les deux compagnies de théâtre de la Maison des jeunes et de la culture, la compagnie du Tilleul et l'Art Scénique, s'associent pour un spectacle commun. Mis en scène par Alain Quintane et Sandrine Saint Germe, il sera présenté le samedi 3 et lundi 5 juillet à 21 h 30 à la MJC. Cette pièce intitulée "Le spectacle qu'il faut voir avant les vacances" est interprétée par neuf comédiens dont certains sont des débutants. Cette comédie hilarante, dont Alain

Quintane n'a pas souhaité dévoiler tous les secrets, suscite l'attente, devant les départs en vacances, une véritable prévention contre l'amaigrissement des agences de voyage aventure, les musées trop modernes, le naufrage en plein océan etc... Tout au long de la soirée, les comédiens vont vous inviter à visiter "en live" un espace culturel sans bouger de votre chaise. A voir absolument. Renseignements et réservations à la MJC au 04 68 27 03 34.

## LEZIGNAN

## Natation: des podiums et des médailles

Les championnats de l'Aude ont eu lieu à Lézignan. Les clubs audois se sont déplacés en masse pour ce dernier rendez-vous départemental de la saison. Les trente-trois nageurs lézignanais engagés (22 filles et 11 garçons) se sont très bien comportés. En effet, ils remportent vingt et un titres de champions de l'Aude, la coupe du relais 10x25 m nage libre offerte par la mairie de Lézignan ainsi que dix-neuf médailles d'argent et autant de bronze. Voici les nouveaux titrés : Chez les filles, Charlene Garel (50 pap, 50 dos, 50 br, 50 nl, catégorie avenir année 96) ; Florea Grosset (50 dos, poussine) ; Sophie Deschamps (50 nl, 50 dos, benjamine) ; Florence Sinelave (50 nl, 100 nl, 50 pap, 100 pap, minime) ; Stéphanie Azam (50 nl, 100 nl, 50 pap, 100 pap, cadette). Chez les garçons, sont titrés, Gauthier Toustou (50 brasse, benjamin), Jérôme Vauchel (50 nl, 100 nl, 50 pap, 100 pap, minime). Sans oublier le moment le plus fort en émotion puisque lors de

cette compétition, le plaisir fut d'accueillir et de faire participer des nageurs handicapés venus de Limoux. Une expérience que tout le monde voudrait voir renouveler la saison prochaine. A noter que le même jour, Quentin Auriol participait avec la sélection audoise à la Coupe de France des benjamins qui se déroulait à Montpellier. Quentin en a profité pour améliorer son record personnel du 100 nl de façon significative. La prochaine compétition sera les championnats de France N2, qui se déroulent en Haute-Savoie, à Anémasse ce week-end. A présent, seuls quelques dixièmes de seconde séparent nos deux nageurs qualifiés (Stéphanie Azam et Benjamin Galy) du plus haut niveau tricolore en catégorie cadets. Un dernier effort pourrait alors leur permettre de disputer les championnats de France N1, cadets en juillet prochain.

« L'ARCHIPEL OUBLIÉ »  
Ces 27 et 28 juin, de 22 heures à 24 heures, à la piscine municipale,



Les Lézignanais ont fait un carton plein aux championnats de l'Aude. Photo DDM.

Sylvie Nozeran, directrice et professeure de danse et d'aquadanse ; Annie Brunas-Faye, professeure de danse classique ; Laurent Amiot, professeure de danse jazz et hip jazz ; Patrick Vidal, compositeur et interprète, présentent les élèves de l'école de danse et d'aquadanse, tous niveaux et tout style dans une création de l'atelier de danse « L'Archipel oublié.

### FÊTE DU MÈTRE A LA GRASSE

Ces 26 et 27 juin, Escapades en terre d'Aude organise la première Fête du mètre. Au programme : deux sorties pédestres sur les pas de Pierre Mechain (On s'inscrit au 04.68.43.14.30) ; une conférence sur l'histoire du mètre par M. Denis Guedj ; une exposition « Si le mètre n'était conté... ».

# Le tournoi de tennis de table Claude Descous clôture la saison

Environ trente participants se sont rencontrés dans un tableau par handicap pour équilibrer les différents niveaux. La convivialité était le maître mot de cette journée.



La section tennis de table de la MJC a clôturé sa saison par le tournoi Claude Descous, du nom d'un bon joueur du club prématurément disparu. Une trentaine de participants a animé cette journée. Les joueurs ont disputé des rencontres par handicap, afin d'équilibrer les différents niveaux. Tous ont été récompensés en présence de la famille de Claude Descous.

Une grillade à midi et un repas au restaurant le soir ont complété l'emploi du temps de ce dimanche placé sous le signe de la convivialité.

Les résultats sont les sui-

vants : Finale tableau handicap : René Hervin bat Jean-Marc Poursine. Finale consolante : Yvan Combes bat Patrick Garcia. Finale double : Jean-Louis et Sébastien Cimetière battent Sébastien et Quentin Panouille.

Après la saison 2003-2004, qui a vu deux équipes remporter un titre départemental, la section tennis de table donne rendez-vous à ses adhérents en septembre pour la reprise des compétitions. Elle évoluera avec une équipe en régionale 3, trois équipes en départementale 2 et une équipe en championnat jeunes.



## LÉZIGNAN-CORBIÈRES

# Tennis de table: les vacances

La section tennis de table de la MJC a clôturé sa saison par le tournoi interne Claude-Descous. Une trentaine de participants se sont rencontrés dans un tableau par handicap afin d'équilibrer les différents niveaux. Le trophée Claude-Descous a été remporté par René Hervin face à Jean-Marc Poursine.

En finale double, Jean-Louis et Sébastien Cimetière éliminent Sébastien et Quentin Panouille. En finale consolante, Yvan Combes l'emporte contre Patrick Garcia. À midi, une grillade réunissait tous les participants qui ensuite ont été récompensés en présence

de la famille Descous. La journée s'est terminée par une soirée festive avec un repas pris en commun à la Balade gourmande. La section tennis de table termine la saison par un bilan très positif avec deux de ses équipes champion de l'Aude. Elle évoluera l'an prochain avec une équipe en régionale 3, une en championnat jeune et trois équipes en départementale 2. La responsable de la section, Isabelle Poursine, félicite tous les compétiteurs et invite les adhérents pour la reprise des entraînements en septembre.

**Cinéma.** Au Palace, à 21 heures : « Lady Killers », avec Tom Hanks.



Le tournoi Claude-Descous a réuni tous les pongistes dans la convivialité. Photo DTM

## LÉZIGNAN-CORBIÈRES

# Les résultats du club de natation

Les 24 et 25 juin dernier, ont eu lieu les championnats de France nationale 2 à Annemasse (Haute-Savoie). Nos deux nageurs locaux qualifiés, Stéphanie Azam et Benjamin Galy ont donc livré leurs derniers efforts de la saison face à une sévère concurrence. D'autant plus sévère que les places se sont jouées au centième de seconde près. Malheureusement, la fatigue accumulée ainsi que quelques fautes techniques auront raison de nos espoirs de qualification en championnat de France nationale 1. Cependant, l'objectif de début de saison (atteindre la nationale 2) est réalisé et de belle manière. Au niveau des résultats, malgré une contre-

performance sur 50 m dos, Benjamin termine quatrième. Le champion régional sortant ne sera donc pas médaillé. Sur le 50 m nage libre, il nage 6 dixièmes moins vite que son record personnel et est relégué à la 18e place, alors qu'il visait le top 5.

Stéphanie a connu à peu près les mêmes problèmes. En effet, elle ne parvient pas à améliorer son record personnel et termine 19e de la même épreuve.

Malgré tout, les Lézignannais ont réalisé une superbe saison et feront tout pour que la prochaine soit plus belle encore.

À noter que l'école de natation accueillera les enfants à partir du 1er juillet, de 9h45 à 10h45, tous



L'équipe des nageurs lézignannais. Photo DTM

les jours sauf le samedi et le dimanche. Les inscriptions se font

directement à la piscine municipale de Lézignan.

L'INDEPENDANT. VENDREDI 2 JUILLET

LEZIGNAN-CORBIÈRES

# Avec les Estivades, juillet et août vont être animés

Une multitude d'animations gratuites sera en place à partir de lundi. Activités sportives, conférences, découverte du patrimoine, il y en aura pour tous les goûts.

Toujours autour de son accroche "vin-culture-tourisme", la ville de Lézignan-Corbères coordonne à partir de ce lundi 5 juillet la 6<sup>e</sup> édition des Estivades.

Jusqu'au 30 août prochain, des activités variées vont être proposées gratuitement et quotidiennement aux Lézignanais et aux touristes, toujours plus nombreux à venir découvrir notre ville.

La volonté de la municipalité et de la Direction Départementale de la Jeunesse et des Sports est de conforter et de coordonner les programmes d'animations proposés dans le cadre des Estivades par l'office de tourisme, la Maison Gibert, le comité des fêtes, la Maison des jeunes et de la Culture, les associations sportives et culturelles de la ville de Lézignan.

Lors de la présentation du programme de la saison Nathalie Segovia, la coordinatrice, a d'ailleurs remercié les associations de la ville

pour leur étroite collaboration ainsi que ses deux collègues Sylvie Guiraud et Patricia Bourrel, la nouvelle venue.

Outre les manifestations traditionnelles avec les Jeudis de la Maison Gibert, les conférences débats, les visites guidées, les dégustations au camping, les ateliers nature et écriture de la MJC, quelques nouveautés



Nathalie Segovia a présenté le programme des manifestations.

quelques nouveautés

déroulement de toutes ces animations et l'accueil des touris-



Soixante jeunes ont été embauchés pour l'été par la mairie.

Ainsi, les amateurs de sensations fortes seront attirés par la sortie rafting ou encore les démonstrations de skate parc, sans oublier l'ultimate.

Une ronde des vigneron sera également proposée au public pour découvrir les secrets des vigneron locaux.

Elle aura lieu le 23 juillet prochain. Soixante jeunes Lézignanais assureront l'accueil. Pour assurer le bon

déroulement de toutes ces animations et l'accueil des touris-

tes, la ville a embauché une soixantaine de jeunes lézignanais pour ces deux mois.

Le maire Pierre Tournier rappelait : « Aujourd'hui Lézignan-Corbères est équipé en structures d'accueil, en personnels qualifiés. C'est un point à mettre en exergue. Un personnel qui, j'espère, a pris conscience de l'importance de ces missions estivales, pour permettre à tous ceux qui souhaitent bénéficier de notre qualité de vie de profiter au maximum des vacances à Lézignan-Corbères. »

Le programme sera indiqué chaque jour dans nos colonnes.

Cependant, il est nécessaire de s'inscrire au préalable auprès du secrétariat de la mairie ou à la Maison des Jeunes et de la Culture.

Pour plus de renseignements

contacter par téléphone le 04 68 27 10 32 ou le 04 68 27 03 34.

## Les temps forts

Du 10 au 24 juillet : 30e tournoi open de tennis.  
22 juillet et 19 août : Marchés nocturnes.  
Du 7 au 25 juillet : Exposition de la mémoire Lézignanaise "Commerces d'hier et d'aujourd'hui".  
Tous les mercredis à partir de 19 h au camping : Dégustations commentées.  
Tous les jeudis : visite guidée de la ville de 10 h à 12 h.  
29 juillet : Stage gratuit de flamenco, sévillano et salsa rumba. (Sur réservation au 04 68 27 30 32.)  
Du 6 au 9 août : Fêtes de la ville.

LEZIGNAN

Samedi 3 juillet 2004, Le Dépêche

## La compagnie du Tilleul et l'atelier de l'Art Scénique en spectacle



Les comédiens de la compagnie du Tilleul et de l'atelier Art Scénique étaient réunis mardi pour une répétition générale

« Le spectacle qu'il faut voir avant les vacances », c'est le titre de la pièce qui est proposée aujourd'hui et lundi 5 juillet à 21 h, salle Jo-Teulon de la MJC. Une comédie qui tombe à point nommé pour attirer l'attention avec énormément d'humour sur ce qui peut arriver de pire pendant les vacances. Réunissant les plus expérimentés et les débutants, c'est une douzaine de comédiens des deux sections de la MJC, la compagnie du Tilleul et l'atelier de l'Art scénique qui évoluera sur scène pour ce spectacle à ne pas manquer. Entre théâtre et café-théâtre, une succession de quatre petites pièces désopilantes

mises en scène avec talent par Alain Quintane et Sandrine Saint-Germès : arnaque en tous genres, naufrage, rumeurs infondées, visite de musées trop modernes. Durant une heure trente environ de délire, nous verrons défilier entre autres, deux aventurières « masos », un naufragé très classe et son barman, des visiteuses de musées qui se transforment en carpe ainsi qu'une brochette de comédiens. Une soirée qui promet de ne pas être triste en compagnie de ces comédiens amateurs qui, d'un travail assidu doublé de passion, sont très proche des professionnels.

47. Samedi 3 juillet 2004

## Une "petite" association qui atteint les plus hautes marches des podiums

Un an après avoir été créée, Corbières Orientation Occitanie Raid Evasion a déjà ravi plusieurs podiums dans la région. En septembre, elle deviendra une section de la MJC.

Créée il y a tout juste un an, l'association Corbières Orientation Occitanie Raid Evasion (Coore), qui regroupe une quinzaine de membres, sera à partir de la rentrée prochaine, une section de la Maison des Jeunes et de la Culture. A noter qu'il n'existe que deux clubs de ce type dans le département, l'un à Quillan, l'autre à Lézignan.

Un projet de parcours permanent devrait d'ailleurs être mis prochainement en place dans la pinède par le Pays d'Accueil du Lézignanais et du Canal du Midi, financé par le programme européen Leader + avec le soutien de la Ville et le Conseil Général. « Le parcours sera ouvert à tous. Des cartes seront disponibles à l'office de tourisme », explique Guilhem Sant, le responsable de l'association.

Pour faire découvrir les courses d'orientation, une initiation aura même lieu le 19 septembre prochain. Rappelons qu'une course d'orientation consiste à rallier des points bien précis dans un ordre don-

né avant de franchir la ligne d'arrivée.

**De bons résultats.** L'association lézignanais a, dans le courant de l'année, participé à de nombreuses courses et a enregistré ses premiers bons résultats. En effet, ses membres multiplient les déplacements pour participer à des épreuves tant au niveau départemental, régional que national. C'est ainsi que Vincent Picard, qui a terminé sur la plus haute marche du podium à la course de Sougraigne, est bien positionné pour ravir le titre de champion régional.

Chez les femmes, les résultats sont aussi satisfaisants à l'image de Cathy Jeanjean, première chez les vétérans à Sougraigne et Audrey Duchassin qui a terminé, dans la catégorie senior, à la seconde place à Sougraigne et à Florac.

Poils de ces bons résultats, aussi bien en individuel que par équipe, les membres de Coore ont décidé de participer aux championnats de France qui se dérouleront du 15 au 22 août à La Rochelle. Cepen-



Bientôt les championnats de France à La Rochelle. Photos NDB

tant, c'est en toute décontraction qu'ils prendront le départ aux côtés des 3 000 participants attendus. « Nous n'avons pas d'objectif précis. On n'y va pour se faire plaisir avant tout », souligne Guilhem Sant.

Cette expérience sera sans aucun doute un bon entraînement avant les championnats de Ligue Languedoc Roussillon qui auront lieu le 17 octobre prochain à Cam-

rac. Au moins trois équipes devraient être engagées dans cette compétition. Et là, les objectifs du club sont clairement affichés : monter sur le podium !

S. P.

► Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter Guilhem Sant au 06 84 37 33 61 ou par Internet au : [www.sportnat.com/coore/index.html](http://www.sportnat.com/coore/index.html)

## JSL : Trois nouveaux champions régionaux ont honoré le club MJC

Julie Cazeneuve, Mohamed Ezzaouche et Mohamed El Hachimi sur la plus haute marche.

Après les championnats de l'Aude viennent tout naturellement les championnats régionaux. Trois athlètes, Julie Cazeneuve, Mohamed Ezzaouche et Mohamed El Hachimi se sont particulièrement distingués en montant sur la plus haute marche du podium.

**Dans la catégorie minimes,** c'est Julie Cazeneuve qui enlève le titre de championne régionale au lancer de marteau (35 m). Florent Delpech sur 50 m enlève la médaille d'argent. Ont aussi participé à la compétition, Chloé Ferret et Sofian Ihamouchène.

**Chez les cadets,** un habitué des podiums, Mohamed Ezzaouche, enlève le titre au saut en hauteur (1m80). Ces athlètes devraient se retrouver en bonne place très prochainement pour les championnats interrégionaux. Hassan El Hachimi est médaille d'argent sur cette même spécialité.

**Dans la catégorie espoirs,** double titre pour Mohamed El Hachimi, disque et poids. En vétérans, la médaille d'argent du 5000 m marche est enlevée par Antoine Fantin, le président.

Derniers en piste le dimanche 27 juin, les benjamins, avec des performances tout à fait correctes, se contentent des places d'honneur. Ont participé à la compétition : Kari-

ne Chapeau, Elodie Chapeau, Marion Fraïche, Floriane Fraïche, Lionel Dueso avec Florent Bonnet comme fidèle supporter. Tous ces athlètes sont à féliciter ainsi que leurs entraîneurs, tous bénévoles, Nadia Castiglione, Anne Fantin, Paul Gonzales, François Chaulet, Christian Chapeau et Antoine Fantin.

A noter, la montée en puissance de la JSL qui vient dernièrement de participer aux championnats régionaux inter clubs dans la catégorie honneur. Ce genre de compétition, qui impose la participation d'un athlète sur chaque épreuve, a l'avantage de faire concourir, par équipe, des athlètes des différentes catégories d'âge, depuis les cadets jusqu'aux vétérans. Sixième club sur 7, la JSL avait cependant l'avantage d'être présente à ce niveau de compétition puisque seuls deux clubs de l'Aude étaient représentés.

Pour le club de la MJC, derrière leur chef de file Damien Vizardet, ont participé à la compétition : Mohamed El Hachimi, Hassan El Hachimi, Mohamed Ezzaouche, Rémi Guilhem, Xavier Sabouaud, Rémi Cibanel, Jean-Marc Flinch, Jean-Marc Limon, Paul Gonzales, Pierre Fromon, Fabrice Esquirol et Antoine Fantin.



Les athlètes de la JSL.

## La JSL honore les oisillons et les poussins les plus assidus

Seize petits athlètes ont été récompensés.

La JSL a mis en place pour la première année un challenge de présence aux entraînements et aux compétitions pour les oisillons et les poussins. La remise des prix a eu lieu mercredi, au siège du club, en présence des parents. Une vingtaine d'enfants a été récompensée. Les plus assidus aux entraînements sont Romain Delpech, Jeanne Marin, Damiano Esquirol, Apolline Blanchard, Mehdy Kerasnel, Amal El Ouari, Thomas Paul, Clémence Cazeneuve. Les plus assidus aux compé-

titions sont Antony Tranchet, Audrey Roucoux, Jean-Baptiste Pons, Cyrielle Dalosso, Paul Resuët, Justine Gayraud, Tom Ryan, Mouma Hachimi. A cette occasion, après le goûter, les enfants ont eu le plaisir de visualiser la cassette enregistrée lors de la dernière compétition de la saison à Gaujac. A noter que les entraîneurs de la JSL seront présents aux estivades les mercredis et jeudis de juillet, de 18 h à 20 h, dans le cadre d'"Athlé dans les quartiers", Beausoleil et La Source.



L'assiduité est une vertu qui honore ces jeunes sportifs du club. NDB



# Un stage pour découvrir le beau pays d'Aude

29 jeunes de 19 pays participent à la 42e édition de "Découvrir l'Aude". Ce soir, à 21 h 30, ces amoureux de la France rencontrent le public à la MJC.

Dans le cadre de l'événement "Découvrir la France 2004", géré et financé par le Ministère des Affaires Étrangères et organisé dans le Languedoc-Roussillon par la MJC de Lézignan-Corbières, 29 jeunes de 18 à 30 ans de 19 pays (dont la France) sont présents dans notre ville pour découvrir la beauté de l'Aude jusqu'au 18 juillet. Presque tous étudiants en français, parfois même professeurs de Français, ils maîtrisent très bien la langue de Molière. Ayant tous gagnés un prix lors d'un concours organisé dans leur pays respectif par l'Ambassade française ou le Centre Culturel Français, ces jeunes

étrangers (ils ne connaissent pas pour la plupart notre pays), vont parcourir le département en huit circuits. Des circuits touristiques et pédagogiques, qui leur permettront de voir et de comprendre tous les aspects de la culture française et audoise. Cinq d'entre eux ont bien voulu nous faire part de ce qui, en France, les étonne le plus (lire les réponses plus bas).

► **Pays représentés :** Afrique du Sud, Algérie, Azerbaïdjan, Belgique, Brésil, Égypte, États-Unis, France, Japon, Kazakhstan, Maroc, Mexique, Pologne, Russie, Syrie, Turkménistan, Turquie, Ukraine et Serbie.



Ces jeunes de 18 à 30 ans vont parcourir l'Aude jusqu'au 18 juillet. NDB

## LA QUESTION > Qu'est-ce qui vous a le plus étonné en France ?

Vuyo Mqhathazane Afrique du Sud, 22 ans	Elmira Bazarbayeva Kazakhstan, 20 ans	Murman Khitilov Azerbaïdjan, 20 ans	Maya Achyrowa Turkménistan, 23 ans	Petar Petrovic Serbie, 19 ans
"Le topless sur la plage, et le vin"	"Les gens en vélo, la mer, très salée"	"Les monuments et la nature"	"Surtout la végétation"	"L'architecture et la gastronomie"
Les femmes seins nus sur la plage. Chez nous, c'est impossible. Sans oublier le vin. Je ne peux pas en boire dans mon pays car, par tradition familiale, mes parents ne m'ont jamais autorisé à en boire. Je trouve que les Français sont très accueillants. J'espère pouvoir en rencontrer et ainsi améliorer mon niveau de langue, une langue que je n'étudie que depuis lan-	lei, c'est super. Les adultes se déplacent en vélo. Chez nous, seuls les enfants les utilisent. De plus, les gens sont très polis. Lorsque vous demandez votre chemin, ils vous donnent un tas de détails très utiles. Enfin, la Méditerranée, beaucoup plus salée que nos mers. Par contre, les vieilles rues sont trop étroites. Difficile d'y circuler tout en parlant avec son ami !	Pour moi, tout est beau en France. C'est un pays développé, son patrimoine historique et naturel est remarquable. Les gens sont aimables. La mer Méditerranée est fantastique. D'ailleurs, j'espère que ce séjour me permettra d'y aller le plus souvent possible car j'adore nager. Seule la mode vestimentaire ne me plaît pas. Mais c'est un tout petit détail comparé au reste.	Rien ne m'a étonné particulièrement. Pourtant, la France est très différente du Turkménistan, composée à 80 % de désert. Ici, c'est vrai et remarquable : la végétation est abondante et très verte, même en été. C'est donc très agréable de se promener. Je n'ai aucune critique à formuler pour l'instant. J'espère me faire des amis et découvrir le Sud et sa diversité.	Ce qui m'enchant le plus en France, ce sont les points communs avec la Serbie : son patrimoine historique et sa gastronomie. Ce qui m'a aussi étonné, ce sont ces nombreuses nationalités qui cohabitent tranquillement. Je trouve ça très positif, ce qui n'est pas le cas chez moi, où chacun vit replié sur sa communauté. De plus, les Français sont charmants !

## Deux médailles d'or pour la JSL aux championnats



Julie Cazeneuve et Mohamed Ezzouche sont les athlètes les plus titrés de la JSL cette saison

A Allès, Julie a lancé le marteau à plus de 34 m. Championne de l'Aude, Champeuse régionale, et dans la catégorie logique, voici deux athlètes de la JSL, championnes inter-régionales. Julie Cazeneuve a lancé le 4 juillet dernier, avec un lancer du marteau à plus de 34 mètres et Mohamed Ezzouche avec un saut en hauteur à 1 m 85. Ils emportent tous deux une superbe médaille d'or. Ces deux jeunes athlètes (Julie est minime et Mohamed est cadet) représenteront les deux athlètes les plus titrés de la JSL pour la saison en cours. Voici de quoi combler de bonheur Pascal Cazeneuve, père de Julie et vice-président du club d'athlétisme des Corbières ainsi que leurs entraîneurs.

# Voir, sentir et parcourir la pinède autrement

La Ville, le Pays d'Accueil et le Conseil général ont décidé de mettre en place un parcours permanent d'orientation dans le "poumon vert" de Lézignan

Les 400 hectares de pinède lézignanaise ravissent déjà de nombreux amateurs de nature audoise. Footings, balades, pique-nique, jeux de plein air, parcours Vita, et même une bonne "tchatche" entre amis assis à l'ombre des pins... Bref, les activités que propose le poumon vert de la ville sont multiples et pratiquées par un large public, surtout local. Les enfants, les familles, les sportifs, les personnes âgées, tout le monde peut vivre la pinède à son rythme et selon ses plaisirs.

Bientôt, ces amoureux des pins et des chênes vont pouvoir bénéficier d'un parcours permanent d'orientation qui est en train d'être mis en place. Une idée originale conçue et décidée par la ville, le Pays d'Accueil du Lézignonais et du Canal du Midi et le Conseil général de l'Aude.

La municipalité est propriétaire du parcours, qui s'étend pour l'instant sur une grande partie de la pinède, un domaine entièrement communal. Elle a transféré ses responsabilités techniques au Pays d'Accueil qui est le maître d'ouvrage pour la création, la mise en place et l'entretien du parcours et de la cartographie.

Les travaux d'étude ont été menés en coordination d'action avec l'Office national des

Forêts et l'association Corbières Orientation Occitanie Raid Evasion de la MJC de Lézignan-Corbières.

Le Réseau de Découverte des Pyrénées Audoises (RDPA) a été chargé de mettre en place le parcours et la cartographie. Il a délégué cette compétence à l'ONF.

**Un parcours original.** Cinquante balises, des piquets en bois, ont déjà été plantés dans la pinède, ainsi que les deux panneaux d'information aux deux points de départ, à savoir le parking Vita et la promenade botanique. Ces panneaux afficheront la carte, légende, afin que le promeneur puisse s'orienter durant le parcours qu'il aura choisi. Un parcours qu'il peut décider d'écourter, selon son état physique ou ses envies.

Il ne reste plus qu'à installer sur les piquets les bagues et les pièces pour le poinçonnage. Car chaque promeneur pourra marquer son passage en poinçonnant une grille qu'il se sera procuré auparavant (lire plus loin).

« Les 50 arrêts ont été choisis en fonction de points caractéristiques comme la présence d'une ruisseau, d'une mare, d'un croisement de chemin ou d'une folaise », précisait Cathy Jeanjean, du Pays d'Accueil, coordinatrice pour le maître d'ouvrage.



Cathy Jeanjean, Patricia Bourrel, Robert Sans et Jean-Marc Tissier.

Le public pourra prochainement se procurer la carte de course d'orientation à l'Office de Tourisme. Les mises en garde indiquées par l'ONF et l'association des chasseurs seront précisées au verso. Cette carte sera accompagnée d'un dépliant, édité par le club d'orientation de la MJC, proposant 9 circuits différents, avec des informations générales (prix : 2€).

« J'insiste sur le respect de la pinède, et de la nature en général. Nous savons bien que les Lézignonais sont très attachés à leur pinède, qu'ils la surveillent et la protègent. Sachant qu'il n'y a pas de barrière et que la circulation des véhicules est libre, nous faisons confiance à la population

qui jusqu'à présent, a su se montrer responsable de son patrimoine naturel », soulignait Jean-Marc Tissier, responsable de l'Unité Territoriale Littoral de l'ONF.

Le public doit être conscient que la pinède est un espace vivant, qui continue à s'enrichir tous les jours. Pour preuve, les nombreuses pousses au sol, qu'une trop grande fréquentation ou des attitudes inciviles pourraient abîmer ou détruire.

Antonia Jimenez

## Des cours quotidiens pour apprendre à nager

Du lundi au vendredi, 5 moniteurs donnent des leçons



L'école de natation a repris du service.

Comme chaque été, l'école de natation a repris du service. Sous les conseils avisés des moniteurs, l'inusable Marceau Gay, Gisèle Molinier et sa fille Anne-Sophie, Sandrine Fraisse, Cédric Gracia, les plus petits apprennent à nager. Pour ce premier mois des

congés, une trentaine d'enfants a participé à ces leçons de natation.

Les cours ont lieu chaque matin de 9 h 40 à 10 h 45, du lundi au vendredi. Renseignements et inscriptions directement sur place à la piscine municipale.

LEZIGNAN-CORBIÈRES

# La 20<sup>e</sup> cuvée pédestre consacre deux athlètes de la JSL

La 20<sup>e</sup> édition de la "Cuvée pédestre" a vu la victoire au scratch de deux athlètes de la JSL, Christophe Serrat et Claudie Combes.

Auparavant, assis à l'ombre des platanes, les spectateurs avaient assisté à la course des enfants (oisillons, poussins et benjamins) et applaudi les jeunes pousses "vertes et blanches", Tom Ryan, Dimitri Malosse, Clémence Guli, Justine Gayraud, vainqueurs de leurs catégories respectives. Les 14 participants lézignanais et leurs adversaires audois et vacanciers ont montré de belles qualités physiques. Dans l'épreuve des 10 km, qui, pour la première fois, compte dans le classement national, les coureurs ont certes eu chaud, mais tous ont apprécié le parcours dessiné par les organisateurs de la JSL. Un hommage particulier a été rendu à deux participants masqués, Julien, le clown, et Guillaume, le coureur encagoulé, ainsi qu'aux trois handisportifs. Mais grande a été la joie du président Antoine Fantin, qui, au classement scratch, voyait deux de ses sociétaires monter sur la plus haute marche du podium, la féminine Claudie Combes (VI) et Christophe Serrat. Ce dernier devançait son ami narbonnais, Xavier Riba. (Tous les résultats dans l'édition de lundi 9 aout)



## Pierre Fabry rejoint le cabinet du maire de Bourges

Le vice-président de la MJC prendra ses nouvelles fonctions le 1<sup>er</sup> septembre prochain.



Il va rejoindre le cabinet de Roland Charmiot, le maire de Bourges. MJB

Pierre Fabry, vice-président de la Maison des Jeunes et de la Culture, responsable de la commission culturelle, va quitter Lézignan-Corbières prochainement. A compter du 1<sup>er</sup> septembre, après avoir travaillé auprès de Jacques Blanc, l'ancien président de la région Languedoc-Roussillon, il rejoindra le cabinet de Roland Charmiot, le maire de Bourges, municipalité chère à l'actuel ministre de l'Écologie et du Développement durable, Serge Lepeltier, qu'il dirigeait depuis 1995. Il est par ailleurs président de l'agglomération. Diverses missions l'attendent, notamment en ce qui concerne la culture et le milieu associatif. Deux domaines que le Lézignanais connaît bien.

Midi Libre *vendredi 13 Août 2004*

# Des balades éducatives avec la section Rando MJC

Chaque vendredi matin, au départ du parcours Vita, Lézignanais et touristes se retrouvent pour découvrir, de façon sportive et ludique, le patrimoine local

Si marcher c'est bien, apprendre en marchant c'est encore mieux. Depuis le début des vacances, la section randonnée de la Maison des Jeunes et de la Culture propose, dans le cadre des Estivades et pour la deuxième année consécutive, des balades hebdomadaires, tous les vendredis.

Ainsi, chaque semaine un thème différent est proposé. Après la découverte de la ferme éolienne par les membres du club, puis, l'histoire du ruisseau du Benéja et les écreteurs de crues par Robert Sans, maire adjoint, la semaine dernière, vendredi 6 août, 40 participants se sont lancés à l'assaut de la pinède Saint Jaume et du terroir viticole.

Si la vigne m'était contée... C'est Daniel Sendrous, le président de la cave coopérative le Chai des Vignerons qui a servi de guide. Au cœur de ses vignes, il a rappelé les différentes étapes du travail de viticulteur. De l'invasion du vignoble par le phylloxera dans les années 1920 aux différents types de tailles, les cépages, les appellations, la véraison ou encore les terroirs, Daniel Sendrous a offert, en toute décontraction et dans une ambiance bon enfant, son savoir et son savoir-faire aux randonneurs. Lesquels, très curieux, n'ont cessé de lui poser des questions. Ce dernier n'a pas manqué de rappeler que Lézignan-Corbières était la capita-



40 participants se sont lancés à l'assaut de la pinède Saint Jaume et du terroir viticole. Photos NDB

le des Corbières et la porte du Minervoïs et a dévoilé quelques petites astuces. « Lorsque la floraison démarre, nous savons que nous sommes à 100 jours des vendanges puis, lorsque la véraison commence, les vendanges ne sont plus qu'à environ 40 jours » indiquait-il.

Puis, il précisait : « Généralement les premiers cépages à être vendangés sont le Merlot, la Syrah, le Cinsault, puis, le Carignan, le Grenache et le Cabernet. A partir du 20 août, nous allons procéder à des

contrôles de maturité tous les 2 à 3 jours afin de déterminer le meilleur moment pour effectuer la vendange. »

A l'issue de la randonnée, tous les participants ont été invités à déguster les vins du Chai des Vignerons.

► Les prochaines randonnées éducatives du vendredi auront lieu le 13 août avec, au programme, la visite des éoliennes ; le 20 août, histoire du Ruisseau Benéja et terroir viticole et le 27 août, pinède Saint Jaume.

### Infos pratiques

Pour chaque balade, rendez-vous au Parcours Vita, dans la Pinède de Lézignan-Corbières. Départ 9 h 30, durée de marche 2 h. Activité gratuite, inscriptions sur place. Apporter de l'eau, un chapeau. Se munir de chaussures de marche. Les enfants à partir de 8 ans, accompagnés, sont acceptés. Pour tout renseignement, téléphoner à la MJC, au 04 68 27 03 34.

# Lézignan sur un petit air de fête

Jeudi 5 août, 21 h, à la piscine municipale : les 52e Grandes Fêtes de Lézignan-Corbières démarrent avec les jeux nautiques organisés par le club de natation. Le lendemain, les rues se colorent : bandas, clowns, fête foraine, musique... 19 h : 20e Cuvée Pédestre de la JSL / MJC

Et ainsi de suite, jusqu'à hier soir, lundi 9 août, où le square Marcellin Albert vibra encore aux rythmes et au son endiablé du groupe Epsilon. Cinq jours de fête pour tous, jeunes et moins jeunes, qui ont permis de comprendre et de pénétrer l'âme lézignanaise pour en extraire sa "substantifique moelle", à savoir sa convivialité et son sens de l'accueil.

Encore une fois, les bénévoles du Comité des fêtes, en partenariat avec la municipalité, ont su, grâce à la diversité et au grand nombre d'animations proposées, transformer le cœur de la ville en un véritable parc d'attractions où chacun pouvait trouver son bonheur. Ce temps fort des Estivades est terminé. Mais la fête continue. Animations estivales sportives, culturelles, ludiques... et toujours conviviales sont proposées chaque jour. Renseignez-vous et inscrivez-vous auprès de l'Office de Tourisme, place de la République. Tél 04 68 27 05 42.



L'INDEPENDANT MARDI 10 AOUT 2004

CORBIÈRES

jeudi libre 11/08/2004

## Les échos de l'office du tourisme : les animations hebdomadaires

Un agenda pour prévoir et organiser ses loisirs et ses vacances

Après la 52<sup>e</sup> édition des Grandes Fêtes de la ville, retour aux animations hebdomadaires proposées par la ville, l'office du tourisme et l'association Espace Gibert.

**Dégustation au camping.** Ce soir, dégustation de vins sur les terrasses du camping, animée par Annie et Jean-Pierre Mazard, domaine Serres Mazard de Talsiran. La dégustation est ouverte à tous. Rendez-vous à partir de 19 h.

**Visite guidée de la ville.** Offerte par la ville et le Pays d'Accueil touristique, organisée avec la participation de l'Espace Gibert, de l'OTSI, des commerçants (Ucial) et d'un producteur de vin, cette visite, comme chaque jeudi, débute à la Maison Gibert à 10 h et se termine à midi à l'office du tourisme.

Le château Grand Caumont servira l'apéritif dégustation.

**Les jeudis de la Maison Gibert.** Rendez-vous avec le groupe Smoky Joe Combo qui



Le club rando part en balade tous les vendredis à partir de 9 h 30. Photo NDB

réunit trois jeunes musiciens unis par une même passion : celle de l'âge d'or du swing, joué dans les années 30 et 40 dans les clubs enfumés de Harlem et de Chicago par les grands maîtres du style.

Le public retrouvera avec plaisir Rémi Sabouf à la guitare, Laurent Chavanette à la contrebasse pour accompagner le

chanteur et guitariste David Costa Coelho.

Concert gratuit, à 21 h 30 dans la cour d'honneur de la Maison Gibert ou dans la salle des écuries s'il fait mauvais temps.

**Randonnée familiale.** Chaque vendredi, le club rando de la MJC invite les vacanciers à une balade de deux heures,

accessible à tous, même aux enfants. Départ à 9 h 30 au parking du parcours Vita dans la pinède.

► Pour tout renseignement, s'adresser à l'office de tourisme, ouvert du lundi au samedi de 9 h à 19 h et le dimanche matin de 10 h à 12 h. Tél. 04 68 27 05 42.

## La 52<sup>e</sup> édition des grandes fêtes s'ouvre à la piscine municipale

Le club de natation et la ville organisent une soirée jeux nautiques, ce soir, de 21 h à 23 h



Des jeux pour petits et grands. Il suffit de savoir nager. Photos N.D.B.

La piscine municipale de Lézignan-Corbières ouvre ses portes au public, ce soir, de 21 h à 23 h dans le cadre de la 52<sup>e</sup> édition des Grandes Fêtes. Au programme : jeux nautiques gratuits pour tous ceux qui savent nager, petits et grands. Ces activités sont organisées par le club de natation, présidée par Marceau Gay, en partie-

nariat avec la ville.

Une ou deux longueurs avec ou sans ceinture, 100 m 4 nages pour les nageurs confirmés, nage australienne, c'est-à-dire une série de courses dans le sens de la largeur, petits jeux aquatiques comme les joutes sur matelas, etc., le tout avec récompenses à la clef, bref, les nombreuses acti-



Des jeux nautiques pour marquer le départ des festivités.

vités devraient ravir un large public.

La sécurité sera assurée par l'équipe de la piscine (deux maîtres nageurs et un BNS-SA) ainsi que les membres du club. « Un véritable travail d'équipe, fort d'une expérience d'une trentaine d'années », précise Gisèle Molinier, la chef de bassin.

Un rendez-vous à ne pas manquer pour profiter encore un peu plus des chaudes soirées du mois d'août.

A.J.

► La prochaine soirée organisée par l'équipe de la piscine municipale est prévue le 11 août.

Un dimanche Jeudi 5 Août 2004

## LEZIGNAN-CORBIÈRES

## Ils ont découvert l'Aude



Le groupe réuni pour une soirée festive et disco dans le patio de la MJC pour clôturer le séjour.

Pour la 42<sup>e</sup> édition de «connaissance de l'Aude», ce sont 29 étudiants venus de 19 pays qui ont été reçus à la MJC par l'équipe d'animation, Julien Sans, Pierre Fabry, André Castel, Fanny Tisseyre et Jean-Louis Rull. Sous l'égide des ministères de la Jeunesse et des Sports et des Affaires étrangères, les jeunes entre 20 et 26 ans, sélectionnés après un concours dans leur université respective par les services cultures des ambassades (Afrique du Sud, Algérie, Maroc, Mexique, Egypte, Japon, Azerbaïdjan, Brésil, Belgique, Etats-Unis, Russie, Syrie, Serbie, Pologne, Ukraine, Tadjikistan, Turquie, Kazakhstan, France) sont partis à la découverte du patrimoine audois. Un

programme judicieusement établi par les animateurs de la MJC a permis aux lauréats de traverser le territoire en tous sens : les Corbières maritimes, la haute vallée de l'Aude, le Lauragais, la Clape, les Corbières, Narbonne, les châteaux cathares et pour finir la Cité de Carcassonne. Des circuits touristiques et pédagogiques qui à travers l'historique de la région, ses us, ses coutumes, ses monuments, ses spécialités culinaires offrent un condensé de notre pays, autrefois baptisé «la petite France».

Tout ceci dans une ambiance conviviale et de fête, de joies et d'amitiés partagées tout au long du séjour qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.

35 . Samedi 8

*du Sepide 31/07/04*  
Ils ont découvert l'Aude



Le groupe réuni pour une soirée festive et disco dans le patio de la MJC pour clôturer le séjour.

Pour la 42<sup>e</sup> édition de «connaissance de l'Aude», ce sont 29 étudiants venus de 19 pays qui ont été reçus à la MJC par l'équipe d'animation, Julien Sans, Pierre Fabry, André Castel, Fanny Tisseyre et Jean-Louis Rull. Sous l'égide des ministères de la Jeunesse et des Sports et des Affaires étrangères, les jeunes entre 20 et 26 ans, sélectionnés après un concours dans leur université respective par les services cultures des ambassades (Afrique du Sud, Algérie, Maroc, Mexique, Egypte, Japon, Azerbaïdjan, Brésil, Belgique, Etats-Unis, Russie, Syrie, Serbie, Pologne, Ukraine, Tadjikistan, Turquie, Kazakhstan, France) sont partis à la découverte du patrimoine audois. Un

programme judicieusement établi par les animateurs de la MJC a permis aux lauréats de traverser le territoire en tous sens : les Corbières maritimes, la haute vallée de l'Aude, le Lauragais, la Clape, les Corbières, Narbonne, les châteaux cathares et pour finir la Cité de Carcassonne. Des circuits touristiques et pédagogiques qui à travers l'historique de la région, ses us, ses coutumes, ses monuments, ses spécialités culinaires offrent un condensé de notre pays, autrefois baptisé «la petite France».

Tout ceci dans une ambiance conviviale et de fête, de joies et d'amitiés partagées tout au long du séjour qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.

# L'opération séduction de Nicolas Larrat

En venant assister à l'assemblée générale du FCL, le président de la Fédération de rugby à XIII a séduit les dirigeants par son langage "vérité" et ses idées.

Le Feuceuleu, comme il le fait depuis des lustres, avait invité à son assemblée générale le président de la fédération. De mémoire de dirigeants, personne ne se souvient d'en avoir vu un venir y assister. Nicolas Larrat, fraîchement élu, lui, l'a fait, à la grande satisfaction de Denis Jaumot, et aussi de Michel Maisque, maire adjoint délégué aux sports. Bien sûr, pour une bonne partie du Feuceuleu, quelques inquiétudes subsistaient concernant la politique fédérale. Le club des Corbières se sentait quelque peu menacé. Nicolas Larrat a balayé d'un revers toute une série de fausses idées véhiculées lors de la préparation des élections.

Pourquoi participer aux assemblées ? "D'abord, pour répondre favorablement aux invitations et être plus proche des clubs et des bénévoles qui les font fonctionner". Le président de la Fédération, tenait aussi à clarifier sa position vis-à-vis de Lézignan. "Il n'a jamais été question de privilégier les grands clubs par rapport aux plus petits. Cessons aussi de dire que Lézignan est un petit club même si on sent qu'il peut encore progresser dans l'élite. Lézignan en fait partie de manière incontournable".

Quelques propositions concernant le championnat. S'il ne détiennent pas tous les pouvoirs, puisque les présidents de club doivent eux-mêmes décider de la nouvelle formule du championnat, le Président Larrat a quelques idées et propositions en la matière : "La formule actuelle, avec des play off, n'a pas donné entière satisfaction. Vous déciderez donc ensemble de la nouvelle". Sur le nombre de clubs, il voit un championnat plus élargi : "Il faut prendre en compte le nombre de matches (championnat, coupe et rencontres internationales) que peuvent fournir les joueurs. Une poule



Nicolas Larrat, nouvellement élu à la tête de la Fédération, a assisté à l'assemblée générale du club. Ph. NDB

de 12 à 14 clubs me paraît envisageable".

Pour les clubs formateurs comme l'est le Feuceuleu, le président de la Fédération semble prêt à leur venir en aide : "Il s'agit de ne plus permettre aux gros de piller les petits clubs. Il faut réfléchir rapidement à un système d'indemnisation des clubs formateurs, ce qui les protégerait. Si on arrive à mettre ces barrières, les clubs comme Lézignan seront sans aucun doute satisfaits. Sur ce plan-là, c'est un engagement que je prends devant vous".

Quelques questions fusaient dans la salle, dont une concernant le manque d'intérêt de la

presse écrite et télévisée pour le rugby à XIII. Nicolas Larrat récusait le fait que son prédécesseur n'aurait rien fait. Il sait aussi que le problème est difficile à résoudre. "Donnons d'abord une image de marque et une légitimité à notre Fédération. Si, jusqu'à présent, on a sûrement trop voulu faire de notre propre initiative, il va falloir changer. Peut-être que la solution sera d'utiliser des gens compétents. Mais, s'il est encore trop tôt pour en parler, peut-être aurez-vous des surprises d'ici peu".

La question du nombre d'étrangers dans les clubs reste, elle aussi, inévitable : "Nous sommes obligés de nous adapter aux règles appli-

cables. La Fédération ne peut pas tout imposer. Je pense que moins il y aura d'étrangers dans nos clubs, mieux cela ira".

Nicolas Larrat terminait son intervention en rassemblant. "Les structures de la fédération seront mises en place avec des compétences extérieures". Il fait donc appel à toutes les bonnes volontés. Une chose est certaine : Le président de la fédération de rugby à XIII a fait forte impression sur l'assemblée. Le rugby à XIII pourrait trouver ainsi un second souffle et prendre un nouvel essor, si l'ensemble des clubs tire dans le même sens.

Alain Revello

## Les échos de l'office du tourisme : les animations hebdomadaires

Un agenda pour prévoir et organiser ses loisirs et ses vacances.

Après la 52e édition des Grandes Fêtes de la ville, retour aux animations hebdomadaires proposées par la ville, l'office du tourisme et l'association Espace Gibert.

**Dégustation au camping.** Ce soir, dégustation de vins sur les terrasses du camping, animée par Annie et Jean-Pierre Mazard, domaine Serres Mazard de Talairan. La dégustation est ouverte à tous. Rendez-vous à partir de 19 h.

**Visite guidée de la ville.** Offerte par la ville et le Pays d'Accueil touristique, organisée avec la participation de l'Espace Gibert, de l'OTSI, des commerçants (Ucial) et d'un producteur de vin, cette visite, comme chaque jeudi, débute à la Maison Gibert à 10 h et se termine à midi à l'office du tourisme. Le château Grand Caumont servira l'apéritif dégustation.

**Les jeudis de la Maison Gibert.** Rendez-vous avec le groupe Smoky Joe Combo qui



Le club rando part en balade tous les vendredis à partir de 9 h 30. Photo NDB

réunit trois jeunes musiciens unis par une même passion : celle de l'âge d'or du swing, joué dans les années 30 et 40 dans les clubs enfumés de Harlem et de Chicago par les grands maîtres du style.

Le public retrouvera avec plaisir Rémi Saboul à la guitare, Laurent Chavassette à la contrebasse pour accompagner le

chanteur et guitariste David Costa Cuelbo.

Concert gratuit, à 21 h 30 dans la cour d'honneur de la Maison Gibert ou dans la salle des écuries s'il fait mauvais temps.

**Randonnée familiale.** Chaque vendredi, le club rando de la MJC invite les vacanciers à une balade de deux heures,

accessible à tous, même aux enfants. Départ à 9 h 30 au parking du parcours Vita dans la pinède.

► Pour tout renseignement, s'adresser à l'office de tourisme, ouvert du lundi au samedi de 9 h à 19 h et le dimanche matin de 10 h à 12 h. Tél. 04 68 27 05 42.



# Natation : les filles se distinguent à la Traversée de Collioure

Neuf nageurs lézignanais, 4 filles et 5 garçons ont participé à l'épreuve.

Le 15 août dernier, neuf nageurs lézignanais (quatre filles et cinq garçons) ont participé à la traditionnelle "Traversée de Collioure".

Les poussins ont effectué la petite traversée (500 mètres en mer) avec d'excellents résultats à la clef puisque Léa Marty termine première et Elian Limouzy troisième. « J'avais peur des méduses mais, heureusement, je n'en ai pas rencontré », confiait le poussin Elian Limouzy, 9 ans, le plus jeune des 9 nageurs. Très fier de son résultat, il déclarait « vouloir recommencer l'expérience l'année prochaine ».

Chez les plus grands. Les sept autres nageurs locaux ont pris part à la grande traversée (1 500 mètres en mer). Une épreuve délicate et inhabituelle pour des spécialistes du sprint (50 et 100 mètres) en piscine.

Chez les filles en catégorie



500 mètres en mer pour les poussins, 1 500 m pour les plus grands.

cadettes, les Lézignanaises se sont imposées sans faire de détails. Stéphanie Azam a terminé première, Julie Marty deuxième et Sandrine Praisse troisième.

Les garçons, malgré de bons résultats, ont fait moins bien que les filles. En catégorie

minime, Jérôme Vauchel a terminé sixième, Jérôme Praisse septième et Florian Limouzy huitième. Enfin, en catégorie junior-senior-vétérain, Vincent Gely a obtenu la septième place.

Les jeunes nageurs vont maintenant pouvoir souffler un

peu, de façon à reprendre la saison en pleine forme au mois d'octobre.

► A noter que l'école de natation accueille toujours les enfants de 9 h 45 à 10 h 45 à la piscine municipale jusqu'à la fin du mois d'août.

*L'Indépendant du 20/08/04*

L'INDEPENDANT LUNDI 23 AOÛT 2004

## LEZIGNAN-CORBI

# Sébastien Deleigne, une 4<sup>e</sup> participation aux J.O.

Jeudi, les Lézignanais auront une pensée pour le pentathlète qui a repris la compétition et s'est qualifié, à 37 ans, pour les olympiades d'Athènes.

Sébastien Deleigne, l'ancien double champion du monde de pentathlon moderne, est arrivé hier à Athènes. Sébastien, dont le prénom, d'origine grecque, signifie "honoré", rêve de l'être à nouveau. Toutes les plus belles médailles, il les a eues, de France, d'Europe et du monde. Il ne lui manque que l'or olympique, qu'il a loupé de 11", en l'an 2000, restant au pied du podium pour 4 malheureuses petites secondes. « C'est court, d', dans la vie d'un homme », a-t-il confié alors à son père, « mais elles m'empoisonnent toute ma vie ! »

Aussi, a-t-il voulu tenter sa chance en tant qu'entraîneur, auprès d'une équipe mexicaine, pleine de promesses. Une bonne expérience, certes. Hélas, d'autres déceptions l'attendaient là-bas. Finalement, il a retrouvé sa combativité pour tenter sa chance à la "loterie du pentathlon", une fois de plus, à 37 ans.

Une quatrième olympiade. Une quatrième olympiade, où, parmi les 16 sélectionnés, Sébastien a retrouvé hier deux de ses poulains mexicains, Manuel Garcia et Sergio Salazar, restés ses amis, mais devenus ses adversaires.

A Athènes, aujourd'hui, sont arrivés ses parents, Christiane et Yves, et l'un de ses frères, Régis. Depuis plusieurs semaines, l'ancien champion du

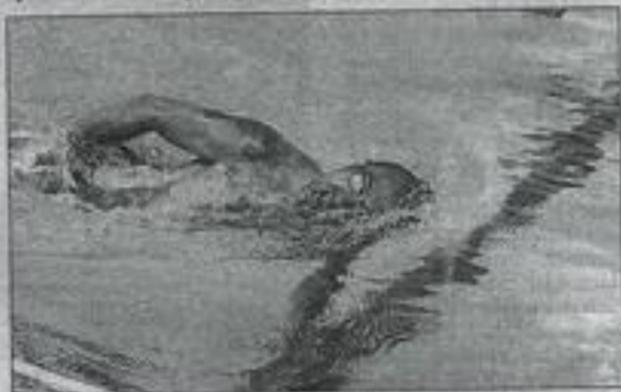
monde s'entraînait à Vichy, en stage avec l'équipe de France, dont le jeune Raphaël Astier, de Noyon, qui participe aux J.O. pour la première fois. « Au téléphone, personne ne lui a demandé quel était son état d'esprit », explique Yves Deleigne. Son épouse Christiane ajoute : « Pas question de lui mettre davantage de pression. On lui a surtout dit de se faire plaisir ! » Pas sûr que le vice-président du FCL réussisse à être complètement "zen", même avec la force de caractère qu'on lui connaît.

En tout cas, c'est ce jeudi 26 août qu'il entrera en lice sous le ciel béni (voir programme ci-dessous).

Responsable du Pôle Espoir de Font-Romeu en septembre.

Travailleur infatigable et discret, athlète élégant, cet ancien élève du lycée sport études de Font-Romeu, section natation, où il a découvert le pentathlon moderne, retrouvera cet établissement, après le tourbillon des J.O. En effet, il vient d'y être nommé responsable du "Pôle Espoir".

En attendant, tous les Lézignanais, en particulier, les enseignants, qui lui ont donné le goût du sport (le nageur Marcceau Gay, l'athlète Robert Sans, le cavalier Laurent Sarzana, en particulier), et tous ses amis du Languedoc-Roussillon vont guetter jeudi son apparition sur le petit écran et "croiseront très fort les



C'est à Lézignan qu'il a effectué ses premières longueurs. N.D.B.

doigts". Et, médaille ou pas, la ville de Lézignan-Corbières sera toujours fière de compter parmi ses concitoyens, un sportif qui aura participé à quatre olympiades !

Noëlle Diamant-Berger

► Programme du jeudi 26

### Son palmarès

Sébastien Deleigne a été 3 fois champion de France individuel, vainqueur du tournoi coupe du monde à Paris en 1991 par équipe. En 1993, il est sacré, individuellement, champion d'Europe. La même année, il remporte la coupe CEE à Lisbonne, est vice-champion d'Europe en relais à Sofia, vice-champion du monde à Darmstadt, et médaillé de bronze aux championnats du monde en individuel. Après de nombreuses autres médailles d'argent et de bronze, beaucoup de places d'honneur individuelles et collectives, il décroche l'or, deux années de suite, à Sofia, en 1997, et à Mexico en 1998. Aux J.O. : en 1992, à Barcelone, il est 11<sup>e</sup>. En 1996, à Atlanta, il finit 26<sup>e</sup>. En 2000, à Sydney, il est à la 4<sup>e</sup> place.

# AEROMODELISME

TERRAIN AEROMODELISME

« MICHEL LOPEZ »

## Dimanche 29 Aout 2004

AERODROME DE LEZIGNAN CORBIERES FACE A  
LA TOUR DE CONTROLE



### Journée non stop !

## Vols de démonstration

### TOMBOLA

### BUVETTE

## VOL INITIATION

*Animation entièrement gratuite*

Siège social

Aéro Model Club Lézignan MJC 25 Rue Marat 11200 LEZIGNAN CORBIERES

<http://assoc.wanadoo.fr/modelclub.lezignan/>



# Sébastien Deleigne entame aujourd'hui la passe de quatre

28/08/04

Après dix-huit mois d'arrêt, le Lézignanais Sébastien Deleigne (37 ans), licencié à Perpignan, a repris le chemin des stades en décembre dernier. En un semestre, il a décroché un billet pour ses quatrièmes Jeux. Une sacrée performance pour cet athlète authentique et racé.

De notre envoyé spécial à Athènes Arnaud Hingray

Le temps qui passe n'a pas décoloré ses yeux bleus. Il n'a fait que les plisser. Et si ses cheveux se font plus rares, les années n'ont pas poli son caractère. Ni usé ses principes d'exigence. Ni fatigué sa passion. Ses envies. A 37 ans, Sébastien Deleigne demeure un champion plein de caractère, toujours aussi têtu lorsqu'il s'agit de défendre des idées et une cause.

Sous la carapace de l'homme mûr, il est resté lui-même et c'est là une sacrée victoire dans un monde où l'on torde les plus retors et où l'on marche allègrement sur la dignité des gens. Humble, obstiné, il est le fier héritier d'une famille de Pieds-Noirs d'Oran, que la sueur et le labeur n'ont jamais épargné. Ni effrayé. Alors ce retour à la compétition, il y a à peine plus d'un semestre, dix-huit mois après avoir annoncé sa retraite sportive, c'est assurément l'histoire d'une résurrection. A la fois belle et attendrissante. Celle d'un pari fou. A l'image de cet athlète de cœur et de rigueur qui fait, aujourd'hui, figure d'ancien au sein de la délégation tricolore.

"En 2002, lorsque j'ai décidé de me retirer, je ne me sentais pas capable d'estimer une préparation sur deux ans. Les Jeux d'Athènes étaient tout au loin. Non, c'était vraiment au-dessus de mes forces. Je n'avais plus la flamme. Vous imaginez, deux années de sacrifices pour une quatrième olympiade... Alors j'ai dit basta". Il répond alors favorablement à la Fédération française, désireuse de confier à l'un des sportifs français les plus titrés, son équipe nationale. "J'avais besoin de me lancer un nouveau défi, de changer d'air".

**Le défilé aux Mondiaux.** Mais passé l'euphorie des premiers mois, le vol a en proie aux doutes. Les promesses initiales des dirigeants restent vaines. Entre manque de subside pour le fonctionnement de son "team", tracasseries administratives et retards dans les paiements des salaires, l'expérience tourne assez rapidement à la déception. Son moral oscille entre frustration, blues et remise en question. D'autant que Laurence (25 ans), son amie est



Franck, l'aîné des trois frères; Yves, le père; Sébastien; Christiane (la mère); Régis (d'autre frère); la famille Deleigne au complet sur la terrasse du "Waka Tardis" à Fabrezan. NDR

demeurée en France où son emploi administratif dans l'éducation nationale à Bédarieux l'a retenu. "Pendant des mois, je me suis consacré à mon rôle d'entraîneur. Je vivais seul dans une chambre, en plein cœur du centre olympique, avec cours-jour à 22 h 00. Je préparais mes entraînements, avec application et sérieux. J'ai même avancé une partie du financement d'un stage, c'est dire. Mais bon, tout ne fut pas complètement négatif". Le plaisir de la découverte d'une nouvelle culture. Histoire des Américains n'a toujours passionné, peut-être parce qu'elle ressemble quelque part à celle des Cathares dont je me sens proche, l'authenticité et l'investissement des pentathètes locaux, le plaisir à poursuivre encore un peu plus l'aventure. Jusqu'aux championnats du monde. Là, il assiste de sa position de sélectionneur aux différentes épreuves. "Et c'est réellement le défilé. Je m'aperçois finalement que je ne suis pas loin d'avoir le niveau de la plupart

des participants". L'idée germe. Et pourquoi ne pas envisager un retour. Il en parle à ses proches. Enthousiasmés, tous cautionnent bien évidemment l'idée. "De retour au Mexique, je pourrais encore quelques semaines travailler, notamment pour récupérer la totalité de l'argent qui m'est dû. J'accompagne les athlètes médians lors des entraînements et m'astreins à quelques séances individuelles supplémentaires". Très vite les sensations resserrent. Athènes n'est plus une chimère. Mais pour cela, il faut réintégrer l'équipe de France et faire ses preuves. Il quitte définitivement l'Amérique du Sud et regagne ses Corbières chéries. Quelques jours chez son pote toulousain le nageur Xavier Marchand, un stage à Font-Romeu et une quinzaine d'épreuves plus tard, il décroche, en une demi-saison, les résultats nécessaires pour que sa sélection pour les Jeux soit incontestable. C'est clair, ce garçon est d'une autre race. D'une autre chair.

**Au Panthéon des sportifs français.** A l'heure de croquer dans ses quatrièmes Jeux qu'il aborde entre prudence et audace, Sébastien Deleigne intègre, à cette occasion, le panthéon des très rares sportifs tricolores à totaliser quatre olympiades sur leur CV. A l'instar de Jackson Richardson (handball) ou Franck Esposito (natation). C'est dans la chaleur moite du complexe olympique de Goudi que le double champion du monde (1997 à Sofia, 1998 à Mexico) avalera aujourd'hui ses cinq travaux d'hercule : épreuve de tir au pistolet, un concours de saut d'obstacles, une épreuve de natation, un tournoi d'escrime, pour finir par une course à pied. Un véritable parcours du combattant. L'enchaînement habituel du pentathlon. Ce touche-à-tout pratiquant le plus complet des trente-sept sports olympiques, inventé en 1909 par Pierre de Coubertin lui-même et intégré au programme olympique en 1912 à Stockholm. Celui-ci se serait inspiré de l'histoire d'un "grognaard" de l'armée napoléonienne qui, égaré en plein cœur des lignes ennemies, avait du faire appel à ses qualités de ti-

nageur et de coureur pour s'en tirer. Et c'est cet équilibre dans l'effort qui a attiré très jeune "Seb" vers cette discipline, si anonyme, qui se révèle finalement aux profanes chaque quatre ans. "C'est vrai, j'ai très vite arrêté la natation par lassitude. J'en avais assez de multiplier les longueurs de bassin". A treize ans, celui qui avait fait ses premières brassées dans la coulée de son frère aîné Franck, plusieurs années plus tôt au Cercle des nageurs de Narbonne-Lézignan, puis au Sport-études de Font-Romeu avait déjà soupé de ce régime exclusivement aquatique. "Dix à quinze bornes par jour, avouer que c'est assez indigeste. J'étais tout simplement écarté. Je suis rentré à la maison, dans un collège classique". Alors que la plupart de ses copains défendent les couleurs du Feaceuleu local, lui se découvre une passion pour l'équitation. Le responsable de la section pentathlon du lycée certain Francis Noël le repère lors des compétitions scolaires de biathlon moderne (course et natation). Il l'invite à suivre un stage de quinze jours. Chance, il mord. "Alors que je commençais à légèrement dévier, à faire quelques bêtises. A l'adolescence, on est forcément influençable. Mon père me prend entre quatre yeux pour me signifier que les consignes s'appliquent. Il me demande de choisir entre natation à Montpellier ou pentathlon à Font-Romeu". En 1983, à seize ans, le "Gavats" remonte dans les montagnes catalanes et se lie d'amitié avec Robert Leroux, alors pentathète, puis exclusivement escrimeur quelques années plus tard. Il rencontre Joël Bouzou, monument de la discipline venu prodiguer ses conseils aux jeunes pousses, chrysalide en cours d'épanouissement. Il ne descendra dans la plaine que trois années plus tard. Le bac en poche pour intégrer l'INSEP à Paris et l'élite nationale du pentathlon.

**Vice-président du FC Lézignan.** L'adolescent devenu majeur est combié. Il a trouvé sa voie. "J'aime ce sport. Car il diffère de tous les autres. Aucune monotonie ne nous gagne. Nous courons et nageons le plus souvent. Mais nous nous perfectionnons très régulièrement sur les autres disciplines telles que le tir, l'escrime et l'équitation".

au contact des meilleurs escrimeurs, tirailleurs ou cavaliers. Le pentathlon, c'est aussi cela. Goûter à tout pour éviter la monotonie. Je ne pourrais pas vivre chaque jour la même chose, c'est impossible. Car si les dévouements se targuent d'être les hommes les plus forts du monde, disons que nous les pentathètes sommes les plus complets". Et lorsqu'on lui parle de médaille olympique, la son regard s'illumine. La déception de sa quatrième place à Sydney, quatre ans plus tôt, reste toujours indélébile. "Pensez donc, échouer au pied du podium". Ragoût. C'est aussi pour cicatriser la plaie que le professeur de sport a replongé. "Je suis candidat à une médaille. J'ai le potentiel. Et puis j'ai l'expérience des grands rendez-vous, ce n'est un ajout. Aujourd'hui je suis sous pression. J'ai quelque part déjà réussi dans mon entreprise. Le reste, ce sera du bonus. Quoi qu'il en soit, je dois d'abord réaliser un tir correct qui me permette d'être toujours dans la course". Et le vice-président du FC Lézignan, - "ce titre est surtout honorifique, c'est mon père qui fait le travail" - pourra, en outre, compter sur le soutien de ses proches, arrivés dans la capita-

le hellène hier, tout le long de la journée. "C'est sûr la présence contagieuse de Laurence, d'un de mes frères Régis qui m'a suivi toute la saison, Franck a dû rester à Fabrezan où il a ouvert récemment un bar "Le Wakan Tardis", de mes parents Yves et Christiane, de mon frère Anthony et de Patrick Peytavi, mon préparateur mental avec qui je collabore depuis sept ans et assurément me pousser à être meilleur", s'enflamme cet amateur de Harley-Davidson. "Et puis je n'oublie pas que je défends aussi les couleurs de ma ville, Lézignan. Un pays que j'aime par-dessus tout, c'est mon oxygène. Pourtant, ce n'est pas bien grand, 10 000 habitants tout au plus. Mais il n'y a rien à faire, c'est là que j'apprends à vivre. Les gens y sont authentiques, chaleureux. Ils portent haut les valeurs de fraternité, de respect et d'honneur". Autant de bonnes raisons pour que le rêve de toute une vie devienne enfin réalité. Quarante après l'argent du boxeur Jo Gonzalez, pourquoi ne pas envisager une nouvelle médaille à l'accent septennarien ? Il sera alors temps de raccrocher définitivement. "Promis, juré".

## Trois Olympiades passées au crible

**1992 à Barcelone (11e):** "C'était l'olympiade de la fête. Cette ville transpirait la joie, le bonheur, d'autant que je n'étais pas loin de la maison. Mes parents, Christiane et Yves étaient venus me voir concourir. Cette quatrième n'a permis de nous des liens d'amitié très forts avec certains athlètes tricolores tels que Christophe Marchand et Bruno Gattai (natation), Frédéric Volle et Jackson Richardson (handball). Je me souviens avoir échangé un pin's avec le basketteur américain Patrick Ewing, le pivot de la Dream Team et m'être fait acclamer en même temps que Jim Courier, le tennisman".

**1996 à Atlanta (26e):** "Je ne conserve pas une très belle image de ces Jeux. Ils étaient à l'argent, à Coca-Cola et Mc Donalds. Autant Barcelone symbolisait l'authenticité, autant Atlanta représentait la superficialité. Régis, l'un de mes frères m'avait rejoint pour me soutenir. En vain car j'étais l'un des favoris de l'épreuve et je m'étais complètement planté. Quelle déception... Une fois terminée l'épreuve de pentathlon,

me. Je me souviens de quatrième place de l'Allemand Motchebon, un ancien pentathète, sur 800 m. Nous arions suivi cette journée en tribune de presse, avec mon ami Xavier Marchand (natation) dans la zone japonaise. Nous faisions mine de taper sur les érudits, comme de faux journalistes, pour ne pas éveiller les soupçons des stewards américains. Remarquez, nous n'avions pas vraiment la tête de japonais (rire)".

**2000 à Sydney (4e):** "C'était les Jeux de l'esprit, du plaisir. Le peuple australien est très sportif. Une fois digérée la déception de ma quatrième place et le soutien de mes deux frères Régis et Franck, de Patrick Peytavi mais aussi d'une délégation d'athlètes français venue m'encourager (Xavier Marchand, Céline Bonnet, Hugues Obry, Laura Hessel, Eric Szele, Cécile Janson), j'ai pu assister à la finale du championnat australien St-Georges Sydney-Stevens Melbourne devant 115.000 spectateurs, record mondial. Et j'y étais".

## LE PENTATHLON MODERNE

Le pentathlon moderne comprend des épreuves de tir, d'escrime, d'équitation, de natation et de course à pied. Toutes les disciplines se déroulent le même jour.

- Epreuves**
- Tir**  
20 coups à 10 m, 20 coups, 1 coup par cible. Cibles de 17 cm de diamètre.
- Escrime**  
Tous les escrimeurs s'affrontent à l'épée avec assaut à une touche. Chaque touche dure une minute.
- Natation**  
200 m nage libre.
- Saut d'obstacles**  
Parcours de 200 à 450 m contre le temps. Quatre obstacles dont une combinaison entraînant un double et un triple.
- Course à pied**  
Epreuve finale. Course de 3 km.

**Médailles à Sydney en 2000**

Hommes	Femmes
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Dmitry Shvetskiy (Rus.)</li> <li>2. Gabor Balogh (Hongrie)</li> <li>3. Pavel Dougal (Bélarus)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Stephanie Cook (G.-B.)</li> <li>2. Emily de Flui (Tchécoslovaquie)</li> <li>3. Kate Allardy (G.-B.)</li> </ul>

Olympic rings device, Athens 2004 logo and event programme TM&THOC 2000  
Sources: ATHENS 2004

LEZ

### Estivades : plus d'activités pour un public plus large

Le bilan des Estivades a été présenté jeudi soir.



Tous les acteurs étaient réunis pour filer la 6<sup>e</sup> édition des Estivades.

"Cette année, pour la 6<sup>e</sup> fois, la ville s'est efforcée de conforter et de coordonner les programmes d'animations proposés par l'Office de Tourisme, la Maison Gibert, le Comité des Fêtes, la MJC et l'ensemble des associations sportives et culturelles. Les chiffres parlent et démontrent que la fréquentation des animations est quasi équivalente par rapport à l'an dernier, à savoir que l'on a atteint encore cette année plus de 6 500 participants", a indiqué Pierre Tournier, le maire de Lézignan-Corbières, jeudi soir, lors du bilan des Estivades annoncé à la Maison Gibert en présence de tous les acteurs, de tous ceux qui se sont investis cet été et ont donc contribué au succès des Estivades 2004.

Cette année, Lézignanais et touristes ont pu découvrir et participer à des activités nouvelles comme l'Athlé dans les quartiers, les sorties rafting, les démonstrations de skate ou les stages de rumba et de flamenco. Nathalie Ségovia, de l'équipe municipale chargée de coordonner les dispositifs de toutes les activités, soulignait, dans son allocution, "être heureuse du dialogue

qui s'est instauré entre la ville et les 14-18 ans grâce à la mise en place d'activités telles que les démos de skate et le rafting, une tranche d'âge que, jusqu'à présent, nous avions du mal à cibler".

Un public plus large, des activités plus nombreuses et variées, (sports collectifs, ateliers artistiques à la MJC, les visites guidées de la ville, les dégustations au camping, les conférences, les vernissages et les spectacles gratuits à la Maison Gibert, les randonnées, les activités nautiques, l'informatique à la MJC... La liste est longue) et "les choses qui ne se quantifient pas mais qui sont là elles aussi, je veux parler de la qualification des intervenants qui est de plus en plus importante", précisait Nathalie.

En dépit de la baisse touristique de cette année, Lézignan, grâce à un partenariat étroit avec le milieu associatif et socioprofessionnel, a démontré, encore une fois, qu'elle reste un pôle d'animation adapté aux vacanciers et aux Lézignanais, avec une accroche fédératrice : vin, culture et tourisme au cœur de l'Aude Pays Cathare.

A. J.

### Zapping

le 31/09/04



Carte postale rafraîchissante des randonneurs de la MJC, qui participaient dernièrement à une semaine de marche dans les Pyrénées. Le nouveau programme sera dévoilé lors de l'assemblée générale du 17 septembre prochain.

## Des résultats très encourageants pour l'association COORE

le 8/09/04

En toute décontraction, 5 Lézignanais ont participé, aux côtés de 3 000 compétiteurs, au championnat de France de course d'orientation. Deux d'entre-eux se sont très bien classés

C'est en toute décontraction que cinq membres de l'association Corbières Orientation Occitanie Raid Evasion (COORE), l'une des nouvelles sections de la Maison des Jeunes et de la Culture, ont participé au championnat de France de course d'orientation, qui s'est déroulé du 14 au 22 août en Charentes Maritimes. L'objectif de départ était clair : se faire plaisir avant tout.

C'est dans cet état d'esprit que Jérôme Cavarroc, Vincent Picard, Gwenola de Miniac, Audrey Duchassin et Guilhem Sant ont pris part à une semaine de compétition aux côtés de 3 000 participants. « Cette compétition était assez dure et le niveau très relevé. Nous avons participé sans prétention aux différentes épreuves c'est-à-dire le sprint, la moyenne distance, la longue distance et le relais », indique Guilhem Sant. Et pour leur première participation, les résultats sont très encourageants. En effet, Gwenola de Miniac s'est classée 15<sup>e</sup> sur l'épreuve de longue distance et Vincent Picard a ravi la 23<sup>e</sup> place sur l'épreuve du sprint.

Forts de ces résultats, les membres du club réfléchissent déjà à leur prochaine participation. « Cette compétition est assez difficile puisqu'il y a une course par jour. L'an prochain, nous pourrions ne participer qu'à une ou deux épreuves seulement », confie Guilhem Sant. Cette première expérience à ce niveau-là a été un excellent entraînement pour les Lézignanais en vue de leur engagement au championnat de Ligue Languedoc Roussillon de relais, qui aura lieu le 17 octobre prochain à Camurac. Trois équipes de trois personnes, une féminine et deux masculines, y prendront part et tenteront de monter sur le podium.

19 septembre : journée découverte de la course d'orientation. Le dimanche 19 septembre prochain, sera organisée une journée de découverte de la course d'orientation. Ce jour-là, aura lieu l'inauguration du parcours permanent mis en place dans la piède par le Pays d'Accueil du Lézignanais et du Canal du Midi, financé par le programme



L'objectif de départ était clair : "se faire plaisir avant tout".

européen Leader + avec le soutien de la Ville et le conseil général. Quatre parcours seront proposés : enfants, adultes-enfants, adultes initiés et adultes confirmés.

Enfin, à noter également que COORE vient de créer une école de course d'orientation. Elle s'adresse aux enfants et adolescents de 6 à 16 ans. Les

cours auront lieu chaque mercredi après-midi de 14 h 30 à 16 h.

S. P.

► Pour plus de renseignements vous pouvez contacter Guilhem Sant au 06 84 37 33 61 ou par Mail : [www.sport-nat.com/coore/index.html](http://www.sport-nat.com/coore/index.html)

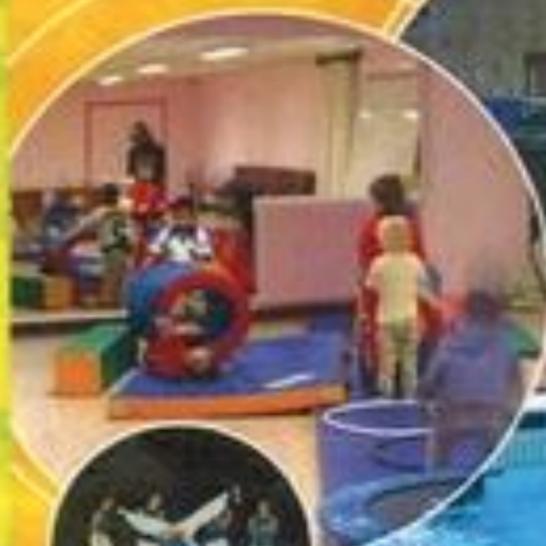
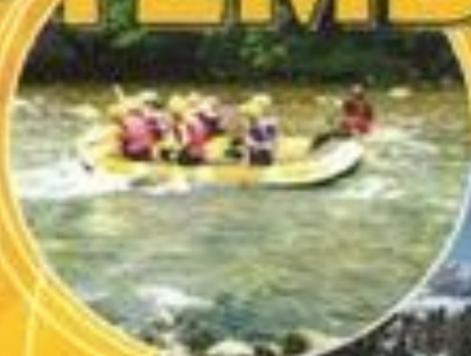
# SAMEDI 11 SEPTEMBRE

Lézignan-Corbières



Maison des Jeunes et de la Culture  
entre international de séjour

saison  
2004 > 2005



de 10h à 12h  
et de 14h à 18h

# FORUM DE RENTRÉE

## Journée Portes Ouvertes à la MJC

25, rue Marat / BP 26 / 11200 LÉZIGNAN-CORBIÈRES / Tél 04.68.27.03.34  
[www.mjc-lezignan-corbieres.com](http://www.mjc-lezignan-corbieres.com)

# La MJC fait sa rentrée

*L'indépendant du vendredi 10 sept. 2004*

## et lance sa 59<sup>e</sup> saison

Pour cette saison, la MJC a préféré consolider les sections existantes plutôt que d'en créer. Un centre de loisir associé à l'école va voir le jour prochainement.



L'an passé 1 200 adhérents étaient passés entre les mains des animateurs, confortant la MJC Lézignanaise à la quatrième place régionale en termes d'adhésion. Les animateurs sont déjà dans les starting-blocks.

Cette activité existait déjà avec l'association Corbières Orientation Occitanie Raid Evasion, qui devient désormais une section de la MJC. Plusieurs animateurs viennent aussi rejoindre l'équipe. Roger Cathala, dirigera les cours de chant pour les plus jeunes. Véronique Barron aura en charge l'atelier d'écriture des enfants. Stéphane Paschet développera la formation des jeunes de la section tennis de table et Jean-Marie Porte, enseignera le Tai Chi Chuan. Un animateur détaché par le comité de l'Audo de Basket assurera le développement de cette section. A noter qu'une équipe de basket féminine senior est créée cette année.

Une comédienne professionnelle pour les cours de théâtre. La MJC a décidé de relancer les cours de théâtre pour les enfants et les adolescents. Une comédienne professionnelle sera prochainement recrutée pour assurer l'enseignement de cette discipline aux 7-17 ans. Cette "école de théâtre" débute le mois prochain. Toujours au chapitre des nouveautés, l'espace multimédia change ses tarifs. Celui-ci devrait être prochainement labellisé en Espace Culture Multimédia, qui permettra de développer de nouvelles activités.

Le bâtiment a 30 ans. Cette nouvelle saison est aussi une saison de transition pour la MJC à l'aube de ses 60 anniversaire. Le bâtiment, qui va fêter en 2005 ses 30 ans, devrait subir quelques aménagements. « Des travaux de réflexion seront programmés avec nos experts, le concours financier de la municipalité, propriétaire du bâtiment », indique Julien Sans. Ces aménagements porteront sur la réflexion des boîtiers du rez-de-chaussée, aménagement du studio vidéo dans un nouvel espace, réalisation d'une nouvelle zone d'activité et d'une salle de réunion en sous-sol, ouverture d'un accès direct pour la salle du modèle club etc. La MJC est dans l'attente d'un financement pour lancer une étude concernant la réhabilitation du centre international de séjour.

Ouverture d'un centre de loisir sans hébergement. Un nouveau Contrat Temps Libre pour les années 2005, 2006 et 2007 va être signé entre la CAF et la Ville. La MJC reconduira donc les activités multimédias, petits débrouillards. Elle proposera également la mise en place d'un Espace Jeune avec un animateur et pour les plus jeunes un centre de loisir associé à l'école. « L'ouverture de ce CLAE fait suite à de nombreuses sollicitations. Nous ne voulons en aucun cas être concurrents de ce qui existe mais complémentaires. Le CLAE fonctionnera chaque lundi, mardi, jeudi et vendredi de 17 h à 20 h », souligne le directeur.

Enfin, cette année l'objectif de la MJC sera de travailler en réseau avec les 10 autres "maisons" que compte la Communauté de Communes de la Région Lézignanaise afin de mutualiser ses actions.

### LEZIGNAN-CORBIÈRES

# Forum de rentrée à la MJC

Ce sera la 58<sup>e</sup> rentrée pour la Maison des jeunes et de la culture ce samedi 11 septembre. De 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures, la Maison ouvre ses portes au public pour un 7<sup>e</sup> forum. Les premières inscriptions dans la cinquantaine d'activités sportives, éducatives, ludiques ou culturelles seront prises ce jour-là. Vous pourrez aussi retirer les programmes ou le guide des activités 2004/2005. Chaque section aura son stand où les animateurs répondront à vos questions. Des animations ou démonstrations s'intercaleront dans le programme de cette journée avec, à 11 h 45, la présentation de la saison 2004-2005 par la présidente en présence des partenaires de la MJC (mairie, fédération régionale des MJC, DDJS...). Les activités débuteront à partir de ce 11 septembre selon les emplois du temps (échelonnées jusqu'au 15 octobre selon la section) avec de nouvelles venues : gym douce, cours de chants pour les jeunes et l'association COORE qui intègre la MJC et propose de la course

d'orientation. Avec la consolidation des sections existantes, baby judo, baby athlétisme, atelier d'écriture pour enfants, atelier artistique « de peintre et son modèle », cette année verra l'arrivée d'un nouvel animateur à la section tennis de table, basket, un nouveau professeur de tai-chi-chuan et le recrutement d'une comédienne professionnelle au cours de théâtre enfants et ados.

Pour le directeur Julien Sans « c'est une année de transition avec de gros projets comme le nouveau contrat temps libre pour les années 2005, 2006, 2007 qui va être signé entre la ville, la CAF et la MJC, la mise en place d'un espace jeune et d'un CLAE associatif ainsi que la labellisation de « l'espace culture multimédia ». Élément incontournable de la vie de la cité, la MJC s'active à conserver et pérenniser ses activités notamment celles dont le succès est grandissant comme l'espace multimédia ainsi que les manifestations ponctuelles qui s'adressent au plus grand nombre (téléthon, multispectacle, marché de Noël,



La maison des jeunes et de la culture ouvre ses portes samedi.

rencontres théâtrales, vide-grenier...). À la rentrée 2003, un record de fréquentation (1000 visiteurs) avait été recensé pour la journée « porte ouvertes », gagnons que cette année la MJC et ses 1200 adhérents pourra afficher une réussite au moins égale.

**Disneyland avec la MJC.** La MJC organise un séjour à Disneyland Paris du 25 au 28 octobre prochain. Inscriptions à la MJC au 04.68.27.03.34. Prix avec la carte MJC : 310 euros, adultes à partir de 12 ans ; jusqu'à 11 ans, 220 euros.

**Souvenir français.** Le Souvenir français du canton de Lézignan fêtera le 12 septembre son 20<sup>e</sup> anniversaire à la salle Pelloutier. Rassemblement dans la cour de la salle Pelloutier à 11 heures ; à 11h30, dépôt de gerbe à la stèle du Souvenir français au cimetière ; à 12 heures apéritif et repas offert par la municipalité.

# C'est la reprise à la MJC, 6<sup>e</sup> structure audoise

De nombreuses activités sont proposées cette année encore.  
On peut les découvrir dans la nouvelle plaquette que diffuse la MJC.



Le directeur suppléant, Joël Cori.

Après la rentrée des classes, c'est au tour des associations de rouvrir leurs portes. La MJC ne déroge pas à la règle. « A la MJC de Coursan, les saisons s'enchaînent sans aucun temps mort. Un centre de vacances d'été qui s'achève, une fête de la Barque qui passe et c'est déjà le départ d'une nouvelle aventure » dit le président, Jean-Claude Sérié.

L'année 2004/2005 s'annonce aussi riche que les précédentes. Les quelque quatre-vingts bénévoles et vingt salariés (pour huit cent cinquante adhérents environ) animeront cette année encore plus de vingt-cinq activités sportives, culturelles, de loisirs, encadreront des services sociaux (centre de loisirs, camps d'ados, soutien scolaire) et géreront la Bibliothèque municipale et un espace multimédia dans le cadre d'un point d'information jeunesse.

Et le président de poursuivre : « nous souhaitons que cette importante action rende service au plus grand nombre d'entre vous et que vous soyez encore plus nombreux à vous investir dans la vie de l'association pour essayer d'y développer les notions de laïcité, de démocratie, de transparence, de mutualisme qui sont, entre autres, la base des MJC ».

L'équipe de Jean-Claude Sérié est en tout point secondée par le directeur suppléant, Joël Cori : « mon rôle, sous l'autorité du Conseil d'administration, c'est d'assurer le dynamisme et le développement de la structure par la mise en place d'activités et de projets (comme cette nouvelle brochure en couleurs par exemple). Au point de vue de l'importance, c'est je crois la 6<sup>e</sup> du département. Il y a bien sûr un côté administratif très prenant (plus de la moitié du temps) mais ce que j'aime sur-

**MJC Coursan**  
Saison 2004/2005

**aison des eunes et de la ulture**  
10, Place Voltaire - 11110 COURSAN

Tél : 04 68 33 37 21 - Fax : 04 68 33 78 97

E-mail : [mjc.coursan@wanadoo.fr](mailto:mjc.coursan@wanadoo.fr)

La nouvelle plaquette va être distribuée.

tout c'est le côté relations humaines, côté que j'avais découvert à la MJC de Lézignan ».

De nombreuses sections. Pêle-mêle on peut trouver à la MJC : du dessin et de la peinture, du labo photo, du théâtre, un studio chantant, une bibliothèque, des cours d'anglais, une aide aux devoirs, des cours de guitare, des cours de piano, des cours de couture, une section point de croix, du yoga, du tango argentin, de la danse, de la gym enfant, de la gym adultes, de la gym douce, du foot, de l'aqua-gym, de la natation du volley (entente MJC Coursan/AJP Fleury), du tennis et mini tennis, de la boxe thai, de la randonnée pédestre et enfin une nouvelle section : du Cyc'riders. Cette dernière section s'adresse à des sportifs qui ont envie de se dépasser sur des parcours de plein air à vélo, à pied ou dans l'eau avec comme seul but : le plaisir. Sorties prévues toutes

les deux semaines dans le narbonnais et tous les deux mois à l'extérieur. Les animateurs sont Guillaume Oncins et Nicolas De Pablo.

Les inscriptions toutes sections confondues ont démarré le 6 septembre. Elles se poursuivent du lundi au vendredi de 10 heures à 12 heures et de 15 heures à 18 h 30 et le samedi de 10 heures à 11 h 30 au N.10 de la place Voltaire (tel 04 68 33 37 21, fax 04 68 33 78 97, E-mail : [mjc.coursan@wanadoo.fr](mailto:mjc.coursan@wanadoo.fr)) Et le président Sérié, en s'adressant à tous, de terminer notre entrevue en disant : « à ceux qui se reconnaîtront dans les idées énoncées ci-dessus, à tous ceux qui ont des projets à proposer, les portes de la MJC sont grandes ouvertes ».

La plaquette 2004/2005 est actuellement distribuée aux habitants de Coursan et de Salles d'Aude.

Line Herail

# MJC : Carton plein pour le forum

lundi 13/09/04.

Samedi, la Maison des Jeunes et de la Culture a ouvert ses portes à l'occasion de son 7<sup>e</sup> forum de rentrée. Une fois encore, étant donné l'engouement du public pour cette journée, la MJC devrait accueillir cette année de très nombreux adhérents. La saison dernière, ils étaient 1 200. Pour la première fois, un circuit découverte avait été mis en place pour permettre au public d'apprécier l'ensemble des sections et découvrir en même temps, pour les nouveaux, les locaux. Le bâtiment soufflera d'ailleurs son trentième anniversaire en 2005. Il devrait subir quelques aménagements à cette occasion. La MJC propose plus d'une cinquantaine d'activités auxquelles il faut ajouter des manifestations ponctuelles telles que les Troisièmes rencontres théâtrales d'amateurs, Festi à Lézi, le Téléthon etc. Pour cette rentrée, le choix du conseil d'administration s'est porté sur l'amélioration des sections existantes plutôt que sur la création de nouvelles activités. A noter tout de même, l'ouverture d'une section course d'orientation et de cours de chant pour les enfants et les adolescents. Enfin, cette année auront lieu les préparatifs en vue de célébrer, en 2006, les 60 ans de la MJC la plus vieille de France.



## Athlétisme

# Tous en piste pour la nouvelle saison

Mercredi 8 septembre, sous un soleil encore estival, les jeunes et l'école d'athlétisme de la JSL / MJC ont effectué leur rentrée sur la piste du stade de la Roumenguière.

C'est par une belle journée d'été que de nombreux athlètes lézignanais de la JSL ont retrouvé, mercredi 8 septembre, le chemin de la piste de la Roumenguière. Si l'on tient compte des nombreux contacts pris le samedi 11 septembre à l'occasion de la journée Portes Ouvertes de la MJC, ils devraient être encore plus nombreux aujourd'hui.

« Pendant tout le mois de septembre, nous fonctionnons sur le mode Portes Ouvertes », précisait Antoine Pantin, le président du club.

**De l'athlé pour les bébés.** La grande nouveauté de la saison 2004-2005 est l'ouverture d'une section baby-athlé, qui accueillera les plus petits dès l'âge de 4 ans. « Une ouverture rendue possible grâce à l'aménagement d'une salle mise à la disposition de la JSL par le service des sports municipaux et de dévouement de Marcel Lastre qui, bénévolement, a effectué les travaux d'aménagement ».

**Horaires des entraînements**  
Baby-athlé et l'école d'athlétisme : tous les mercredis, hors période des vacances sco-



Baby-athlé et l'école d'athlétisme s'entraîneront tous les mercredis, hors périodes de vacances scolaires.

laire, de 14 h à 16 h. Pour toutes les autres catégories, à partir des benjamins, les entraînements auront lieu au stade de la Roumenguière le mardi et le jeudi à partir de 18 h, ainsi que le mercredi de 14 h à 16 h. De plus, le samedi matin, une séance supplémentaire accueillera ces jeunes dans la pinède, à Vita de 10 h à 11 h 30.

Le recrutement et la formation

des bénévoles donnant des entraînements diplômés et des dirigeants diplômés, permet à la JSL / MJC d'élargir son champ d'activité. C'est ainsi que devraient voir apparaître un pool marche athlétique et un pool lancer (poids, disque, marteau, javelot).

Toutes les personnes, adultes ou jeunes intéressées par ces activités sont priées de ce faire connaître au 04 68 27 59 51

ou 06 45 39 51 63. Les frais de formation sont pris en charge par le club.

Mais d'ores et déjà, un groupe d'entraîneurs est prêt pour cette nouvelle saison : Nadia Castiglione, Anne Pantin, Marie-Thérèse Texido, Christian Chapeau, Paul Gonzales, François Chaulet, Julien Delcey et bientôt Jacky Pinteaux et Claude Delahaye, actuellement en formation.

L'In de jeu claut mercredi 15 Sep, tourno 2004.

# Jean Calmes ou la passion de l'aéromodélisme

Rencontre avec cet amoureux des modèles réduits d'avions, membre de l'Aéro Model Club MJC de Lézignan-Corbières. Des maquettes qu'il construit et fait voler.

Depuis environ 30 ans, Jean Calmes, originaire de Lorraine et Lézignanais depuis 3 ans, dédie son temps libre à sa passion : l'aéromodélisme. Et désormais, du temps libre, il en a, car il est à la retraite ! Alors, c'est simple. Dès qu'il le peut, il s'enferme dans son atelier et construit ou répare une maquette d'avion qu'il s'empresse d'aller faire voler dans les airs audois, en compagnie de ses amis et membres, comme lui, de l'Aéro Model Club MJC de Lézignan-Corbières.

Quand l'informatique donne des ailes. Depuis cet été, une petite révolution a simplifié le travail minutieux de cet amoureux de la construction de planeurs, remorqueurs, et autres avions miniatures, de voltige ou de détente : l'utilisation du logiciel CNC pour la création et la découpe des ailes d'avions, que le club a acheté et installé dans son atelier de la MJC. « Grâce à cette machine, la construction des ailes est dix fois plus rapide qu'avant », souligne Jean, un morceau de polystyrène à la main.

Terminé la découpe de nervures en balsa qui servaient de support au recouvrement de l'aile !

Il suffit désormais de choisir le profil d'aile dans l'ordinateur, les bonnes mesures, de placer sur la table de travail le

morceau de polystyrène brut et de lancer l'opération. La machine fait le reste. En une ou deux minutes, l'aile est terminée.

Bien sûr, ce n'est que la base. Il faudra ensuite la recouvrir de balsa par exemple, l'entoller, la décorer... Mais le gain de temps et d'énergie est fantastique.

« Mais ce n'est qu'une partie de la construction. Il reste le fuselage, le stabilisateur avec la gouverne de profondeur, la dérive avec la gouverne de direction, les ailerons... Sans compter tout le montage, l'encollage, l'entollage, la décoration, le montage du moteur, de la radio... ». Bref, de la patience, de la minutie, du temps... et surtout de la passion.

A l'époque, construire son avion revenait moins cher. Car il existe les modèles tout faits, c'est sûr, plus chers, mais aussi les "Ready to Fly" ou "prêts à voler", des avions construits, entoilés, finis sur lesquels il ne manque qu'à coller le stabilisateur et la direction, et à monter le moteur et la radio : « A l'époque, construire son avion revenait moins cher que ces types de modèles. Ce n'est plus vrai aujourd'hui. Les Ready to Fly reviennent même moins cher », explique Jean, qui continue tout de même à construire ses propres maquettes, tout comme de nombreux membres du club.



Pas une journée sans passer par son "atelier de maintenance aéronautique". Photo N. D.-B.

Quand la passion vous prend, l'argent ne compte plus.  
« Et quel plaisir de faire voler

son propre engin ! ». En ce moment, Jean répare dans son propre atelier un remorqueur de planeur accidenté à la suite d'un crash.

La moitié du fuselage a été détruite. Il faut la refaire et donc, recommencer toutes les étapes de la création, depuis le plan sur papier grandeur nature, jusqu'à la décoration de la partie finie. Le travail n'éfrâie pas Jean. Bien au contraire. Dans son atelier transformé en véritable atelier de maintenance aéronautique, ses yeux s'illuminent. « J'ai construit une vingtaine d'avions. Il m'en reste cinq, dont celui que je répare. La prochaine maquette sera celle de l'embraer Tucano, un avion d'entraînement brésilien. C'est sûr. Je n'en ai pas autant que Raymond, un ancien du club qui comptabilise 113 modèles réduits. Mais j'ai encore du temps devant moi ».

Antonia Jimenez

## L'Aéro Model Club

Les membres de l'Aéro-Model Club MJC de Lézignan-Corbières confectionnent des maquettes d'avions, organisent des vols de démonstrations sur l'aérodrome de la ville. Pour faire partie du club, il suffit d'avoir au moins 10 ans (les enfants doivent être accompagnés des parents). Horaires : tous les mercredis, samedis et dimanches après-midi (écolage). Pendant la période d'été, ces activités se déroulent le matin. Inscriptions : carte MJC + 15 € pour l'année. Responsable : Alain Magistrat, président, tél : 04 68 27 24 61.



Depuis cet été, les membres du club peuvent utiliser un logiciel de construction et découpe des ailes d'avions, dans l'atelier de la MJC.

## NARBONNE PA

## LÉZIGNAN-CORBIÈRES

## JSL: rentrée prometteuse

Les athlètes de la JSL-MJC ont retrouvé depuis mercredi dernier le chemin de la piste de la Roumenguère. Ils sont déjà venus en nombre pour retrouver ce club qui propose les diverses disciplines de l'athlétisme avec son ambiance conviviale et ses performances qui ne sont plus à démontrer. Si l'on tient compte des inscriptions prises par Anne Fantin lors de la journée portes ouvertes du 11 septembre, à la MJC, ils seront encore plus nombreux ce mercredi.

La grande nouveauté de cette saison 2004-2005 est l'ouverture de la section baby-athlétisme, qui accueillera les plus petits dès l'âge de 4 ans. Cette nouveauté a été obtenue grâce à la mise disposition d'une salle de la JSL par le service des sports municipaux et au dévouement de Marcel Lastré qui a effectué bénévolement les travaux d'aménagement. Rappel des horaires des entraînements : baby-athlétisme et école d'athlétisme, tous les mercredis de 14 h à 16 h hors période de vacances scolaires. Pour toutes les autres catégories, à partir des benjamins, au stade de la Roumenguère, le mardi et le jeudi à partir de 18 h ainsi que le mercredi de 14 h à 16 h. Une



Anne Fantin a été très sollicitée lors du forum de la MJC. Photo DDM.

séance supplémentaire est prévue pour ces jeunes au parcours Vita le samedi de 10 h à 11 h 30. Le recrutement et la formation des bénévoles, avec des entraîneurs et dirigeants diplômés, permet à la JSL-MJC d'élargir son champ d'activités. Ainsi un pool marche athlétique et un pool lancer (dis-

que, poids, javelot) devraient apparaître bientôt. Le club informe que toutes les personnes adultes ou jeunes intéressées par ces activités (dirigeants, entraîneurs, marche athlétique, lancer...) peuvent contacter le 04.68.27.59.51 ou 06.45.39.51.63.

Les frais de formation sont à la

charge du club. Les entraîneurs de cette nouvelle saison, Nadia Castiglione, Anne Fantin, Marie-Thérèse Teirido, Christian Chapeau, Paul Gonzales, François Chauvet et Julien Delcey, seront bientôt rejoints par Jacky Pinteaux et Claude Delahaye, actuellement en formation.

## LÉZIGNAN-CORBIÈRES

## La MJC a fait le plein de visiteurs

Toutes les salles de la MJC étaient consacrées samedi à la 7<sup>e</sup> journée « portes ouvertes ». Pour cette rentrée, toutes les sections représentées par les animateurs offraient un forum de rencontre où chacun a pu s'informer, s'inscrire dans le choix d'une cinquantaine d'activités sportives, éducatives, ludiques ou culturelles et se procurer le précieux guide MJC de la saison 2004-2005. Comme l'indiquait la présidente Claire Vallette dans son discours, la MJC s'est attachée à pérenniser les sections existantes. Des nouveautés ont fait leur entrée avec le baby-judo, la gymnastique douce, le baby-athlétisme, l'atelier d'écriture enfants et adultes, l'atelier « le peintre et son modèle » et la course d'orientation avec l'association COORE. Tout en préparant son 60<sup>e</sup> anniversaire, la MJC étudie la mise en place d'actions nouvelles, le lancement de divers aménagements et s'apprête à toucher un public plus large avec la construction du futur lycée. À travers les contrats temps libre et éducatifs locaux, la



Un nouveau record de fréquentation pour la MJC et son forum de rentrée 2004.

MJC affirme sa volonté d'ouvrir plus grandes ses portes à la jeunesse. Le maire Pierre Tournier, pour cette reprise officielle des activités, confirmait sa volonté de soutien à la MJC et de partenariat en félicitant les acteurs de cette excellente initiative de forum qui

permet une meilleure rencontre avec le public plus nombreux. « Votre réussite, celle du conseil d'administration, du personnel rejoint les objectifs d'échanges et de citoyenneté de la ville, la MJC reste un partenaire privilégié ». Il exprimait également le souhait

de développer ce partenariat sur la communauté des communes et le Pays Corbières-Minervois : « Le réseau que les MJC ont tissé sur ce territoire, constitué des socles solides porteurs d'espoir de ce mouvement d'éducation populaire ».

En milieu d'après-midi, le directeur Julien Sans estimait à 1200 le nombre de visiteurs par rapport au nombre de guides distribués. La nouvelle formule du forum en circuit guidé des activités a totalement séduit le public ainsi que les animateurs. « C'est à nouveau donc un record de fréquentation pour la MJC qui conforte son rôle de pôle culturel et sportif de la ville. Nous sommes de plus en plus sollicités, notamment avec l'arrivée de nombreux nouveaux Lézignanais qui sont d'ailleurs surpris par le choix dans la multitude d'activités proposées sur notre structure ». Certaines sections affichaient déjà complet dès la matinée comme la danse, le multimédia...

**Loisirs**

**Destination le Pic de la Rouge pour la 1<sup>re</sup> sortie du club Rando**

L'assemblée générale aura lieu ce soir à 21 heures.



Moment de détente pour les Lézignanais au sommet du Mont Vallier.

Vous aimez la randonnée, vous êtes tentés par la montagne et ses paysages grandioses ? C'est le moment de prendre contact avec la section randonnée-montagne de la MJC. L'assemblée générale du club aura aujourd'hui vendredi 17 septembre prochain à 21 h dans les locaux de la MJC. Cette réunion portera sur les sorties de la nouvelle saison. Pour plus d'informations vous

pouvez contacter Steve Cracknell au 04 68 43 52 38. Par ailleurs, la première sortie a été reprogrammée. Elle aura lieu dimanche 19 septembre. Ce jour-là, les randonneurs partiront découvrir les lacs et les alentours du Pic de la Rouge en Ariège. Départ vers 6 h 30. 7 h de marche en perspective avec un dénivelé est de 1 300 m. Contacter Luc Fabre au 06 11 73 41 98.

**Rugby à XIII**

**Bruits et chuchotements autour du Feuceuleu**

Après le tournoi à 9, place à la reprise du championnat.

Saga. Jouera ou ne jouera-t-il pas au FCL XIII ? Après avoir été annoncé à Limoux, Rémi Casty semble avoir réfléchi. Il est vrai que le FCL a fait le forcing tout au long de la semaine.

Pour l'instant, le pilier "vert et blanc" reste à Lézignan mais quelques indiscretions laissent penser que cela n'est pas définitif.

D'autres que Limoux font encore des yeux doux au jeune Lézignanais.

Hésitation. Si l'on parle de Casty, l'autre pilier junior, Rachid, est sollicité. Un petit contact avec Villefranche et un autre plus sérieux avec Albi XIII le font hésiter. Pour l'instant, le jeune joueur n'a pas encore fait son choix.

Juniors. On en parlait depuis quelque temps. Aujourd'hui, c'est fait. Thierry Valéro, l'entraîneur du FCL et de l'équipe de France sera l'entraîneur des juniors.

Denis Jaumot, le président, l'a annoncé officiellement. Il sera épaulé dans sa tâche par Eric Bergé.



Thierry Valéro.

Un signe. Lors du tournoi à 9, plusieurs joueurs de divers horizons ont évolué au FCL XIII.

Il est fort possible que l'on retrouve ces garçons dans l'effectif. Romain Nierra de Pia, Yacine Khettab et son frère Younès d'Entraigues aimeraient bien jouer au FCL. Ils seront sûrement mis à l'essai.

Alain Revello

*L'Indépendant du vendredi 17 septembre 2004*

**Les bourlingueurs lézignanais de retour d'Amazonie**

André Cabannes et Marceau Gay rentrent du Brésil après un séjour de trois semaines.

En 40 ans, André Cabannes, l'ancien chef de la police municipale, aura visité 35 pays et découvert les cinq continents. Son dernier périple vient de le conduire en divers endroits du Brésil et notamment en Amazonie. Comme à son habitude, c'est seul qu'il aurait dû partir à l'aventure. Car c'est bien de l'aventure, et notamment des rencontres avec les populations locales, que recherche le bourlingueur Lézignanais. Pas question de partir en voyage organisé, André Cabannes prépare plus d'un an à l'avance ses séjours, documentation à l'appui. Il organise lui-même ses circuits avant de les soumettre à une agence de voyage. Cette année, Marceau Gay, l'inusable président du club de natation, a décidé de l'accompagner. « En 1984, j'étais parti aux Etats Unis avec Marceau », rappelle l'ancien policier. Depuis presque 3 ans, André Cabannes ne s'était pas envolé vers des contrées lointaines. Il faut dire qu'entre 2000 et 2001, il avait effectué trois longs voyages : la Patagonie, l'Australie et la Nouvelle Zélande.

**800 km sur le fleuve Amazone.** Pendant trois semaines, les deux Lézignanais ont découvert de nombreux sites brésiliens. Quarante-cinq heures



Le drapeau suédois flotte désormais sur le fleuve Amazone.

d'avion, onze vols différents ont conduit nos deux concitoyens de Rio aux chutes d'Igaçu - elles s'étendent sur trois pays l'Argentine, le Paraguay et le Brésil - en passant par Manaus, Salvador de Bahia ou encore Fortaleza, la plus vieille ville du Brésil. Mais le clou de leur séjour s'est déroulé sur le fleuve Amazone. « Nous avons remonté le fleuve en bateau. Nous sommes allés à la rencontre des eaux du Rio Salimoes et du Rio Negro.

Toutes les nuits, nous faisons des incursions dans des petites

« rivières », explique André Cabannes.

Là, les deux hommes ont fait de drôles de rencontres : les caïmans d'abord puis, les giranhas, qu'ils ont d'ailleurs pu pêcher à l'aide de très gros hamaçons.

Leur seul regret : ne pas avoir pu rencontrer les tribus d'Indiens, qui vivent non loin du fleuve. « En Afrique du Sud, j'avais dormi chez les Zoulou. Au Pérou, j'avais séjourné chez les Uros au bord du lac Titicaca et au Mexique, j'avais rencontré les Chiapas. Mais là, ce n'était pas possible. Dommage, les échanges

sont très riches », regrette-t-il. Comme à son habitude, le Lézignanais avait mis dans sa valise des tee-shirts à l'effigie de la ville et du département pour les remettre à ses hôtes d'un jour. « Nous les avons remis à l'équipage du bateau » indique-t-il. Ainsi, les couleurs suédoises flotteront-elles désormais sur le fleuve Amazone !

Aujourd'hui, les deux hommes ont des images plein la tête de leur récent séjour. Néanmoins, André Cabannes pense déjà à repartir. Mais partir où ? Là, c'est encore secret.

S. P.



**Athlétisme** le 24/09/04

**Les coureurs sur route vers le chemin de l'entraînement**

Deux groupes ont été constitués. L'un est entraîné par Laurent Chabbert, l'autre par Antoine Fantin.

Bien sûr il y a les vendanges qui, malgré la mécanisation, retiennent encore quelques athlètes adeptes de la "Capoumade", mais sur la piste de la Roumenguière et dans la pinède, les entraînements ont bel et bien repris.

Rappelons que la JSL permet l'évolution de deux groupes d'entraînement, le groupe de Laurent Chabbert, essentiellement masculin : Laurent Chabbert, entraîneur course sur route niveau II assure ses entraînements les lundis, mercredis et vendredis. Il est possible de le contacter au 04 68 27 55 49.

L'autre groupe, essentiellement féminin, est dirigé par Antoine Fantin, entraîneur courses sur route niveau III, les entraînements ont lieu le mardi et le jeudi. Vous pouvez le contacter au 06 12 06 93 66.

A partir du mois d'octobre, une séance supplémentaire



Chaque mardi et jeudi, Antoine Fantin dirige les entraînements.



Laurent Chabbert assure les entraînements les lundis, mercredis et vendredis.

sera proposée aux athlètes de la JSL. Elle concernera tous les groupes et tous les niveaux, de l'école d'athlétisme aux vétérans.

Cette séance, qui sera assurée par les deux entraîneurs, épaulés par Anne Fantin, moniteur fédéral et entraîneur course hors stade niveau II, se déroulera à Vita le samedi de 10 h à 11 h 30.

Ces entraînements accueillent aussi les adeptes de la marche athlétique, en plein développement au sein de la JSL, et des lanceurs (disque, poids, javelot, marteau) qui attirent de véritables athlètes que la JSL forme à ces spécialités. Pour plus de renseignements téléphoner au 06 75 39 51 63.

A noter que Brigitte Bergé, Brigitte Béch, Laurence Colpiet et Eric Rocanière viennent de terminer leur stage de formation et passent leur examen ce samedi 25 septembre. Les membres du club leur souhaitent bonne chance.

**Le moto club Corbières MJC reprend ses activités**

Patrick Azam a été élu à la tête de la section.



Destination Lloret del Mar pour la première sortie des motards.

En vue de la reprise des activités du moto club, une réunion a eu lieu le 24 septembre dernier. Les personnes présentes ont constitué le bureau qui sera désormais composé du président Patrick Azam, du vice-président Olivier Bergua et de la secrétaire trésorière Sylvie Tellez.

Ainsi, une quinzaine de personnes a pu adhérer au moto club. Les sorties reprennent dès le 2 et 3 octobre où un week-end à Lloret del Mar a été organisé. D'autres activités ont été programmées : samedi 30 octobre : escorte

des cyclotouristes pour le tour des caves. Le week-end du 30 et 31 octobre : grand prix de Valence en Espagne. Jeudi 11 novembre : après-midi dans les Corbières et visite des caves souterraines de Portel. Dimanche 21 novembre : journée au Pic de Nore. Samedi 4 décembre : exposition moto et nombreux baptêmes pour les enfants lors du Téléthon 2004.

Pour les motards voulant rejoindre le moto club Corbières MJC contacter les responsables : Patrick Azam au 04 68 27 23 56 et Olivier Bergua au 06 10 04 30 85.

*L'indépendant vendred 1/10/04*

**Athlétisme** le 28/09/04

**JSL : onze jeunes athlètes méritants à la finale mondiale à Monaco**

Elles se sont déroulées au stade Louis II de Monaco, les 18 et 19 septembre.

Onze jeunes athlètes de la JSL et cinq adultes, entraîneurs et dirigeants, ont assisté à la finale mondiale de l'athlétisme 2004 au stade Louis II à Monaco les 18 et 19 septembre. Le voyage était organisé par le comité de l'Aude d'athlétisme pour les athlètes les plus méritants et par la ligue du Languedoc-Roussillon pour les officiels qui œuvrent sur les stades tout au long de l'année. Tous ces passionnés d'athlétisme ont donc eu le plaisir de côtoyer le haut niveau avec les 22 champions olympiques d'Athènes 2004 présents, toutes les disciplines de l'athlétisme représentées au cours de ce magnifique week-end, ainsi que de s'émerveiller devant les performances réalisées ce jour-là dans les spécialités qu'ils pratiquent au stade de la Roumenguière toute l'année (et mesurer ainsi leur importance). Les jeunes Léznignais n'ont pas hésité à demander des autographes, surtout les jeunes filles ! De plus, ils ont eu le plaisir de courir le 1 000 m dans un des



Le groupe des jeunes entouré de Brandia Taylor, athlète du 400 m.

plus beaux stades du monde. Enfin, les 16 athlètes déclaraient tous : « Être heureux d'avoir voyagé ensemble dans une magnifique région où l'or-

ganisation du séjour était irréprochable ». Nul doute qu'Audrey, Floriane, Marion, Elodie, Karine, Sofian, Lionel, Chloé, Julie,

Hassan, Mohamed, M. et M<sup>me</sup> Fraiche, M. Chapeau, M. et M<sup>me</sup> Fantin, garderont longtemps en souvenir ce si beau voyage !

CORBIÈRES *l'indépendant lundi 4 (10)*

## Les "rossignols" vont bientôt glisser en Transylvanie

Le ski-club de la MJC va renouveler une partie de son matériel. Les anciens skis sont offerts à la MJC de Vlahita.



Le ski club a offert les anciens skis au président Sandor Haaz

Le Ski-club de la MJC envisage de renouveler une grande partie de ses équipements pour offrir à ses adhérents du matériel plus moderne. Les anciens "rossignol", encore en très bon état, ont été offerts à une MJC de Transylvanie, très dynamique, la Fondation Philharmonique des enfants de Vlahita, qui souhaite créer un Ski-club.

Sandor Haaz, le président et animateur de cette fondation, est venu en personne mercredi dernier à la MJC de Lézignan-Corbières, accompagné de Gérard Hacquard, président de l'Association d'Amitié Franco-Hongroise et Roumaine "Golya", pour prendre livraison de ce matériel. Il a été reçu par Gérard Bauza, président du ski-club, Claire

Valette, la présidente de la MJC et son directeur, Julien Sans, qui sont à l'origine de cette action généreuse.

Une MJC originale. Ce fut l'occasion de faire connaissance et de créer quelques liens d'amitié avec une MJC méritante et originale. Elle a été fondée, il y a vingt ans, par Sandor Haaz, professeur de musique, chef d'orchestre d'une chorale renommée en Transylvanie et dans les pays voisins.

A côté des cent choristes et quarante instrumentistes, d'autres activités ont vu le jour. En particulier, une auberge-musée peut accueillir 35 personnes pour des stages touristiques dans cette magnifique région du nord de la Roumanie, au cœur des Carpates. La Fondation philharmonique

des enfants de Vlahita s'est diversifiée. Elle organise des stages de peinture traditionnelle, de restauration de meubles anciens, ainsi que des excursions guidées en autocar, en calèches ou à pied.

Elle accueille un dispensaire dentaire, une association d'aubergistes, un journal destiné aux touristes entièrement réalisé par les enfants et les animateurs pour présenter les richesses multiples de la région et les nombreuses manifestations qui s'y déroulent. Bientôt s'ajoutera la promotion d'agréables séjours à la neige dans les montagnes de Harghita, grâce aux skis et équipements de Lézignan. Lézignan, où l'on espère maintenant la prochaine visite de cet Ensemble philharmonique des Enfants de Vlahita.

## L'avenir du club de natation est incertain

*l'indépendant lundi 4 octobre 2004*

Malgré les 197 récompenses obtenues par les nageurs locaux cette saison, le club l'un des piliers de la MJC, est en danger, suite à un déficit cumulé depuis 4 ans.

Même avec une gestion rigoureuse, les finances du club de natation virent au rouge foncé depuis 4 ans. Cette année, la section de la MJC redémarre avec un déficit de 8 000 €. La raison : les coûts de plus en plus importants des transports et une augmentation du prix de la location de la piscine de Capendu. Lors de la dernière assemblée générale, Julien Sans, le directeur de la MJC, a tiré la sonnette d'alarme. « C'est une année de transition. Nous sommes inquiets car la trésorerie de la MJC ne pourra pas indéfiniment compenser. Cette année, nous avons dû prendre des dispositions : la cotisation va être augmentée de 10 € et le stage annuel est annulé faute de moyens financiers. Nous ne pouvons pas continuer ainsi. Si des solutions ne sont pas trouvées, cela pourrait entraîner la suppression de la section ».

C'est une douche froide qui s'est donc abattue sur les bénévoles et membres du club, conscients du problème. Pourtant, cette année encore, les résultats des 57 licenciés, qui ont participé à 16 compétitions, plus une traversée en mer, sont très bons. « Nous avons rapporté 197 récompenses et avons enregistré d'excellents résultats au niveau régional et national, compte tenu des conditions d'entraînements dont nous disposons »,



Gisèle Molinier, Cédric Gracia et Vincent Gely ont encadré la cinquantaine d'enfants de l'école de natation.

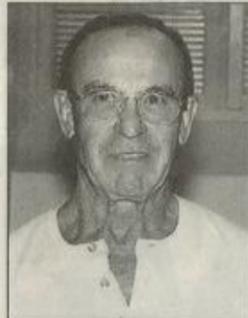
précise amèrement Marceau Gay, le président. En effet, rappelez que la Ville ne disposant pas de bassin couvert, les nageurs locaux sont obligés d'effectuer de nombreux déplacements entre Lézignan-Corbières et Capendu. Marceau Gay, qui va d'ailleurs consacrer une 36e année consécutive au club, dont 10 en tant que président, évoque même déjà un éventuel arrêt en fin de saison. De plus, la fin du contrat jeune de l'entraîneur Cédric Gracia ris-

que d'être préjudiciable au club pour l'avenir de la saison, car il sera moins disponible. Lors de cette assemblée générale, certains parents de nageurs ont réaffirmé le souhait de voir, un jour, une piscine couverte construite sur le territoire lézignanais, qu'elle soit municipale ou intercommunale.

Pour mémoire, c'est le 1er août 1969 que le club a été créé. Les nageurs lézignanais s'entraînaient alors à Narbonne. La piscine du Palais du Tra-

vail venait d'ouvrir. En 1972, le club fusionnait avec celui de Narbonne et devenait alors le Cercle des nageurs Narbonne-Lézignan et ce jusqu'en 1984. « Cette année-là, pour des raisons purement politiques, les Narbonnais nous ont mis à la porte », confie Marceau Gay. Un an plus tard, la piscine de Capendu était inaugurée. Le club était alors reformé et devenait le club de natation des Corbières et du Minervois.

S. P.



Marceau Gay réélu à la tête de la section natation.

► Lors de l'assemblée générale un nouveau bureau a été constitué. Il se compose ainsi : Président, Marceau Gay, vice-président, Guillaume Gayraud, trésorier, Emmanuelle Contiès, secrétaire Cédric Gracia, éducateurs, Marceau Gay, Gisèle Molinier, Cédric Gracia, Guillaume Gayraud et Emmanuelle Contiès. Les entraînements ont lieu les mardis et vendredis. Le premier aura lieu mardi 5 octobre. Départ à 18 h devant le Patio, retour à 20 h 20. Inscriptions à la MJC.

le 4/10/04

# NARBONNE/PA

## LÉZIGNAN-CORBIÈRES

### Le Ski-Club MJC fait des heureux en Transylvanie

A l'occasion du démarrage prochain de la saison 2004-2005, la section Ski-Club de la MJC vient de renouveler une grande partie de ses équipements pour offrir plus de confort et être à la pointe de la modernité pour ses adhérents. Alors, que faire des anciens skis qui ont déjà fait tant d'heureux au cours des nombreux week-end organisés dans les Pyrénées ? C'est à l'initiative de Gérard Bauza, président du Ski-Club, de Claire Valette, présidente de la MJC, de son directeur, Julien Sans, ainsi que de Gérard Hacgaard, président de l'association d'amitié franco-hongroise et roumaine Golya, que les soixante-dix-sept « Rossignols » du club sont partis en Roumanie. Ils ont été offerts à une MJC de Transylvanie très dynamique et bien méritante, plus spécialement la Fondation philharmonique des enfants de Vlahita, située en Transylvanie, au nord de

la Roumanie. A cet effet, une réception était organisée mercredi à la MJC en présence de Haaz Sandor, président et animateur de cette fondation. L'ensemble philharmonique est composé de cent choristes et quarante instrumentalistes et donne chaque année vingt-cinq concerts en Transylvanie et à l'étranger. La pauvreté et le peu de moyens sont largement compensés par la fougue et l'opiniâtreté de Haaz Sandor et de quelques amis qui l'accompagnent. Sans école de musique dans la ville, les répétitions se font à la MJC, leurs tournées s'effectuent en autocar et, par économie, l'accueil s'organise sur la base d'échanges scolaires. Ces efforts et la qualité de ces manifestations ont été récompensés en décembre 2003 par l'attribution de la Prime du patrimoine hongrois. La fondation organise aussi des excursions pour jeunes et adultes afin de favoriser les rela-

tions entre les habitants et d'apporter de l'animation au secteur. Haaz Sandor et ses amis se réjouissent de l'offre généreuse de leurs amis lézignanais et vont pouvoir réaliser leur rêve, créer enfin le Ski-Club de Vlahita. Gageons que les nouveaux amis de

la MJC feront bon usage de ce don exceptionnel en réalisant d'agréables séjours de neige dans les belles montagnes du Harghita pendant les longs mois d'hiver.

**Cinéma Le Palace.** Tél. 04 68 32 95 39.  
« Exils », à 21 heures.



**Gérard Bauza et Julien Sans et leurs nouveaux amis hongrois au local du Ski-Club lézignanais. Photo DDM**

le 11/10/04

# LÉZIGNAN

## Le baby-judo fait des émules

Cette nouvelle section de la MJC, sous la responsabilité de Marianne Gloor, connaît le succès attendu pour cette rentrée 2004. Avec 16 élèves, le baby-judo affiche complet et suscite une grande satisfaction aussi bien du côté des parents que des petits judokas. Sous forme de jeux, Marianne fait partager sa passion de cette discipline aux tout-petits qui dans un premier temps apprennent le sens de l'équilibre, déplacement, l'espace, concentration et discipline, sous l'égide de Jigoro Kano, fondateur japonais du judo en 1880, jusqu'à l'âge de 6 ans où débute l'initiation aux combats et compétitions. Marianne informe qu'il reste des places disponibles pour les entraînements les mardi et vendredi pour les 6/10 ans, de 17 h 30 à 18 h 15; les ados, de 18 h 15 à 19 h 30, et les adultes, de 19 h 30 à 20 h 30. Le Judo-Club de la MJC comprend 75 licenciés, les cours ont lieu au dojo, rue Hoche (face à l'école Frédéric-Mistral) jusqu'à fin juin sauf périodes de vacances scolaires. Avec Marianne Gloor, Claude Ournac et Jean Asperges animent cette section de la MJC. Tél. 04 68 27 20 68 ou MJC, 04 68 27 03 34.



**Marianne Gloor et ses nouveaux petits adoptés en tenue comme les grands. Photo DDM**

le 9/10/04

## La Lézignanaise Catherine Billiet expose à la Maison des Jeunes



Les tableaux sont visibles jusqu'au 17 octobre.

Après s'être expatriée pendant de nombreuses années à Paris, où elle a suivi des études de gestion financière, Catherine Billiet est de retour en ville depuis deux ans. Autodidacte, elle dessine depuis plus d'une trentaine d'années. Ses tableaux sont réalisés à partir de pigments de pastel qu'elle couche sur du papier de velours.

Au total, elle expose 24 tableaux, des portraits et des scènes sorties tout droit de son imaginaire.

Après Lézignan-Corbières, elle présentera ses œuvres à Narbonne, puis, en fin d'année à Paris.

► Renseignements au 04 68 27 03 34.

Fax reçu de : 0467396127

86/18/04 15:47 Pg: 1

# La MJC à l'heure espagnole avec la danseuse Babeth Fraisse

Cours de sévillane et rumba tous les jeudis de 18 h 30 à 20 heures dans les locaux de la MJC

Les stages de sévillane organisés durant l'été à la Maison Gibert de Lézignan-Corbières ont de plus en plus de succès chaque année. Devant un tel engouement des Lézignanais, ou plutôt des Lézignanaises, pour la culture espagnole, la MJC propose cette année des cours de sévillane pour les plus de 7 ans. Ils seront assurés par la danseuse confirmée Babeth Fraisse. D'origine espagnole, cette amoureuse du "compas" et de la sensualité ibériques est tombée dans la danse comme Obélix dans la potion magique: «Depuis toujours, je ne vis que pour la danse. J'ai commencé très jeune par la danse classique, pour continuer par le jazz, les claquettes... Bref, plus moyen de m'arrêter!». Depuis dix ans maintenant (elle en a 37), Babeth vit sa passion comme un retour aux sources, celles de ses grands-parents, de sa famille. Et grâce aux danses espagnoles en tout genre, la belle brune aux yeux bleus peut enfin s'exprimer pleinement dans la danse. «C'est d'ailleurs cet amour, cette passion que je veux transmettre à mes élèves.

Au-delà des bases des quatre phases de la sévillane, j'aimerais leur faire découvrir un pays, une culture et une danse. Et si l'élève dépasse le maître, tant mieux, ce sera ma plus belle récompense! Un de mes objectifs reste celui de faire en sorte que mes élèves puissent profiter pleinement des férias de la région!». Une séance d'essai le 21 octobre. Selon cette passionnée, tout monde est capable d'assimiler les pas de base. Ensuite, chacun personnalise. Jeudi 21 octobre, de 18h30 à 20h, Babeth organise un cours Portes Ouvertes, une séance d'essai gratuite, à la MJC, pour ceux qui voudraient d'abord effleurer l'âme de la danse andalouse avant de s'inscrire. Les cours ne commenceront que la semaine suivante. «J'attends avec impatience de connaître mes futurs élèves. En fonction de leur niveau, j'organiserai peut-être différents groupes».

A. J.

► Pour tous renseignements, s'adresser à la Maison des Jeunes de Lézignan-Corbières, tél 04 68 27 03 34.



La danseuse d'origine espagnole vit pleinement sa passion.

Mercredi 06 octobre 2004

# La MJC à l'heure espagnole avec la danseuse Babeth Fraisse

Cours de sévillane et rumba tous les jeudis de 18h30 à 20h dans les locaux de la MJC.

Les stages de sévillane organisés durant l'été à la Maison Gibert de Lézignan-Corbières ont de plus en plus de succès chaque année. Devant un tel engouement des Lézignanais, ou plutôt des Lézignanaises, pour la culture espagnole, la MJC propose cette année des cours de sévillane pour les plus de 7 ans. Ils seront assurés par la danseuse confirmée Babeth Fraisse. D'origine espagnole, cette amoureuse du "compas" et de la sensualité ibériques est tombée dans la danse comme Obélix dans la potion magique: «Depuis toujours, je ne vis que pour la danse. J'ai commencé très jeune par la danse classique, pour continuer par le jazz, les claquettes... Bref, plus moyen de m'arrêter!». Depuis dix ans maintenant (elle en a 37), Babeth vit sa passion comme un retour aux sources, celles de ses grands-parents, de sa famille. Et grâce aux danses espagnoles en tout genre, la belle brune aux yeux bleus peut enfin s'exprimer pleinement dans la danse. «C'est d'ailleurs cet amour, cette passion que je veux transmettre à mes élèves.

Au-delà des bases des quatre phases de la sévillane, j'aimerais leur faire découvrir un pays, une culture et une danse. Et si l'élève dépasse le maître, tant mieux, ce sera ma plus belle récompense! Un de mes objectifs reste celui de faire en sorte que mes élèves puissent profiter pleinement des férias de la région!». Une séance d'essai le 21 octobre. Selon cette passionnée, tout monde est capable d'assimiler les pas de base. Ensuite, chacun personnalise. Jeudi 21 octobre, de 18h30 à 20h, Babeth organise un cours Portes Ouvertes, une séance d'essai gratuite, à la MJC, pour ceux qui voudraient d'abord effleurer l'âme de la danse andalouse avant de s'inscrire. Les cours ne commenceront que la semaine suivante. «J'attends avec impatience de connaître mes futurs élèves. En fonction de leur niveau, j'organiserai peut-être différents groupes».

A. J.

► Pour tout renseignement, s'adresser à la Maison des Jeunes de Lézignan-Corbières, tél 0468270334.



La danseuse d'origine espagnole vit pleinement sa passion.

**MAISON DES JEUNES ET DE LA CULTURE  
DE LÉZIGNAN-CORBIÈRES**

# Exposition

## Catherine BILLIET

### Portraitiste

(portrait sur photo, pastel imaginaire, nus sur velours, noir et blanc)

**du 5 au 17 Octobre 2004**

